中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

承印及發行：工商日報有限公司
香港荷李活道八十號

今日出紙三張半每份壹毫
新聞紙第一四五一六號
（外埠版精編一大張）

蘇巨頭抵捷克 已作首次接觸

蘇聯全境舉行軍事演習

【伯爾格來德二十五日美聯社電】一項來自華沙的南斯拉夫報導於星期四日說：布里什涅夫和俄共政治局的委員，已抵達捷克，同時與捷克領袖的第一次接觸，「亦經於斯洛伐克某地進行」。在華沙的南斯拉夫晚報「政治報」記者報導說：波蘭共黨領袖哥莫卡加於星期三日下午前往華沙機場。他又說：在華沙的外國記者臆測，俄共的一個代表團可能在華沙停留，而哥莫卡加是前往機場與其會談的。

【莫斯科二十五日法新社電】本星期開始的蘇俄武裝部隊後勤演習，其範圍包括烏拉山以西的整個蘇俄領土，但康盛維亞，沿羅馬尼亞邊境以及波羅的海三國等地除外。武裝部隊報紙「紅星報」今日同時透露：一次包括有戰擊飛彈的高射炮隊演習，亦正在「一個廣大地區」進行中。「紅星」報的報導，並未清楚說及是否亦發射反飛彈飛彈。但飛彈部隊則有參加演習，該項演習是由蘇俄高射炮部隊總司令巴提斯基元帥指揮的。

【莫斯科廿五日路透社電】當蘇聯今日宣佈進行大規模空防演習時，蘇聯總理柯錫金在此間接見捷克對外貿易部長蘭斯。這次會晤結束了一些推測，這些推測謂：蘇聯的十一人政治局全體人員，如非已到達，便經就道前往布拉格，與捷共領袖面對面談判。柯錫金與維爾斯的會談，看來似乎表明了俄，捷兩國政治局之間的會議，不會在今日開始。維爾斯自星期一日便來到蘇聯境內，與其蘇聯對手已進行五次會談。蘇聯這次空防演習，是由火箭部隊，飛行員，雷達控制員和其他專門隊伍進行的。同時，蘇聯的後方支援部隊的演習，目前仍在蘇聯境內，包括與捷克邊境毗連的大片地區內進行。空防部隊司令巴第茨基元帥，在紅星報上今日發表的首頁訪問記中說：這些演習早已在廣大地區內進行，但他沒有清楚說明該處爲甚麼地方，或演習時間有多久。據此間的西方觀察家說，他們相信，宣佈這些演習的方法，是志在於蘇，捷兩國政治局準備會議的時候，對捷克改革派作精神打擊。

一般人的臆測，說它會在星期一日開幕。這個將有蘇聯政治局委員和捷克主席團的大部份或全體人員出席的大會前會議，仍未決定在何處舉行，但位於此間東南約四百哩的一個捷克斯洛伐克市鎮科西斯，仍然是此間共黨黨員進行一般性討論的熱門地方。蘇聯與捷克兩國黨組織之間，今日仍繼續保持接觸，以求解決這次會議議程的細節問題。

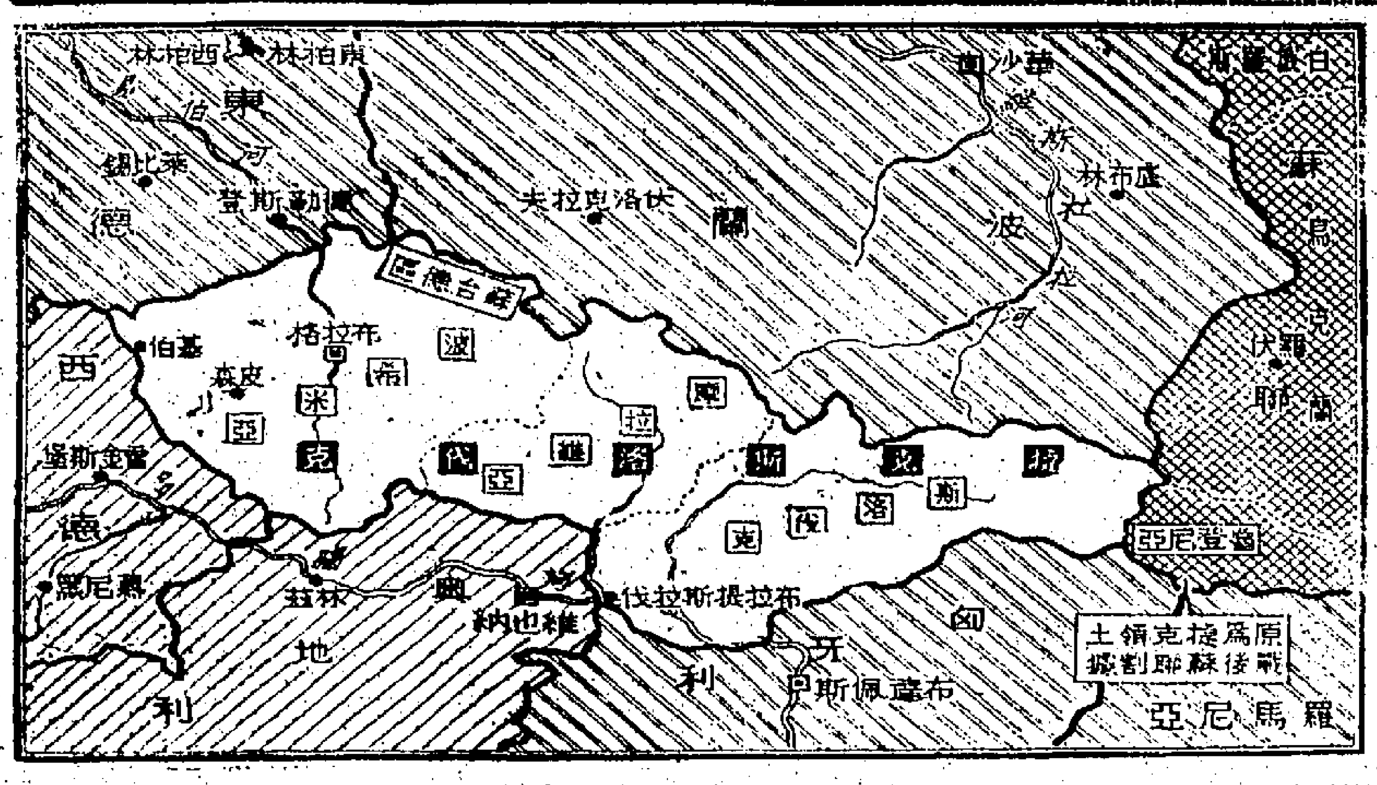
日美定期會議 昨在東京舉行

【東京二十五日時事社電】討論有關聯合國問題的第二屆日美定期會議，今日在外務省舉行。美方出席人員有駐聯合國大使波爾，助理國務卿希斯柯，駐日大使約翰遜，日方有三木外相，駐聯合國大使鶴岡及外務省其他高級官員。會中首先由波爾大使向三木外相致意後，立即進行商討，主要就日本對非核國家會議的態度，中國代表權問題，朝鮮半島的緊張以及越南和平會議等問題交換意見。

英前任國防大臣桑德斯警告稱 蘇如強迫捷克屈服 勢必引起三次大戰

捷克邊境週圍每一處都可能觸發危機

【倫敦廿四日路透社電】前英國國防大臣桑德斯於今天警告說：假使俄欲強使捷克接受其意見的任何企圖，可能引起第三次世界大戰的爆發。桑德斯現爲保守黨國會議員。他說：一個當前俄聯強迫使捷克接受其意見的企圖，則將會發生戰鬥和流血。捷克人民無可懷疑地將會被壓服。但是這將不會就此了結的。」他又警告說：其他國家的義憤填膺，將不可避免，使西方不可收拾的。桑德斯又說：「所有歐洲國家都會宣佈，而東西方關係的僵持地惡化，可能亦會大大地觸引起第三次世界大戰的爆發」。桑德斯又促請英國政府與聯合國安理會，立刻就捷克問題舉行會議。



【布拉格廿五日路透社電】捷克共黨總部今日源源不絕收到一些表示支持捷共領袖杜白克，並促請蘇聯尊重捷克主權的議決案。許多議決案指摘一切形式的對捷克施用壓力行動，而且它們全部都要求當局繼續進行內部改革。

工會的「勞動日報」今日說：俄、捷兩國會議，可能在下星期的前半週內舉行；這引起了……

日商利用外國外交官 將巨額毒品運入日本

【日本，橫濱廿五日美聯社電】日本警方於星期四日盤問兩名日本商人，官方人士稱他們由一名外國外交人員的幫助，把差不多價值五十萬的海洛英偷運入日本。警方拒絕發表該外交人員的姓名，祇是說：他供給聯絡人員，來協助海洛英偷運日本。警方說：他們是根據由一位無名氏所供給的情報，指出該兩名商人從台北、曼谷和香港搬運海洛英入日本之後，而把他們拘捕的。

粵省「東風派」紅衛兵 曾衝入石井軍械庫 掠奪大批槍械子彈

積極準備與敵對派紅衛兵厮殺

【台北廿五日中央社電】據有關方面敵後消息，廣東中共敵對兩派的「紅衛兵」，積極準備大規模武鬥，最近紛紛搶奪中共武器、車輛及糧食等，備以充實戰力。敵後消息說：「東風派」的「紅衛兵」一千五百餘人，本月廿一日深夜衝入廣州北郊之僞「石井軍械庫」，擊斃警衛兵四人，衝入倉庫，搶去步槍五百餘枝，機槍十餘挺，手榴彈二百餘枚及子彈一大批。當時共軍未加干涉。中共「廣州市革委會」無力採取任何鎮壓措施，僅呼籲市民自行防衛。

敵後消息又說，廣州敵對兩派「紅衛兵」，本月初分別佔據僞「總工會」、「愛群酒店」、「中國石油出口公司」等高大建築物。六日深夜，兩派「紅衛兵」四處搶奪運輸汽車，並衝入大沙頭僞糧食及各百貨公司，搶劫糧食罐頭等食物。在爭奪物資中，兩派「紅衛兵」曾激烈戰鬥十餘次，槍炮聲通宵隆隆。

敵後消息並透露，中山縣反毛派「紅衛兵」一千餘人，六月下旬以來，連續搶劫前雅崗、古鶴等鄉「公社」糧食，僞「公安部隊」開警，前驅往鎮壓，沿滿涂村公路一帶發生激戰，當「紅衛兵」轉移至那洲、會城、大金頂、下栅時，突遭共軍砲擊，雙方死傷七十餘人。

蘇聯罵捷克中共 圖推翻列寧思想

【莫斯科廿五日法新社電】蘇共「真理報」今天抨擊捷克的修正主義者和中共的分裂分子，反對共黨在國際工人運動中的統一。真理報說：「當今的分裂分子，由毛澤東爲首，正在與極右派修正主義者攜手，企圖以所謂「國家」「民族思想」取代列寧思想，逸出國際社會主義之路，而返回小資產階級民族主義之路。」該報說：「在中國，共黨已經成爲派系分子的附庸，而其人正在從事分裂，把他們變成消極分子，毛澤東一幫推行大國沙文主義的意圖。」

萬方旅運公司
地址：北角邨氏大廈716室 電話809145 810634
每月環遊台灣 出發日期：8月3日 21日 9月10日 21日
協辦星馬泰簽證中華民國護照入台證
雙十國慶定十月六日及八日出發，開始接受報名
節目豐富享受華僑歡迎有証參加

【香港廿五日路透社電】中共「解放軍報」今天報導，上海市的反毛分子，曾從中共軍基地奪走武器，並曾搶去重要補給品，擾亂交通和電訊，且曾設立非法電台。該報所列的消息，曾由上海電台播出。

賓第在離菲訪泰時稱 結束越戰實質討論 遲早會在巴黎提出

【馬尼剌廿五日合衆國際社電】美國主理遠東及太平洋事務的助理國務卿賓第於星期四日說，他相信結束越戰的「現實的討論」，遲早會在巴黎和談會議席上提出來。

賓第結束了在馬尼剌的廿四小時訪問後，飛往曼谷，繼續其訪問亞洲盟國首都的行程。他曾向南韓和菲律賓官員簡單報告了檀香山舉行的和詹森總統高峯會議的情形。他在一個記者招待會席上，被問及越南和平的前途時說：「目前不能說什麼。在巴黎的和談會議並無顯著進展，但我既是樂觀者，遲早將會作現實的討論，那時我們可以達得進展。」賓第在曼谷逗留一晚後，準備前往巴黎。

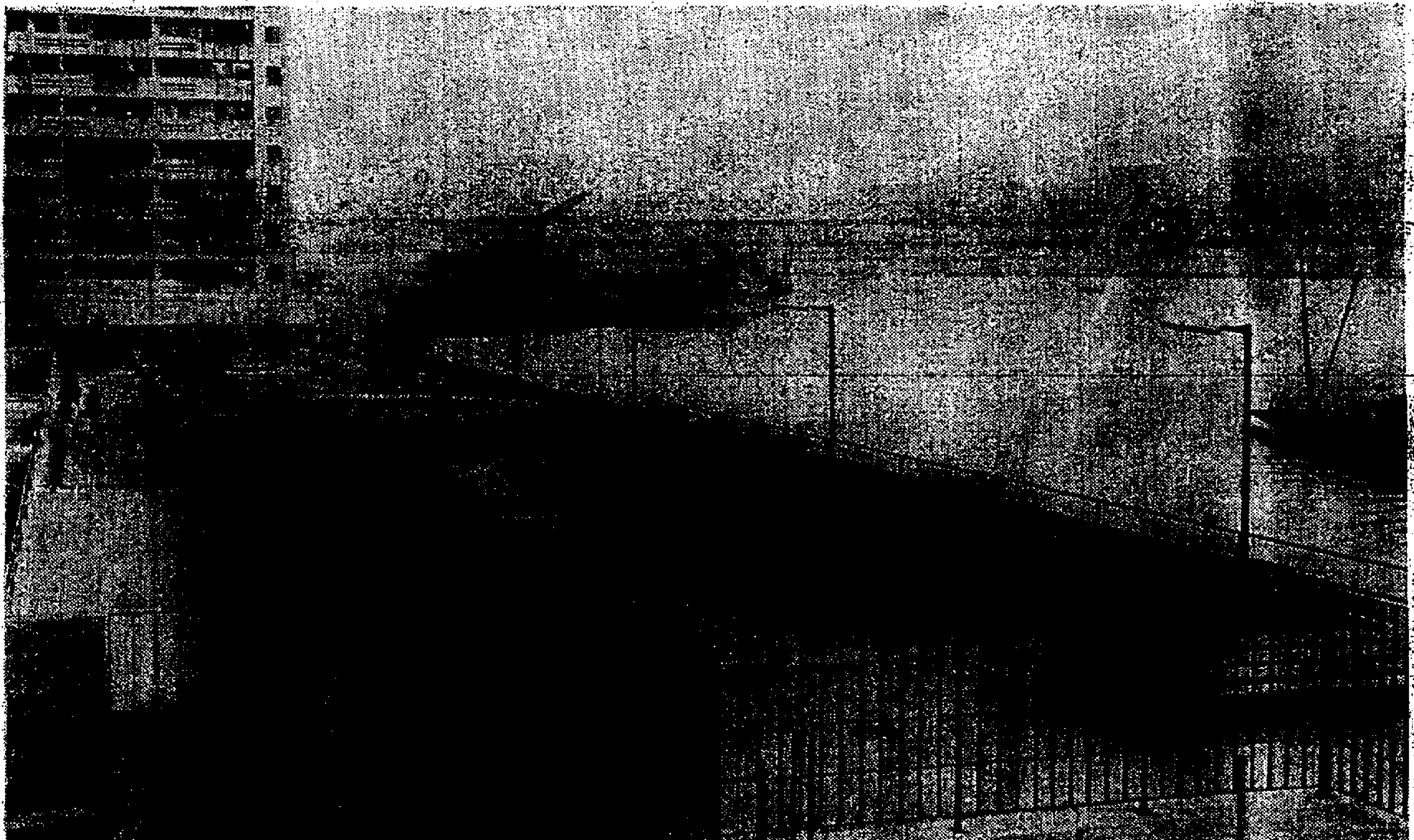
台灣造船公司 承造巨型油輪

【台北廿五日中央社電】在中國造船史上，第一次由中國人自行建造的兩艘九萬噸級巨型油輪，廿五日在台北市實踐大樓中國石油公司會議室完成簽約儀式，使中國造船工業又邁進一個新境界。這兩艘巨輪是中國石油公司委託台灣造船公司建造的，船身全長二百五十三米，型寬三十六點八米，型深二十點六米，吃水十四點六米，載重九萬零八百四十噸，時速十六點二海浬。第一艘預計民國五十九年二月交船，第二艘可于同年十二月底完工交船。中油公司這次委建的兩艘九萬噸油輪，是中油第一批建造的三艘油輪中的第二、三艘，此一艘已于去年十一月十四日與台船簽約。中油公司已就上述三巨輪命名爲「伏羲」、「神農」、「有巢」，以發揚中國傳統文化。

美國獲北越文件指出 越共圖以戰勝者 來討論越南和平

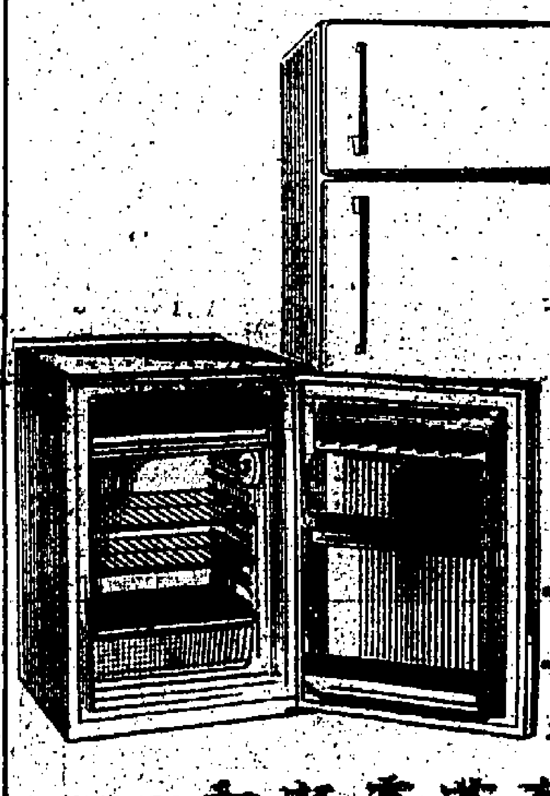
【西貢廿五日合衆國際社電】據美國當局於星期四日發表的一份由越共的北越文件指出，越共有意以在戰場上得勝者的姿態而不是失敗者的姿態，討論越南和平。該文件說，「雖則我們有一連串勝利」，北越知同意接納會談的建議，進行巴黎會談初步和談，但「如果我們在戰場上不能獲得勝利，是不會達成任何協議的」。該文件說：「其他鬥爭的方式」，包括外交談判，「祇是一個輔助的角色」。據美國官員報導，這份日期爲一九六八年五月十日和標題爲「和談」的文件，其中包含一些在一個似乎是爲在南越戰鬥的北越部隊而設的政治思想訓練班所紀錄下來的筆記。發言人說，該文件是於七月十一日，在廣南省峴港附近被美海軍陸戰隊截獲的。

全港又一首創
太安樓洋台花園
花園噴泉 □ 海天勝覽 □ 太安住戶 □ 樂在園中



祇須付云
$1,930 起
即可立刻入住設備完善之太安樓宇，其餘樓價，分期償付，年期長，條件好。
利用特別付款辦法，樓價可降低百分之二十五。買樓手續費用先行整付，
以後連樓價分期償還。太安樓洋台花園歡迎參觀。
香港置地及代理有限公司營造及管理
查詢處：筲箕灣太安樓，電話H六〇五三二九；星期例假照常開放辦公

要保持食物鮮味
請用意大利
太平洋 最新型雪櫃
PACIFIC



•搪瓷內光
•自動溶雪
•無聲磁門
•脚踏門掣
夠凍·省電
廉價·耐用
保用五年
款式甚多
歡迎參觀
分期付款
手續簡便
港九各大雪櫃行均有代售
總代理：和記電業有限公司
香港皇后大道中50-52號佐治行五樓
電話：二三一〇六（五線）

中華百貨有限公司

每日均有
廉美貨品推出
機會不多，請勿錯過！

誠聘教師
某天主教會學校誠聘英文中小學（各科及會藝）與幼稚園教師數位，應聘者須具備之資格如下：
一、英文中學教師：本港及國內外大學或大學預科畢業。
二、英文小學教師：師範或英文中學畢業。
三、幼稚園教師：幼師或英文中學畢業。
應聘者請具詳細履歷，附相片，地址，電話，函香港郵箱九一四六號。

特廉台灣機票
請即電 二四三七四一
勿失良機

學生·移民
〈廉價機票〉詳情請洽：香港環球旅行社
地址：香港德輔道中127號有餘銀行大厦401-3室，電話：237509・239894・241243

旅遊
廉價機票：學生廉價機票，團體機票，環遊廉價機票。
免費服務：隨時詢問旅行手續，指導填寫申請簽證表格，方便旅客，補領各國簽證，移民局之麻煩，一本正經，分文不收。贈送旅行手冊，各地遊程，代訂機位，船位，酒店。
伴遊：有冇同樂都咁歡迎。
大地旅運社

函授英文
立案學校師資優良，速成費廉
P.O. BOX 8129 HK 香港郵箱8129

大豐園
土瓜灣 新江街
特價七折發售 年期八十五年
戶戶單邊向南 水錶獨立分開 海水冲廁常有 即買可以即住 付款五年七年

萊曼 夏季大減價
夏天新鞋八折，樣辦鞋每雙$50.
大批夏季西服，游泳衣，沙灘裝八折優待。
請早光臨選購。

本公司此次展出各種圖書，各界讀者光臨捧場，適接本港離島各界來函要求展期，惟以大會堂租期所限，無法照辦，為方便各界光顧，以及向隅起見，特於大會堂展覽結束後本月廿六日起繼續在本公司香港（銅鑼灣怡和街74號）九龍（亞皆老街一二二號）兩門市部舉行大廉價拾天，歡迎各界蒞臨指導。
集成圖書公司謹啓

工商日報
中華民國五十七年七月二十六日 星期五 農曆戊申年七月初二日
第二頁

南越盟軍七年來 斃越共卅七萬人

美機昨大炸東邊越共基地

【西貢廿五日法新社電】南越與盟軍每週的傷亡數字，已因本月份戰事沉寂，而降至在十個月來的最低數目——一百五十七人殉職和二千零十四人受傷。這些今日發表的數字，包括上週在內，為自一九六七年九月最後一週以來最低的數字。據美軍計算：在上週內有一千二百四十八名越共和北越軍被擊斃，自一九六一年一月以來越共死亡的總數，已增至三十七萬二千六百三十六名。

【西貢廿五日美聯社電】美軍發言人於星期四日報導：駐南越美空軍的轟炸機五分之一，向在非軍事區邊界的越共指揮基地攻擊。美國高級官員說：在過去的廿四小時內進行猛烈轟炸，是因為「越共有很多的行動」。分為十個編隊每隊五架B五二型巨型轟炸機，輪番向長六千呎，闊三千呎的三角型地區，從事飽和轟炸，投下一千五百噸的炸彈。當B五二型轟炸機轟炸該軍事地區時，其他三十架飛機，則向西貢東北約一百七十哩，中央高原多樂省邦美蜀以北的北越軍集結地點，營地和倉庫轟擊。在另一方面，第一空運騎兵師部隊，於星期三晚在順化以西廿四哩的地方，與一支人數不明的越共部隊，發生戰鬥，在北部的省分也有同樣的事件發生。美軍總部說：五架美軍直升機被地面炮火擊中，但沒有一架被毀。據報有十一名越共被擊斃，美軍方面則有七人殉職和九人受傷。美第一空運騎兵師在順化西南偏西廿二哩的地方，發現一個頗大的軍火匿藏所，其中藏有九百枚火箭和迫擊炮彈，以及九萬發小型武器的子彈。美海軍沿非武裝地帶發現一個軍械匿藏所，其中藏有六十九枚迫擊火箭。

紐約波多黎各人聚居區 連晚發生種族騷動

克利夫蘭市暴徒仍在街上遊巡

【紐約廿五日法新社電】紐約以波多黎各人佔多數的下東區，於星期三晚連續第五夜發生的種族騷亂。

消防員奉命前往該區撲滅一輛汽車的火焰時，集結在附近屋頂的青年擲下磚頭和酒樽，阻止消防員前往救火。警察出動保護消防員，但未有拘捕任何人。中小時之後，同一地區又有第二輛車燃燒。不過，昨晚的騷亂雖有兩宗事件發生，但不及前幾晚的緊張和蔓延那麼廣闊。

【俄亥俄州，克利夫蘭市廿五日合衆國際社電】本星期四清晨，克利夫蘭市東區仍有火光，搶劫之徒仍在街上遊巡。市長史托克斯則說，市內情形相當安謐。克利夫蘭是美國第八大城，情勢原很緊張。本星期三晚，史氏曾採大胆措施，命國民警衛軍士兵撤離東區各街道。此舉顯然產生效果。在當晚和本星期四清晨，市內經已相當平靜。在史氏命令之下，除一百名黑人警察外，國民警衛軍全體士兵都告撤出黃衝目的東區，而以黑人社會領袖五百人，接替國民警衛軍維持治安。

隸屬「市長委員會」的民權領袖進入東區後，曾與東區居民談話，藉使緊張程度趨於和緩。

史托克斯說：「現有零星搶劫事件，並有火頭十個。消防員報告未曾遭遇問題，救火時未受阻擾。一般說來，該區居民十分合作，區外的人則無法進去的事」。

【底特律廿五日路透社電】去年夏天，底特律市曾經發生猛烈暴動的地區，市內在昨晚突又出現縱火，投彈，搶劫和擲石的零星事件後，今天

遭兩場風暴襲擊 岷市有五人喪生

【馬尼剌廿五日合衆國際社電】菲律賓經過丁兩場熱帶風暴和一次颱風的襲擊後，於星期四日至少有五人死亡，另有七人失踪，恐怕亦已喪生。熱帶風暴妮丁於星期三日襲擊菲律賓北部，帶來了豪雨，洪水和巨浪。兩個居住在馬尼剌灣沿岸的人，因為住所為洪水沖走而死亡。

另有兩人在巴塞隆附近的山泥傾瀉中死去。又有一個漁民在距馬尼剌北部一百廿五哩的風捕魚游泳時溺死。有六個漁民自從星期二日由北部一個市鎮出海以來，即失去聯絡。一名美國籍的遊艇駕駛人，據報在中國海的香港與馬尼剌之間失踪。

美上月黃金儲備 增加二億一千萬

為十年來在一個月內最大數

【華盛頓廿四日路透社電】美國財政部今天宣佈：六月份的美國黃金儲備增加二億一千三百萬美元。這是十年多以來一個月內最大的增加。這項增加使到美國黃金儲備達到一百零六億八千一百萬美元。這較三月底時的一百零七億三百萬美元，已距離不遠。

這樣黃金兩價制度的第一季行使結果，使到美國官方黃金祇受到微不足道的淨流出而已。

但是，財政部一位官員描述黃金儲備這項新增加，是一項「例外」。他拒絕證明美國所曾得黃金的來源何在，或是購入的確切數量。但是他說：有數個國家獲以黃金與美元交換。

市場上已廣泛地傳聞：法國在五、六兩月大罷工造成經濟危機後，曾提出以黃金來兌換美元。華府財政部已一再拒絕證實或否認這點。據悉：法國所出售的黃金量，將是七千五百萬美元。

菲政府稱 大馬小型艦隊 駛近菲島海域

【馬尼剌廿五日美聯社電】菲律賓總統府發言人於星期四日說，在接近沙巴的菲律賓治下塔加肋島域外，曾發現六艘馬來西亞砲艇。據該發言人說，這個消息是由國家警察首長拉維爾將通知他的。據說，這些大馬砲艇，是由國家警察一個分遣隊瞥見的。

不過，該發言人補充說，這些砲艇被發現位於塔加肋九哩外的海面，那是在馬來西亞領土的海域之內。

報紙的報導，描述該小型艦隊為該地區從來所見的「大馬艦隻最大規模集結」。

埃米格機越過運河 闖入以控制地區 結果遭以機逐出

【特拉維夫廿五日美聯社電】以色列陸軍部宣稱：星期四日，有三架埃及米格式戰鬥機，飛越蘇彝士運河，闖入以色列所控制的西奈半島領空，以軍戰機曾經啣尾追趕它們。

陸軍部說：這些俄製飛機，於格林威治時間上午九時正，迅速飛臨蘇彝士運河上空。這是自從去年六月中東戰爭發生以來，埃及飛機第一次越過蘇彝士運河事件。據該發言人說：當時還不清楚，這些米格機是十九型抑或廿一型機。他說：以機是在「十分高的高空」與埃機相遇，因此不易明確指出這些米格機是在什麼地方遇到攔截的。他說：當時沒有發生空戰，而以色列飛機則已飛回基地。

羅拔甘迺迪遺產 在紐約州有卅萬

【紐約廿四日路透社電】美國已故國會參議員羅拔甘迺迪在紐約州的遺產，所值在廿五萬和卅萬美元之間，但這無疑祇是他全部遺產的一部分。

以羅拔甘迺迪在紐約州遺產半數左右設有一項信託基金，他的遺孀，終身可自這筆基金收取收益。羅拔甘迺迪在紐約州遺產的另一半，則設置另一信託基金，以照顧他的十個子女和待出生的另一孩子。

一般人士估計：甘迺迪家的財富（是老甘迺迪積聚的）共值三億美元，也許有五億美元之多。老甘迺迪家財的分配情形被嚴格保密，非外人所知。老甘迺迪為子女（包括羅拔甘迺迪在內）和孫男孫女設立的信託基金及老甘迺迪基金，可能約佔老甘迺迪家財的半數。

英政府負債累累 英鎊前途堪憂慮

【倫敦二十四日中央社電】今天剛出版的最新一期「每週評論」雜誌，對英鎊的前途，表示憂慮與不安。

「每週評論」指出，自從工黨於一九六四年當政迄今，英國已借貸總額十八億八千五百萬鎊（四十五億二千五百萬美元）的十三項外債，並且是以貶值的比率借來的。此外，英國已成為其他國家中央銀行通貨交易的債務人，負債額將近十億英鎊。這份週刊說，英國必須在一九七五年以前，償還二十八億三千五百萬鎊，但是如英鎊透額的擁有者，需要提取「巴塞爾貸款」時，英國必須償還得更多。

美代表團訪印 討論世界大事

【新德里廿五日路透社電】美國和印度的部長與高級官員，明天在此間開始作三天會談，討論雙方關係以及預料將集中在亞洲安全上的世界大事。

美國副國務卿卡增德是一個有十一人的訪問團團長，該團團員包括助理國務卿伯陶和蘇俄與中共問題專家。

越南戰爭，巴黎和談會議，中東事件和兩國對亞洲，中共政策的意見等問題，都可能提及到。他們各可以自由提出，但雙方將無正式議程—任何討論的題目。

中共文化大革命 似步向結束階段

日外務省發言人稱

【東京廿五日路透社電】日本外務省今日說：中共的「文化革命」似乎已在收束中。

一名官方發言人在一個每週記者招待會席上說，中共已定下政策，控制「文化革命」，而紅衛兵的活動亦已停止。但他又說，就外務省所知，大陸上有些地區仍在武鬥。

他說：「很奇怪，有些地方雖然成立了革命委員會，但顯然仍在混亂的狀態中。」

美國國務院表示 被俘美國飛行員 仍未証實已獲釋

【華盛頓廿五日中央社德通電】美國國務院無法証實三名被俘美國飛行員已經離開北越。北越說，三名美俘業經獲釋。

美國國務院發言人麥克羅斯基說：美國於前幾天曾看到北越聲明，聲明中似乎在說北越已將他們交給前往該地的三名美國人。他並且說我們無法証實這幾位美國飛行員已經離開河內。據新聞報導稱，被俘美國飛行員已於本月十八日在河內舉行的一項儀式中，移交給美國的和平主義者。

美國國務院曾假定這些飛行員將於本月十九日搭乘國際監察委員會飛機，飛赴寮國永珍。麥克羅斯基說：這批美國飛行員很可能搭乘二十六日國際監察委員會飛機飛往永珍。

他說本月二十六日將有另外一班飛機，我們上週所作的假設可能是對的。

【西貢廿五日路透社電】此間外交人士今日說：北越曾宣佈將會釋放的三名美國飛行員，預料明日會乘搭國際監察委員會每週由河內開出的飛機。

淮河洪水再上漲 堤防有潰決危險

【台北廿五日中央社電】據中共新聞廣播廿五日透露，淮河的水位仍在繼續上漲，堤防有崩潰的危險。中共新聞廣播中說，在安徽的懷遠、合肥和宿縣等淮河沿岸地區，現正發動民工，進行堤防的搶救工作。

美衆議院通過法案 禁郵售步槍及鳥槍

【華盛頓廿五日路透社電】美國國會衆議院昨天從事表決，以三百零四票對一百十八票通過一項法案，禁止郵售步槍、鳥槍，並且禁止郵售手持槍械的子彈。美國國會參議院司法委員會雖然已在較早時，通過類似的法案，將供參議院全體議員辯論表決。該院全體議員，要到今年九月才會進行辯論。

社論

檀島會後看越局

檀島會議結束後，世人對越局的今後發展，普表關切。詹森與阮文紹兩總統會後所發表的聯合公報，措詞雖然溫和，但對今後美國和南越雙方的努力重點，已交代得頗為清楚。其中較重要的有：㈠美國根本不考慮無條件的全面停炸；㈡對北越不再作新的讓步；㈢任何和平解決辦法，必須遵守一九五四年日內瓦協議與一九六二年有關寮國的協議；㈣在全面和談展開時，南越必然的要擔任主要的一方；㈤美方無意強迫南越，接受「聯合政府」的要求。這五項原則的闡明，無疑的已把檀島會前有關美國打算迫使西貢當局對越共讓步的謠傳，一掃而空；同時表明美方在巴黎經過十多次的與北越代表會談後，至少對共方談談打打的詭計，已有了初步的認識。簡單的說一句，檀島會議所達成的決定，就某種意義而論，它是針對巴黎會談一旦破裂後，美國與南越從事新的共同努力的行動指導綱領。

美國拒絕全面停炸，這點特別重要。詹森總統在三月卅一日宣佈局部停炸而進行初步會談的措施時，他是有意考驗北越「誠意」的。巴黎會談開始後，北越代表一味的要求美方全面停炸，說明北越此次決然同意舉行初步會談，最大的企圖就是想促成美方全部停止對它的轟炸，使它可以獲得一種「安全保障」，能夠毫無顧慮的重整兵力和恢復生產之外，而且可以安定軍心與民心。至於長遠的和平解決方案，河內根本沒有興趣。美國對北越代表的要求嚴拒，也就因為它看穿了河內的陰秘企圖。經過檀島會議之後，美國拒絕全面停炸的決心，較前更趨堅決。在北越未採取降低作戰活動的相應措施以前，華府對全面停炸連考慮都不會考慮，而北越永遠不會降低作戰活動，則早成公開事實。這裡，我們就可以看出今後越局第一項可能的發展，將是美方對北越恢復轟炸，其規模可能要較前更大。這就如同聯合公報中所說的「我們希望最好的，但是我們準備最壞的」。

政治方面的可能發展，其意義似較軍事方面更為重要。就目前已可看出的輪廓，美方將無意強南越所難，用壓力迫它接受「聯合政府」這一要求。在巴黎初步會談舉行之前，華府官員之中，不少曾公開支持「聯合政府」的主張，甚至連競選總統候選人提名的麥卡錫參議員，也對此附和。經過檀島會議後，南越已獲得美方的保證，對「聯合政府」之議，從今之後不欲再提。詹森總統大前天在辛辛那提市的美國州長會議中，重申美國這一決心。他說：「我們不會強要越南人民建立一個聯合政府……我們也不會讓極權主義者強迫成立一個共黨政府」。這幾句話，說得很是透徹。我們在過去曾一再指出，共黨徒口中的「聯合政府」，與西方政治制度的聯合政府，截然是兩件東西。共黨盜用聯合政府這一名稱，作為遂行其一黨獨攬大權的掩飾，除了共黨之外，參加「聯合政府」的「黨外人士」，不是它的走卒，就是傀儡。如果在南越建立這樣一個「聯合政府」，不啻是越共兵不血刃的攫奪了政權。詹森總統能夠作出否定「聯合政府」主張的決定，不失為明智之舉。此可使籠罩於西貢的隱憂，頓告消失。同時使巴黎初步會談的範圍，有了明確的限制，不令北越利用會談達成其政治目的。

南越政府經過檀島會議後，過去種種隱憂不但已化於無形，而且確定了它在未來全面和談時的地位。這一新的發展，具有多方面的意義：阮文紹總統領導下的南越朝野，因此而可以專心致志的努力於全民團結，鞏固抗共實力，此其一。其次是南越的未來命運，繫於南越自身，第三者無權越俎代庖。巴黎會談舉行後，國際間富於正義感的人們，對美國獨斷獨行的「包辦式」作風，頗多微詞，美國為了協助南越抵抗侵略，誠然承擔了重大的責任和犧牲，功不可沒，但賓主之分仍不可混淆。南越是一個獨立國家，它也是被共黨侵害的對象，無論是戰是和，其決定權應操於南越之手，美國作為援助國，似不應喧賓奪主。聯合公報既明確闡明南越是全面和談的主角，則證明美國已覺悟前非，這一發展無異是對南越一項有力的保證，表示它不會被人「出賣」。

綜觀上述的發展，越局今後在軍事和政治兩方面的趨向，或多或少已可看出端倪。不過，擺的關鍵仍握在共方手裡。因為檀島會議雖然有積極的一面，但也有其消極的一面，此即聯合公報中對巴黎會談仍然寄予「厚望」，向北越呼籲「邁向和平」。這是屬於幻想的願望，抵銷了積極的決心。美方如果能在此時中止巴黎會談的無意義舉行，則可表現美方對檀島會議的決定，具有完全履行的鋼鐵意志，反之，明知巴黎會談無法產生任何結果而仍拖下去，則無形中表示美方的言行相悖，一邊在憤面上敷衍西貢，一邊卻與越共「促膝談心」，這該是何等離奇的矛盾作法？美國退休名將泰勒批得好：越戰結果取決於戰場而不繫於會場，一語道出其真諦，白宮對巴黎會談何必依依難捨？

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六八年七月二十六日憲報公佈招商承投下列各項：
PT/70/68 承供鹽酸電池
PT/71/68 承購買香港政府屬下之舊鐵路枕木
投標格式紙可向下列各處索取：
（一）香港北角油街政府物料管理處購買部
（二）香港皇后大道中政府合署西座地下政府諮詢指導處中區分處
（三）九龍旺角通菜街八十六號地下政府諮詢指導處九龍分處
政府物料管理處處長林美

市政事務署佈告

一九六八年七月二十六日憲報公佈招商承投在香港新卜公碼頭天台花園世貿小食四個月之經營權。
投標表格可向香港雪廠街政府合署西座十四樓市政事務署公園康樂及市容組索取，填妥之投標表格須於一九六八年八月二日正午十二時前交由輔政司署投標箱，標紙必須密封，具備正副本，有關一切詳情，請於辦公時間內向市政事務署洽詢。
市政事務署秘書 卓文

醫務衛生處佈告

夜間診所
本星期六即七月廿七日下列夜診所由下午六時至十時開放應診：
香港：西營盤賽馬會診療所 筲箕灣賽馬會診療所 貝夫人健康院
九龍：九龍醫院門診部 油蔴地賽馬會診療所 李寶椿健康院 深水埗醫局
本星期日即七月廿八日下列之門診部由上午九時至下午一時照常應診：
香港：貝夫人健康院 筲箕灣賽馬會診療所
九龍：油蔴地賽馬會診療所 深水埗醫局

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第五〇四四（5044）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢
一九六八年七月廿六日

承頂聲明

鄭三妹女士自願將秀茂坪秀麗街十六A座十二至十四號大南茶樓酒家鋪底裝修連一切生財用具頂與本人承受今後以潮汕茶樓經營所有在七月廿五日交易前與大南茶樓酒家一切華洋轇轕及債項未清均歸三妹頂公一律交易後概與本人及潮汕茶樓無涉特此聲明
潮汕茶樓羅如吉啓

香港中華廠商聯合會通告

茲定於一九六八年八月十六日星期五下午二時半在干諾道中六十四至六十五號本會註冊會所聯誼廳舉行會員年會及依照會章選舉本會第廿六屆會董選舉開票，除分函通告及將出席証與選票寄奉外，特此通告各會員屆時攜同出席証並請於本年八月十四日上午九時半起至八月十六日正午十二時止之辦公時間內到會所親辦公廳投選票
右通告
全體會員
會長 蔡章閣

承退股聲明

九龍鴨寮街一九四號閣樓永大五金廠向由高豐住九龍觀光街二十號八樓商人（以下稱退股人）及楊文森住九龍鴨寮街一九四號閣樓商人（以下稱承股人）合股經營今因退股人志圖別業自一九六八年七月十八日起將其在該公司之生意股份權益出讓與承股人承受承股人得繼續用該公司名義經營五金業務該公司在該日以前及以後之一切生意盈虧債務及任何轇轕均由承股人負責概與退股人無涉特此聲明
退股人 承股人代表律師劉陳蕭律師行啓 香港歷山大廈六三〇室
一九六八年七月廿六日

九龍地方法院小錢債案

一九六八年第四五一八宗
原告人：球安置業有限公司
第一被告人：CHUNG KAM CHUEN
第二被告人：CHUNG SHEK CHUEN（鍾石泉）
第三被告人：CHAN TAI BUN
第四被告人：LEUNG CAM CHIEU
致香港畢打街中建大廈一四〇一室第二被告人CHUNG SHEK CHUEN（鍾石泉）注意 啓者
茲奉九龍地方法院法官（JUDGE YANG）於一九六八年七月廿三日驗令將本案傳票以下列方式送與第二被告人：
（一）將傳票副本送達同驗令副本送達上述第二被告人之最後所知之地址畢打街中建大廈一四〇一室內之成年人
（二）將上述文件之通告刊登於本港華僑日報及工商日報各一天。
茲特登報公告上述第二被告人須親自或由其律師代表在一九六八年八月六日星期二上午十時正向九龍地方法院到庭候訊否則原告人將申請法院對第二被告人進行缺席判決
原告人代表律師施文律師樓啓 荷蘭行四〇二室
一九六八年七月廿六日

承退股份聲明

為遵照防範生意轉讓舞弊法例（香港法例第四十九章）第三節之規定啓者商人李彬現寓香港利園山道68—70號二樓五座（以下簡稱退股人）及陳栢枝現寓香港利園山道68—70號九樓A座與郭香現寓香港渣甸街（以下簡稱承股人）合股經營的士公司名義（以下簡稱該公司）在香港渣甸街二百一十七號地下合股經營的士（計程汽車）生意現因退股人志圖別業已於一九六八年七月十八日訂立合約由一九六八年七月十八日起退股人將其名下所佔有該公司之股份全部頂讓與承股人承受由承股人與原有股東沿用和的士公司之名繼續經營該生意並負責該公司經營上述生意期內所欠別人之一切債務兩後該公司之生意盈虧概與退股人無涉特此聲明
退股人 承股人 原有股東 代表律師 胡寶星 關卓然 律師行啓
一九六八年七月十八日

承退股聲明

啓者香港北角英皇道一九一號A地下可樂冰室原由李寶權馮譽呂華劍（同寓九龍太子道二四五號A四樓）及李金球（寓北角福元街七號地下）合夥經營，茲因該李寶權馮譽及呂華劍願意退出該生意將其名下之股份一切權益讓與該李金球定於一九六八年八月廿六日在下開律師事務所交易特此奉告各界人士，該李寶權馮譽及呂華劍如曾有用可樂冰室名義對外開有任何轇轕請有關人士於八月廿六日以前與經手人理妥
承 退股人代表律師的近律師行
一九六八年七月廿六日

通告 香港高等法院

為前寓香港九龍中間道東大廈十六樓C座已故之HERBERT LEWIS NORTON SNOW, Gentleman 遺產事
啓者法院依照遺囑檢認及承辦法（法例第十章）五十五段（一）發出命令限上述遺產之債權人及其他人士由發出此通告兩月內提出彼等對該遺產之要求
所有債權人及其他人士請在該日以前將彼等之要求送與下署之代表人即：
渣打銀行香港信託有限公司 香港渣打銀行大廈 或 的近律師行 香港遮打道於仁大廈七樓
發此通告人啓
一九六八年七月二十六日

通告 香港高等法院

為前寓香港九龍柯士甸道一〇二號已故之GEOFFREY ROY DANDO, Master Mariner 遺產事
啓者法院依照遺囑檢認及承辦法（法例第十章）五十五段（一）發出命令限上述遺產之債權人及其他人士由發出此通告兩月內提出彼等對該遺產之要求
所有債權人及其他人士請在該日以前將彼等之要求送與下署之代表人即：
渣打銀行香港信託有限公司 香港渣打銀行大廈 或 的近律師行 香港遮打道於仁大廈七樓
發此通告人啓
一九六八年七月二十六日

通告 香港高等法院

為前寓香港麥當奴道四十八號四樓已故之李鳳德珍（LI FUNG TAK CHAN alias JANE LI）家庭主婦遺產事
啓者法院依照遺囑檢認及承辦法（法例第十章）五十五段（一）發出命令限上述遺產之債權人及其他人士由發出此通告兩月內提出彼等對該遺產之要求
所有債權人及其他人士請在該日以前將彼等之要求送與下署之代表人即：
渣打銀行香港信託有限公司 香港渣打銀行大廈 或 的近律師行 香港遮打道於仁大廈七樓
發此通告人啓
一九六八年七月二十六日

通告 香港高等法院

為前寓19, Derby Road Bournemouth Hampshire formerly of Glencairn Manor Hotel Derby Road Bournemouth aforesaid 已故之ETHEL TOWNER, Spinster 遺產事
啓者法院依照遺囑檢認及承辦法（法例第十章）五十五段（一）發出命令限上述遺產之債權人及其他人士由發出此通告兩月內提出彼等對該遺產之要求
所有債權人及其他人士請在該日以前將彼等之要求送與下署之代表人即：
渣打銀行香港信託有限公司 香港渣打銀行大廈 或 的近律師行 香港遮打道於仁大廈七樓
發此通告人啓
一九六八年七月二十六日

申請入英籍啓事

李玉川（LEE YUK CHUN）又名李文甯（LEE MAN-YOUN, MON TAREAL）現住香港北角英皇道仁德大廈九樓B座現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告
一九六八年七月二十六日

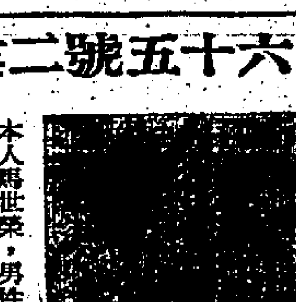
陳百祥針灸治療院

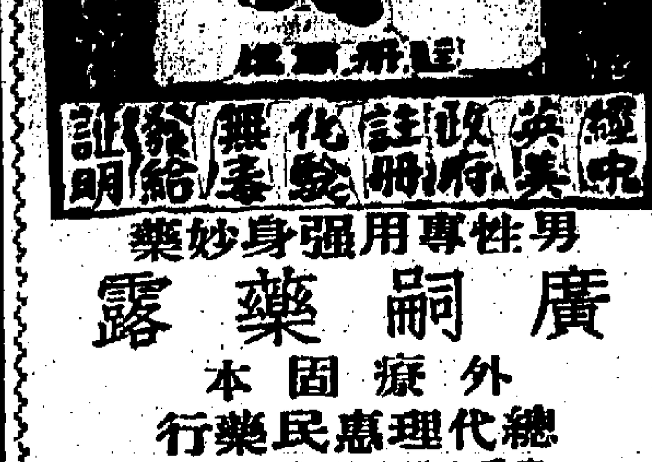
院址：上水大馬路六十五號二樓

鼻淵保障 鳴謝人馬世榮 身份証號碼：B226780

本人馬世榮，男性廿歲，住九龍元州街六十七號四樓：年前因感冒調理不當，轉變為慢性鼻竇炎，壓經服藥，時好時復發，曾經一度兼有慢性神經衰弱，每因天氣轉變更為劇甚痛苦：常時頭痛頭暈鼻塞，不適時流濁涕鼻涕不安：最近得友人張小姐之介紹到陳中醫師治療針灸廿五天完全痊愈經治之因此特登報向陳醫師鳴謝

本人接受針灸手術前情形：


本人患鼻竇炎經治療後與陳醫師合影留念：



男性專用強身妙藥
廣嗣藥露
外癡固本
總代理惠民藥行
皇后大道東廿四號二樓
電話：七二二三〇二

香港九龍旺盛地區 地下舖位出售或出租

廣東信託商業銀行有限公司（在清盤中）之清盤人茲以下列銀行物業招標出售或出租租期至三年為止，各舖位包括地下及閣樓在內。
青山道246—248號 彌敦道774A號
荔枝角道277—281號 馬頭圍道173號
白加士街153—155號 梓松街17號
青山道363號 英皇道667號
德輔道西318—320號 官塘街15號
筲箕灣道304號 筲箕灣道258—262號
有意到上述各址視察者可前往九龍亞皆老街58—60號清算人辦事處接洽。
有意購買或租賃者可由即日起到上述清算人辦事處或政府合署西翼七樓破產管理處領取售賣詳細章程及投標書或租賃申請書。
投標書及租賃申請書須於一九六八年八月一日星期四中午前交回。
破產管理官 賀謨

香港政府公告

為聘請公務員事：
茲擬聘請：
（一）總測量師（工務司署）
（二）助理建築事務工程師（工務司署）
（三）二級工業助理員（男性）（工商業管理處）
（四）見習衛生督察（男性）（市政事務署）
（五）見習徙置助理員（男性）（徙置事務處）
有關上述各職詳情請查閱本日英文報紙。
（六）小販管理隊隊員（男性）（市政事務署）職務為管理本港小販。
應徵人須携帶身份証及出生紙於本年八月七、十四、廿一、廿八日（俱為星期三）上午九時卅分到九龍觀塘同仁街政府合署大廈三樓小販管理隊九龍辦公處或於本年八月一、八、十五、廿二、廿九日（俱為星期四）上午九時卅分到銅鑼灣渣甸街渣甸坊市三樓小販管理隊東區辦公處投考。
應徵人年齡須在十八至三十歲間，在本港連續居留最少兩年，體力良好，身高不少過五呎四吋體重一百一十磅，能寫讀中文，且須穿著制服，担任輪值工作，受紀律約束。
此職底薪每月二百九十元起遞增至五百一十元。新入伍者在服務六個月後底薪可升至每月三百一十五元，第一年終結時底薪將增至三百三十元
（七）二級消防員（消防事務處）（見條例，先試用兩年）
（1）職責：受訓及担任各種職責如救火，搶救及消防事務處處長指令之其他工作，需穿着制服輪值工作及受紀律約束。
（2）薪俸：月薪由二百九十元起分十五次，遞增至五佰一十元；另加津貼每月六十元。
（3）資格：（甲）年齡：十八歲至三十五歲，未婚為佳；
（乙）能講粵語及讀寫中文；能說其他中國方言更為佳；
（丙）高度：最少五呎五吋；
體重：最少一佰二十磅；
胸圍：最少三十四吋擴張時最少增加兩吋；
良好視力（不用戴眼鏡）及無色盲。
（丁）持有香港駕駛執照者較優。
附錄：各應徵人員需經考試，智力測驗及體格檢驗合格。
如有志此職，請到本港任何消防分局索取申請表格，填妥及於一九六八年八月六日下午五時前寄香港北角渣華道三百二十三號消防事務處處長收。

聞

曾公英韜號環傳痛於一九六八年七月廿三日（戊申年六月廿八日）時壽終於九龍法國醫院享壽八十歲即移廣華醫院殯儀堂治喪謹擇於公曆七月廿六日（農曆七月初二日）下午一時大殮二時在該禮堂辭靈隨即出殯安葬新界之陽原
此訃
元配 曾高翠嫻
繼室 曾陳奕娟
孤哀子 紀屯 媳 陳氏
振裕 媳 李秀芳
哀女 瑞璞 婿 梅廣珍
逸萍 婿 黃沛泉
男孫 耀生 媳 陳郎
女孫 小鳳 佩芬 麗芬
外孫 梅家林 外孫媳 陳鳳貞
外孫女 梅玲玉 外孫婿 阮成軍
外曾孫 梅瑞祥
外曾孫女 梅潔儀 黃美英
期服姪 瑞偉 瑞錦 陳潤貴
姪孫女 瑞芳
治喪處九龍廣華醫院殯儀堂 九龍旺角登打士街
曾光裕堂泣告

美前駐日大使賴紹華 大發姑息中共謬論

謂放寬對中共貿易不妨害香港 美應承認台灣爲「中國自治領」

【華盛頓二十五日合衆國際社電】前美國駐日大使賴紹華教授於星期三日說：美國放寬對中共貿易的政策，對香港不會有壞影響。賴氏告訴參議院的國際經濟小組說：在通過放寬之後，美國與中共的貿易，亦將會受到限制。賴氏是於應代明州民主黨參議員麥嘉瑟的詢問時，作出上述的評論。麥氏問及於實行該政策後，會否影響香港對中共的價值。麥氏認爲中共容忍香港存在的唯一緣因，是因爲香港的商業價值。但賴氏相信美國放寬對中共的任何貿易，「對香港將造成極小的影響」。賴氏指出：「與中共貿易數字最高的國家都是我們最好的朋友」，他舉出加拿大，英國，日本，法國和澳洲爲例。該位前任大使說：中共的經濟疲弱，已不能供給太多的對外貿易。賴氏現任哈佛大學遠東研究所所長。他說：此等國家已取得中共大部份的對外貿易。一中共將來與我們的友好國家有貿易關係，因此，對於在中共大陸開闢一個大的美國市場的機會並不高」。

【華盛頓二十五日時事社電】前美國駐日大使現任哈佛大學教授賴紹華，二十四日在參議院經濟委員會國際金融小組關於東西貿易問題作證會上作證，就日、美關係對中共政策等，答覆各委員的詢問，表明其見解。賴紹華教授在作證時指出：㈠日美關係之所以趨於緊張，其原因在於越南戰爭，冲繩的歸還問題以及美國的對中共政策等；㈡日本的輿論對於越南戰爭表示憂慮；㈢如果美國緩和對中共貿易政策，則對日美關係亦將有所得助；㈣美國應該承認台灣爲「中國的自治領」。

賴紹華教授關於中共問題的作證要旨如次：對中共政策非常落伍，不能適應時代。如果美國繼續拒絕與中共貿易，那麼徒然使北平增加對美反感與攻擊。

賴紹華說：美國應改變反對中共加入聯合國的政策，而同時承認北平在歷史上是中國的首都，這不是說外交上承認北平，因爲中共不會同意這樣做。美國採取這種政策，也許不能立即獲得北平好感；但是，這些政策中，可能使中共顯露接受和平共存。

賴紹華又說，這種政策對於中華民國將有打擊，但這種打擊祇是心理上的，美國應該使台灣成爲中國的自治領」，如同承認白俄羅斯一樣，也給予台灣在聯合國上的議席。關於對中共貿易政策，賴氏說，即使美國緩和對中共貿易，中共可能仍不會積極與美國進行貿易。所以美國採取緩和限制，美與中共貿易仍有一限度。如果美國仍然繼續現在的對中共政策，那麼中共不但不會參加國際組織，而且在貿易上將更加表示傲慢性。他說：中共與我們的大部份友好國家，都有廣泛的貿易關係，包括日、英、法、澳洲等國在內。這些國家在中共的對外貿易上，居於重要地位。中共的經濟力薄弱，對外貿易潛力不大，因此，美國在中共開拓市場的餘地並不太大。

在巴黎和談中 美立場趨强硬

哈里曼促河內代表應認識現實 開始與南越政府談判解決越局

【巴黎廿四日法新社電】美國本日在巴黎談判中，其立場已趨强硬，本月會議帶有上週檀香山會議的回響。美首席談判代表哈里曼坦率告訴北越代表團，「認識現實，並開始與越南共和國（南越）政府交易」。

北越一再指責南越政府只是美國殖民主義的「傀儡」工具。哈氏前此祇謂南越政府是南越人民的合法代表。今如此說及南越，倘屬首次。

本日表明巴黎談判的僵局，已將美國與南越政府的關係緊密。北越欲離間詹森與阮文紹，已失去機會了。

本日會議中，哈氏促請北越副首席談判代表何文樓，說明北越對南越的政治意圖，何氏代替春水（首席代表）發實，春水本日出席了會議，但因身體欠適，未參加討論。

【巴黎廿五日合衆國際社電】昨日美國與北越代表舉行的第十四次會議（歷三小時）中，美首席代表哈里曼詢問北越「外交部」的最近備忘錄何以改變其四點和平計劃的措詞。哈氏指出：該備忘錄（七月十八日的）不復要求越戰依「民族解放陣線」（越共）的條件解決，而祇謂其解決基于自決。哈氏並謂，美國向贊成南越自決的立場已有改變。他促請北越代表說明是否北越政權的立場已有改變。他又要求北越同意與南越政府「交易」。

北越代表力斥「民族解放陣線」謊言，但不肯直接答覆明其是否仍認「陣線」爲「南越人民的唯一代表」，該一「陣線」的計劃爲唯一可接受的解決計劃。

昨日會議中，北越副首席代表何文樓，代表北越發言爲多，說是春水（首席代表）近患重傷風未全愈。但外間揣測：北越代表團近已增至七十名之多，何氏的地位正增進中。

【巴黎廿五日美聯社電】昨日北越代表團在第十四次會議中，對共解決南越局勢計劃，作讓步暗示（不再堅持須依「民族解放陣線」的條件解決），這擴大容談判餘地，對于結束越戰的進展可能有貢獻。但對於完全停炸北越及將在南越的戰事降級問題的僵局仍未打開。據悉，詹森總統的若干顧問主張，如果北越方面稍有相應行動，美國即完全停炸北越。但一消息人士說：如果對方毫無相應行動，則詹森殊難下令完全停炸。

【香港廿五日美聯社電】北越官方電台於星期四日的廣播，似已拒絕美國和談代表哈里曼所提出南越政府應在結束越戰的和談會議上，擔任一個角色的聲明。河內電台宣稱，西貢政府「祇是美國侵略者製造出來的一個非法傀儡」；同時，「祇有民族解放陣線才是唯一眞正的南越人民代表」。在香港收聽到的河內電台的越語廣播說：「一唯一解決越戰的方法，必須基於南越民族解放陣線的政治原則和北越所提出的四點原則。」

英政府建議 將投票年齡降至十七歲

【倫敦廿五日合衆國際社電】政府於星期三建議：將投票年齡由廿一歲減爲十八歲。該項建議，是由內相加拉漢，對選舉程序所發表一項白皮書的一部份。

如果政府該項建議獲得通過，則約有三百萬名選民，將加在該等選民的名單上。消息靈通人士說：該項建議大概將於下一次會期提交與國會。

十個星期以來 埃軍方有關人員 三次謀刺納塞爾

【貝魯特廿五日合衆國際社電】極可靠的靈通人士星期三在開羅報導：擬在七月十二日納塞爾總統由莫斯科訪問返國時，謀殺他的陰謀，在啓程前廿二小時破獲。十個星期以來，這是威脅納塞爾第三個同一類陰謀。他們說：三次意圖，均與軍事官員極有關連。

靈通人士說：陰謀被破獲，是由於總統四週有嚴密的保安措施所致——包括在開羅大學附近所設置之高射砲。星期二，納塞爾曾在該處發表演說。

【開羅二十四日路透社電】埃及總統納塞爾今晚說：他將於兩日之內，起程前往蘇聯接受治療。

加州地震研測所錄得 南太平洋內發生大地震

【加州伯克萊廿五日美聯社電】此間加州大學地震研測所報導：本星期四凌晨，南太平洋內曾經發生地震，在李治特震度計上屬於七級地震。

政府的發言人說：這次地震的中心點在斐濟羣島或新赫布里羣島附近。該所於美國東部時間本星期四凌晨零時卅五分錄得最强的震波，所內測震儀在統計共錄得震波逾一小時。

中共經技援北越 雙方代表簽協定

美記者自香港報導 北平河內關係惡化

【巴黎二十四日法新社電】北平電台今晚報導：中共與北越已簽訂一項協議和條約草案，中共同意對北越作經濟及技術上援助。

該電台說：該項協議是於昨日在北平，由中共「副總理」李先念和北越「副總理」黎清毅所簽署的。中共「總理」周恩來、「副總理」陳毅和其他高級官員，北越經濟代表團團員，都有出席此次儀式。由黎清毅率領的「北越代表團」，已於今日結束它的友好訪問，啓程回國。

【華盛頓廿四日中央社電】「華盛頓郵報」廿四日報導說，北平的敵視巴黎和談，已導致河內以懷疑的眼光注視中共僞政權。在一篇香港通訊中，郵報記者卡諾說，儘管北平提供軍援，並派勞工部隊在北越境內維持鐵路交通，河內仍以冷淡的態度對待北平。據卡諾說，雙方關係冷淡的原因是，北平的敵視巴黎和談和大陸的混亂，妨礙了蘇俄援助物資經由中國大陸運往北越，以及毛派對莫斯科的敵視態度。北越認爲毛酋對拒絕與蘇俄一起加入一個「共同陣線」的目的，在加強國際共黨協助河內的努力。「結果削弱了北越的地位」。他同時又指出北越對北平的不滿一年前達於高潮，當時河內一家官方報紙，明顯的提及毛酋批評他是與現實脫節的「某個頭目」，「像唐吉訶德與風車大戰一樣」。卡諾在結論中說，河內與北平的關係在這個階段，可能瀕臨崩潰。

美國俄亥俄州克里夫蘭發生暴動 本月廿三日晚，美國俄亥俄州克利夫蘭市東區發生槍擊和搶劫事件，次日則有國民警衛軍士兵開到，在該區街上維持治安。圖左的黑烟，係自林倫酒店湧出。（合衆國際社無線電傳眞）

泰國新國會與政局

本報駐曼谷特派員乃汶良

圖爲泰國上議院議長哇拉干

【本報曼谷通訊】泰國新憲法於六月二十日頒佈後，依照新憲所產生的一百二十名上議員，已於七月初由泰王浦眉蓬，根據國務院長他儂元帥的推薦而正式任命。事前，他儂總理爲顧及各方面的反應，曾經集思廣益，召集現政府的最高決策機關——軍人團，舉行會議，審查人選。所以上議員中，計有現役三軍與警察將領九十一人，文官及社會賢達二十九人。由于憲法規定上、下院議員均不能兼任政務官之故，因此若觀上議員名單，幾乎可以確定軍警將領中，現任陸軍副總司令、海、空軍正、副總司令以及警察副總監，因爲身任上議員，均不會參加明年初成立的新內閣任新內閣。

目前在泰國政府中，高級軍警官擔任閣員者，自最高統帥他儂總理（兼國防部長）以次，計有七人。其餘是副統帥兼陸軍總司令巴博上將任副總理兼內政部長，參謀總長他威上將任國防部副部長，警察總監巴碩上將任內政部副部長，前陸軍參謀長吉滴上將任農林部副部長，前騎兵司令乃蓬中將任交通部長，前空軍總司令蕭尼中將任實業部長，其餘的閣員則爲文人。如外交部長乃他納、教育部長宗樂賓、建設部長兼經濟部長乃撲・沙拉信、衛生部長拍挽功、農林部長拍巴角、司法部長披耶抑他加里、財政部長乃森，或爲專家，或爲博士，或曾任駐外大使。在上議員名單公佈之前，靈通人士曾經透露，內閣中年高多病的閣員，如患高血壓在醫院探病的拍巴角農長、患腦溢血半身不遂的吉滴副農長，以及因批准公車加價一度引起學潮的乃蓬交通部長，均將轉任上議員，讓他們有機會一面貢獻智慧，一面頤養天年。但名單發表時竟然榜上無名，後來才知道一向忠厚持正的乃他隆總理，雖不願于此時將他們逐出內閣，以避免精神刺激又加重他們的病勢。但在明年新內閣組成時，他們留任的機會確實不大。

上議員名單在政治公報上宣佈後，外間一般上都有良好的反應，有幾點尤應特別說明：

第一、乃他隆總理推介如此衆多的軍警將官出任上議員，目的在保持內閣中文官、武將的比例。換言之，新閣中不會有更多軍人加入，而讓他們躋身上院，擔當監督政府的任務。

第二、頒行新憲的前任制憲議會主席的乃他威汶也猜，是在頒憲大典中，由泰王浦眉蓬親以新憲法頒交給他的。但在一百二十席上議員中，這位曾短時期任過國務院長的議會主席，竟未獲膺選，國內外均表詫異。據說，政府亦有其不得已的苦衷，因爲乃他威汶也猜爲「一六一、二四政變團」一分子，而擁護披汶的遺孀拉益女士，也是這一政治性團體的中堅分子之一。如果前者膺任上議員，拉益女士勢必也有被選的資格。而現政府許迪年青的國王在內，知雖不欲這位前總理披汶的寡妻，再出面搞其政治。

第三、一百二十位上議員中，身爲華裔或有華人血統者自不在少，但掛有姓氏確爲華裔且能說流利國、潮語者，祇有一位。此人係披汶執政時，以及乃沙立領導政變後，兩度當選人民代表（國會議員）的許敦茂，泰名叫乃巴干那作越。十年前曾以議員身份入閣，任合作部副部長，現執業律師，並任盤谷銀行駐行常務董事長及泰國糖廠公會理事長。他祖父原籍廣東潮陽，來泰已歷三代，父親曾送他返國求學，所以他得于抗戰前在上海暨南大學畢業，回泰後復取得盎谷法政大學學位，爲人頭腦靈活，能言善辯。他此次獲選上議員，一方面固然由于擁有優越的才幹；一方面也是他與乃他隆總理，特別是與乃巴博副總理保有深厚交誼的緣故。

這個在一百六十名下議員于明年二月十日選出以前，暫時單獨執行國會職權的上議院，已于廿二日選出議長與兩位副議長。事前乃他隆總理曾邀約全體上議員舉行假投票，一致推選哇拉干出任議長，耶博與寬成他拜上將出任副議長，所以在二十二日的正式選舉會中，議長副議長皆能依照來意，順利產生。

哇拉干出身王族，在披汶執政時代曾任過副總理、外交部長、經濟部長，在政壇上的老大哥，由他擔任今日而言，眞正是政壇地位崇高的上院議長，確實是最適當的人選。（七月二十二日）

阿國不理會國際壓力 拒釋被劫以民航機 及以籍搭客廿四人

【阿爾及爾廿五日合衆國際社電】阿爾及利亞於本星期四拒釋放在被劫持後降落阿爾及爾的一架以色列民航機，及機上的廿四名以色列人。據悉：國際間現有與時俱增的壓力，促阿爾及利亞迅速採取行動，把該機及機上的以色列人釋放。

大馬總理拉曼稱 不會將沙巴問題 提交聯合國處理

馬大使將奉召返國磋商

【加德滿都二十四日路透社電】大馬總理拉曼今晚於此間說：他的國家不會將沙巴問題提交聯合國處理。

他在一個記者招待會上說：「如果他們（菲律賓）需要作進一步的交涉，我們將會說：你去對英國說吧，我們沒有什麼要說的了。」他又補充說：「是英國將沙巴劃歸大馬的，因此祇有英國有權這樣做。」

他說：他覺得大馬已盡了一切可能，去和菲律賓尋求和解。

【吉隆坡廿四日美聯社電】大馬副總理拉曾於星期三日下令駐在馬尼剌的大馬大使返國，就刻正日益惡化的馬菲關係進行「磋商」。

拉曾對內閣會議後的一項記者招待會說：大馬將電駐菲大使珍密德返國，就菲大使和其他大使館官員撤離吉隆坡這事舉行磋商。他又說：大馬已決定「在目前不採取任何行動」。拉曾並不剔除由第三方面調解沙巴爭端的可能性。但是他又說：可能要舉行談判，來把兩國聚首一堂。他又說：「我們常常願意爲睦鄰友好關係，而行最後的一程的。」

被指越界美軍 柬警告要懲罰

【華盛頓廿四日路透社電】國務院今天說：柬埔寨昨警告要懲罰於去週乘坐美國一艘供應船在湄公河駛入柬埔寨領海內的十一名美國水兵。該船於七月十七日在南越與柬埔寨間的湄公河內，被柬埔寨政府當局扣押。

國務院說：柬埔寨經美國所提出該船誤入柬境，是由於航行錯誤所致的解釋。柬埔寨一項照會指稱，美國犯有挑釁行爲。

訪伊斯坦布爾美艦 因觸發反美示威 已提前駛離伊港

【伊斯坦布爾廿五日合衆國際社電】雖然五艘美國軍艦（那些美艦駛抵土耳其各海港，曾觸發那項抗議行動），曾經已提前廿四小時離開伊斯坦布爾，但猛烈的反美示威運動曾在星期三舉行。

在安那托力亞中部康雅城的示威運動者，由於學生要求舉行一次集會抗議「美帝」之故，曾衝過大學生聯合會。

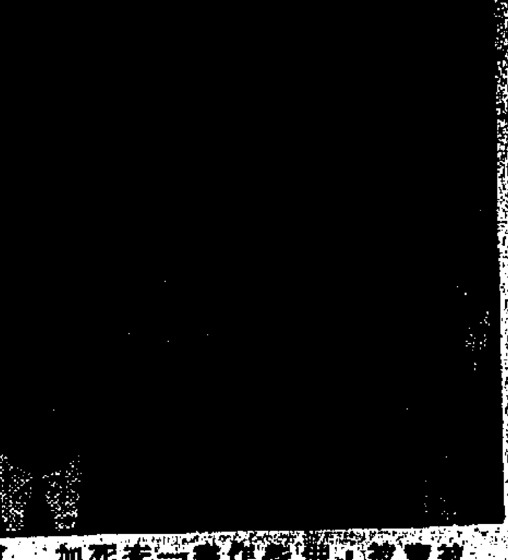
當那項毀壞行動，擴展至該城的娛樂地區，一個教師住宅區一間軍官俱樂部和印刷所之際，部隊即奉召到場。據悉：在星期二晚和星期三晨由四五千人發動暴動之後，有三十個示威運動者受傷，其中八人重傷。警察捕去約五十個示威運動者。四個仍被拘留，他們被控犯有非法示威與刼掠的罪名。

國際剪影

秘聞雜誌又作聳動報導 同性戀集團 刺殺甘迺迪

據說：不特兇手是同性戀人物，而且他的妻子、殺死他的魯比以及一名花利的人，都與不正常關係有關。

上爲魯比行兇前鏡頭，下爲克萊蕭（右）被傳訊時。



故美國總統甘迺迪被刺殺案，仍有許多疑實。華倫委員會報告書被許多人認爲不盡不實，捨棄許多有價值的証供。嘉里遜檢察官和一些作家們，都指出這報告書有許多遺漏的地方。

「秘聞」雜誌最近的一期寫「甘迺迪之死」的套，認爲甘迺迪總統之死，是一個同性戀及反加斯特羅集團的陰謀。

據「秘聞」雜誌報導，當場被捕的兇手奧斯華德，在遷居達拉斯之前居住紐奧良，而他在紐奧良的朋友們都是同性戀者。在紐奧良及達拉斯的同性戀圈子，人人都知奧斯華德是每次二十元的男妓。他的妻子瑪運娜供說他不大注重執行丈夫的職責。但瑪運娜本身也有問題，她與她在達拉斯的女房東白恩夫人是閨中密友。奧斯華德與瑪運娜的婚姻困難問題是人所共知的。瑪運娜在文章所指的是與白恩夫人同住，而奧斯華德住在橡樹區，相距非遙。但奧斯華德很少探望妻子。「秘聞」雜誌認爲華倫委員會採納瑪運娜的証供是不夠，因爲她不大清楚丈夫的生活。

「秘聞」雜誌並指出奧斯華德不是一個馬克思主義者，他也不是一個獨行殺人或狂人，祇是情緒抑鬱而已。

至於殺死奧斯華德的傑克魯比，據「秘聞」雜誌的調查揭露，魯比的僞員會供述陳於魯比的故事是眞實的。魯比不是一個狂人，他是一個懂得法律，一向經營夜總會、娼寮、販毒及其他非法事業，都懂得與警察打交道。魯比是一個脾氣很壞的人，有人欺騙過他，他必報復。華倫委員會斷論，魯比殺死奧斯華德是個人的行動，這與「秘聞」雜誌所得的不符。

華倫委員會報告書沒有紀錄花利的姓名，嘉里遜的調查，揭露花利與奧斯華德和紐奧良的同性戀者集團有關。花利在情感上憎恨加斯特羅。花利於一九六三年十一月廿五日被聯邦調查局人員拘捕，作爲奧斯華德的從犯。他很快就被釋放，而他的姓名並不被列入報告書。花利後來被發現死於他的寓所，對方在他寓所搜出一些來福槍、剌刀、照明彈、發射槍、無綫電收發機、各種子彈，以及一個練習用的一百磅炸彈。花利控制著一批青年，以作同性戀的工具；這些青年對他貞忠，其中許多知道花利與甘迺迪被刺殺案的關係。

一九六七年三月一日，嘉里遜宣佈，拘捕了紐奧良的一個著名商人克萊蕭，指控他與花利、奧斯華德及其他人物合謀刺殺甘迺迪總統。克萊蕭是一個成功的富商，但他是同性戀者，時常與年青男子在一起。在他家裏，搜出了一些腳鐐、皮鞭、一些皮繩、鎖鏈、黑袍、網型帽及「長袍」等。嘉里遜說：他就是華倫報告書所提及的「柏特蘭」。

達拉斯檢察官亞德報告，最低限度有八個至十個人供述他們曾見過魯比與奧斯華德在一起。其中一個是B&B餐室的女侍，她供說甘迺迪被殺那天早上三時，她在餐室奉咖啡給魯比和奧斯華德。另一個魯比的僱員是帮助販毒的羅西。她被告訴魯比否認認識奧斯華德，禁不住大笑的說：「那是奇怪的。他們兩人是『床上伴侶』呢。」

羅西供說，他在花利寓所見到奧斯華德，他們三人計劃刺殺甘迺迪。雖然與花利是同性戀伴侶，被認爲可靠，花利與克萊蕭有許多相同的興趣，而性格也大致相同。兩人都能控制着一些青年，祇是路綫方向不同。克萊蕭很有條理的進行他的政治和社交的活動，而花利卻是一個莽漢。

關於在街上被逃走的奧斯華德射殺的鐵比特，據華倫委員會報告書所載的與事實不符。鐵比特被殺時正在準備與他的妻子離婚，但他的妻子於他死後獲得同情者贈款而變成了富婆。但是，鐵比特夫婦爲什麼要離婚？出於鐵比特夫人的伸訴？牽涉到魯比？他們的離婚申請後來失踪了，是不奇事？誰「失掉」這申請書？鐵比特是一個警官，却時常到魯比的夜總會去，爲了聯絡抑或公幹？

這案的真相很難大白——因爲太多人遭受悲劇的命運，許多人因爲怕死而守口如瓶。這案牽涉到反加斯特羅的古巴人組織——在中央情報局督導下的一個軍事組織。一九六三年夏，在甘迺迪被殺前，這個組織已被解散了，因爲對古巴的進攻是不行了。魯比和花利自稱「自由分子」，克萊蕭自稱「理想主義者」。

父母裸露無忌 對小孩有不良影響

在居室稠密的本港，許多專家住於一房的，對此更應留意。

如果你像美國的許多父母一樣，在你兒女面前裸體行走，你或許會使你的兒子或女兒變成一個同性戀者。如果你認爲在兒女面前裸露身體是重要的，那麼，你眞正有毛病，或許要接受心理治療，否則影響你的兒子或女兒的心理。

據在兒童心理方面曾作廣泛研究的菲薩醫生說：父母在兒女面前裸露身體，時常與「父母本身的某種程度的潛意識的誘惑，或甚至與父母的刺激或快樂」有關。這祇是說，你或許有潛意識的在性方面誘惑你的兒女的意念。雖然，你故意「讓臥房的門打開」，你潛意識的知道更清楚。

如果祇是父母從這種裸露身體獲得性的快樂，在長期間知孩有太多的關係。但兒女也在性方面被挑逗了。一九零五年，佛洛特指出，甚至最小的嬰兒，也從自己獲得性的快樂。

如果一個嬰孩對性快樂的認識已達到某些程度，試想想，他於看見他父母裸體以及實際相愛時，他的感覺將是怎樣的？看見與自己性別不同的父母，甚至三個月大的孩子也會促成嚴重刺激的種子開始生長。這些驟露——男孩子應該像父親那般擁抱媽媽的赤裸身體嗎？既然父母的赤裸身體是美麗的，這是可以的嗎？他應該告訴對性無所知識的朋友一些甚麼。——開始在孩子的腦海中發揚光大。

對孩子所發生的最重要的事情，是激動對裸體的父母的緊張和專屬感覺。爸爸和媽媽在裸露，爲甚麼不呢？

中都有幾嘛。孩子會因此而產生了嫉妒，有時甚至產生對父親或母親或父母兩人的憎恨。

多數的同性戀者特別憎恨他的母親。一個男同性戀者通常憎恨他的母親，因爲她在某方面出賣了他——或許因爲他的父親被愛。多數女同性戀者憎恨她們的母親，爲了同樣的理由。這可能因爲害怕生養孩子。因爲孩子不能參加，他們低限度感覺傷害。

孩子留在父母的睡床，並非時常不對的，祇要父母有衣物蔽體。但是，不應有刺激的活動如搏角，愛撫或刺激情緒的事，以免影響一個小孩子的心靈。（士達）

死光還沒有如此厲害 雷射將熔解飛彈

—英東—

當科學家們第一次獲得這種雷射光線的時候，他們便知道這種光線有其重要的用途，可以把微明物質燒毀。可是，對於它的潛力，似乎沒有人能夠給預言所產生的這種強烈的光綫，是强有力的。因此軍方相信，他們久已尋求的那種超級武器（一種死光），最後可能成爲事實。

對於光綫新來源「雷射」的實際用途，現已逐漸增加。工程師正在利用「雷射」光綫的特殊性質，和光綫狹窄的優點，用它在建築期間，保持橋樑、隧道和堤壩等線準不差的直綫進行。雷射光綫的高能集中在一個細小地方時，它可以作爲高度微觀的功用，可以用在正常方法所需要的小部份時間內，像鑽石那麼硬的原料射綫，燒成準確得很的小孔。一條强力較小的雷射綫，則可以焊接纖綫和其他微細的金屬零件，而不致損壞在近處容易受熱力的那部份。

雷射綫準確的性質和貫穿的能力，一如外科手術用的一把外科小刀。它可以切入人類和動物的組織之內，其輕巧處如同一把外科小刀，不會引起流血。它的熱力，甚至較爲安當的，就是那些把微細管和血管閉合的熱力。當毛細管和其他血管被切斷時，可以合到毛細管和血管麻木。

像普通的光綫，「雷射」可以透過透明的物體，但它們却被較黑暗和不透明的物質所吸收。因此，它透過眼球的角膜和晶狀體閃出閃光，把一個分離了的角膜接合回適當的位置，或者在角膜與而刺穿一些小孔，以便減輕綠內障的壓力。它並且穿過半透明的皮膚，把皮膚癌氣化。

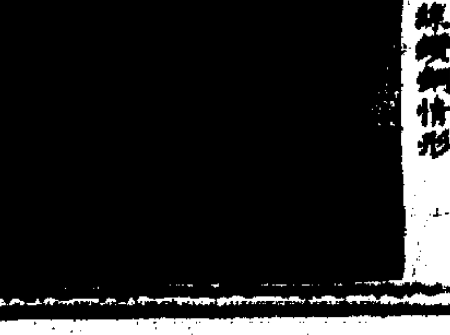
一九一七年，歸化美國的德國物理學家愛因斯坦指出，由一種電磁輻射刺激的一個原子或者分子，會發出一種鐳射的「量子」的光的基本單位。雖然許多次實驗，証明愛因斯坦的理論是正確的。但直至一九五八年，物理學家史密納和湯尼斯才說明一個鑽實物，他們爲它可以刺激與在一個微細的氣體分子，直至它們大量的把量子發生出來。

兩年後，美國物理學家湯恩，利用史密納和湯尼斯的理論，和建立世界第一座供實用的雷射器，那是一個小型可以被射紅光和用手操作的機器。

據物理學家史密納說：「雷射仍然是原始的發明物。不過雷射的技術，已經大有改進，但仍然要走一條很長的道路。」

在那條悠長的道路上，雷射綫已經當那條向着激至較爲巨大科學成就邁進的途程上，雷射光線，把那些已經開始向地球降落的人類，以對抗飛彈。他們預測，强力的雷射光線，可能使到導彈飛彈在一種死光的辦法，從最後可能有相當份量的防禦性武器，以抵抗飛彈。他們預測，强力的雷射光線，可能使到飛彈熔解，集中射一枚來犯的飛彈，會產生足夠的熱力，將之燒毀。

用雷射光線熔解情形



預防瘧蚊等散播 民航機裝氣化殺蟲劑

—西門—

世界衛生大會提議，一九七零年十二月三十一日以後，一切飛行國際班期的民航機，應裝備有氣體除蟲系統，利用「狄洛科斯」殺蟲劑。這建議已被採納，並將列入國際衛生條例裏。

更佳方法，防止帶傳染病昆蟲散播於空中旅行的需要，正在增加中。用手持噴射器，在大飛機施行，已漸形不夠切實有效。長途飛行現正不斷增加，噴射機愈來愈大，所以用自動殺蟲方法已有必要，且應用全面有效體系代替。而黃熱病及發冷症，可能因飛機而有蚊蟲而散播到各地。

世界衛生組織與美國衛生部已發展用噴氣殺蟲方法代替現用的辦法。新機制用「狄洛科斯」在飛行時氣化，殺死蚊蟲，這經証明有效與安全。使用新方法正在美洲、歐洲、尼日利亞的各民航班機中試驗，所得結果，搭客與空勤人員都未受害，使人滿意。

「狄洛科斯」並不是商品名稱，而是化學劑的代名詞。

衛生組織發表這新裝置的殺蟲辦法，但對無壓力的飛機，則仍繼續用「阻碍」方法的殺蟲水，一如以往所介紹過的。

王子下月舉行大婚的 挪威安全與北約不可分

它會獲盟邦協助，建立現代化而有效的防衛，但美援去年結束，故今後大部份預算將用于購置裝備。

在第二次世界大戰後的最初數年，挪威以聯合國爲其安全政策的基礎。經過五年佔領，經濟重建工作需要舉國致力，因而大多數挪威人都關切其本土問題。由於蘇俄與西方國家間的緊張日增，顯然的國防問題需要更多注意。我在一九四八年春天期間蘇俄對芬蘭的政策，以及蘇俄對柏林所施的壓力，對於挪威的安全政策都起決定性的作用。挪威政府明白過政策是必要建築在集體安全的原則上。首先，挪威、丹麥和瑞典三國進行協商，以便達成協議。但斯堪的納維亞防衛同盟。一九四八年秋天舉行談判，各方都顯意讓步，以便達成協議。但是，主要的歧見是這麼大，所以難以撮合。瑞典不願接受將會構成放棄其傳統中立政策的任何事物的，而挪威則堅持一個斯堪的納維亞防衛同盟必要與西方世界有聯繫。

在一九四八—四九年的冬天，北歐國家獲得一種交替性的辦法。因爲當時北大西洋公約在談判中。對挪威人來說，大西洋合作的觀念並非是新頭的。在第二次世界大戰期間，挪威外長賴伊巳主張大西洋兩岸的所有國家，應在戰後作正式的合作，以保衛它們的安全。這項概念，在成立聯合國計劃擬出之前即已存在。一九四九年，大西洋國家合作的眞正計劃被提出，而由於更爲有限制的北歐交替性辦法顯然不會成功，所以，挪威也就同意成爲北大西洋條約的夥伴。

作出這項決定後，隨即進行辯論。在挪威政治步驟時，傳統上是這樣的步驟，要採取重要的政治步驟時，傳統上是這樣的，在挪威當局欲測估一下輿論的意向。同時，有關這政策的後果，給以通告全國。

蘇俄對挪威這項決定，施予強大壓力，並且警告挪威不要依附北大西洋公約。蘇俄意圖揭悉挪威是否有意爲它的盟國設立空軍或海軍基地。挪威政府向蘇俄保證：挪威永不會是一種便於侵略政策的夥伴，因而挪威領土永不會被利用爲便於侵略目的之用的。挪威又聲明，祇要挪威不受侵襲或受襲擊的威脅，挪威「不會讓外國的武裝部隊在挪威領土設立基地」。

蘇俄爭論：蘇俄認爲挪威對有關外國基地所發表的宣言，「不令人滿意的」。但是，挪威維持其立場，並堅持其與西方世界擴大聯繫。

對大多數挪威人來說，自然是歡迎加強這些與西方的聯繫的，這是因爲俄人的威脅態度。到一九四九年三月中旬，挪威參加北大西洋公約締訂的最後談判。

挪威國會當時以壓倒的大多數，通過支持這項政策。一九四九年四月一日，挪威外長簡治在華府簽署北約。這是挪威的一項具有決定性的轉捩點：挪威在歷史上，首次在和平時期參加一種防衛同盟。

挪威的地理上位置和綿長的海岸綫，決定了它的戰略重要性。挪威的東部邊界構成北約聯合防綫東部邊界約三分之一，而且挪威是與蘇俄具有共同邊界的兩個北約國家之一。此外，挪威還是與蘇俄與北歐間直接空中路綫的橫切點。在東西方間的一項鬥爭中，挪威領土在作爲一個預先警告地區，和作爲一個基地來說，對雙方將是具有同樣的戰略重要性的。挪威的綿長海岸綫和很多天然港口，對於北大西洋的進行海軍行動是重要的。挪威領土對於蘇俄海軍控制進入大西洋兩條最重要入口路綫，又是最重要的。如所週知的，蘇俄在北部地區維持非常強大的軍力。挪威已實行一種旨在避免任何種類挑釁的政策，並且努力加強與蘇俄的和平接觸。無可置疑的，蘇俄的軍力對挪威的力量超越得多。但是，挪威當局堅持說：由於挪威參加北約，所以已建立了某種均衡，而這種均衡，已提供了最佳的保証，使戰爭能夠避免。

挪威已從盟國獲得很多援助（最先的和最主要的是來自美國），以建立新式的和有效的防衛體系。美國在挪威的軍事援助計劃，於一九六七年結束。因此，將來挪威國防預算的較大部份，將使用於採購器材。挪威國防繼持着一種高度的軍備實力，而且大的重點則放在部隊，倘若在受到襲擊時，迅速地和有效地實行反攻正面。同時，挪威國防的策劃，為其在東北部的利益，防衛的電子系統和電訊遞線，已建立起一種現代化的海港。從一九五一至一九六六年這十五年內，外國對挪威的捐助，共達約十一億二千五百萬挪威幣，以供挪威進行此類性質的共同資助計劃之用。

北歐盟軍統帥部於一九五一年在挪威首都奧斯陸的郊區成立，而於一九五四年，奧斯陸郊外的哥沙斯新總部建築完成。哥沙斯北歐盟軍統帥部的國際參謀人員，是由各國國防部隊的軍官擔任的，其職務是直接從事於北約北翼的聯合防衛。

挪威政府對於北約的發展常常積極地感到興趣的。這並非僅限於政治合作而已。在另一方面，挪威政府強調，認爲將會有若干問題，更爲自然地應該依賴例如聯合國的其他國際組織，來尋求解決辦法。

挪威深知北約具有兩項主要工作。首先工作就是避免戰爭，第二項就是積極參加和不及建立更大的互相諒解作出貢獻。基此原因，挪威對於大西洋同盟的繼續發展，是附有很大的重要性的。權威人士認爲：挪威到明年有機會於一九六八年加以重估，這項政策，已由挪威國會通過退出北約的選擇。這項原則，已獲得大多數挪威人士的擁護，是否會對和歐洲以及世界將有重大的，這種結構是否有效。何以挪威人擁護北約的理由，和其前文中所表示的理則。（微文）

流行性感冒十分猖獗 本月內已有五人喪生

今年統計另有十六人死於其他感冒症 特效藥將售罄藥商趕速訂貨

【本報訊】流行性感冒現正橫行香港，本月份內已引致五人死亡。（按：本報昨日引述西報得自醫務處之消息，謂未聞有人死亡特此更正）。政府醫務處紀錄到的受傳染者，達二千八百五十七宗。但照一般性的估計，患此病者可能達六十萬人，以目前趨勢，其散播力有增無減。

由本年初至本月廿三日，有廿一人死於感冒症，但最先發現此種傳染性甚強的病毒「亞洲A2型」，係是由本月八日開始。

本月內因染「A2型」感冒而死的五人，包括三名老人，兩名小孩，最老者為七十五歲，最年幼者為一歲半。

本港藥商現亦迅速發出訂單，購買感冒特效藥，以應付急多病者，一間龐大的藥物代理商昨日說：假如傳染病態度不減，至下星期，其儲存的特效藥將銷售一空。

每歲政府公私立醫院及診所，昨日擠滿求診的病人，百分之九十染上此症，其中以老年及嬰兒為多。

醫務衞生處一發言人稱：目前之流行性感冒，但起於本月八日前後。自該日起，醫務衞生處紀錄之感冒症數字即見上升之趨勢。此一傾向仍在繼續中。今年截至七月二十三日為止，經紀錄在案之數字計共二、八五七宗，有二十一人染此症，其中連五位老人在內。

此次流行性感冒的猖獗情形，為一九五七年以來最嚴重的。當年有一百九十五人死亡，而其後的十年來，死於感冒者為三百四十三人。

發言人稱：流行感冒症大致為輕和緩，主要症狀為發熱、頭痛、肌肉作痛、咽痛及咳嗽等。目前流行的病症［illegible］，在發生時［illegible］均不嚴重。

已故名中醫黃省三 醫治感冒一條良方

【本報訊】［illegible］本報讀者［illegible］已故名中醫黃省三（現已逝世）生前［illegible］，為造福民衆，特檢出［illegible］所訂一紙醫治感冒的藥方，［illegible］之用，該藥方是：

蓮翹 三錢半 牛子 三錢半
冬桑 三錢半 杭菊 三錢半
枝子皮 三錢 瓜蔞皮 三錢半
花粉 三錢半 薄荷 三分（後下）

［illegible］加用［illegible］一錢。

接近本港兩位風姐 離港三百餘浬 箭頭均非指向本港

【本報訊】據天文台昨夜發出風姐行踪報導：截至昨午十二時前，熱帶風暴「妮芋」，已開抵距港東約三百四十浬（呂宋巴里西），中心位於北緯二〇．九度與東經一二一．九度間週圍半徑六十浬內，仍向西北偏西移，時速五海浬，箭頭直指東沙羣島。

昨晚十一時，天文台發出報告風姐「妮芋」中心，在北緯二十二點一度，東經一二〇點四度附近，距離本港之東約三百五十浬，向西北偏西移動，預測會於南部。時速七海浬。

同時，颱風［illegible］位於港西南偏南約三百八十浬，西沙羣島附近一般熱帶低氣壓，已擴展成為熱帶風暴「奧麗芙」。［illegible］下午三時，「奧麗芙」中心位於北緯一［illegible］度與東經一一［illegible］度間週圍半徑六十［illegible］一度停留，又復姍姍向湖南越大南海岸進。

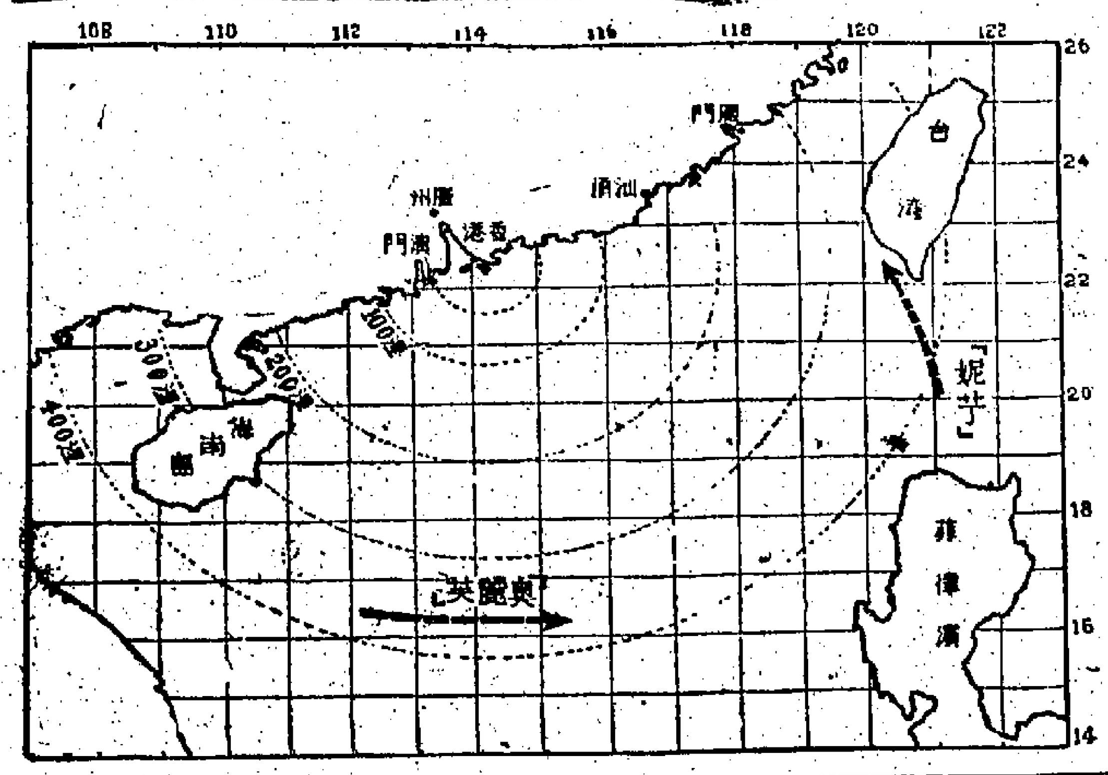
熱帶風暴［illegible］距琉球島之西南偏西約二百浬，向西北移，時速約三海浬。箭頭直指沖繩島一帶。

在港外三位風姐擺佈下，［illegible］及日本間，反旋風環迴旋擴張，故華南沿海岸各地區，大部吹颱力六至七級局部四至五級之東北或東北偏東風，海面風力尤強勁，接近「妮芋」中心海域，最高風力達十一級，掀起浪湧滔翻，間有狂風驟雨醞釀。

天文台昨午展望，在未來廿四小時內，風姐「妮芋」可能影響中國東南沿岸。

【台北廿五日中央社電】輕度颱風「妮芋」廿五日中午在巴士海峽，減少風速繼續向西進行，對進入台灣西南方海面的威脅已減少。台灣省氣象局廿五日下午四時廿分發出海上陸上颱風警報，警告本省南部及東南部地區仍應戒備，并防豪雨。

氣象局預測輕度颱風「妮芋」廿六日下午二時的中心位置將在北緯廿一點三度東經一百二十度即在恆春南西方一百十公里的海面上。



接近本港之兩位風姐動向

警察樂隊選奏樂曲 製成唱片贈英女皇

港督接聯邦事務大臣謝函

【本報訊】香港警察樂隊，去年十一月間，初次將其選奏之進行曲及輕鬆音樂錄音製成唱片，並將此唱片作為禮物，分別送呈英女皇，雅麗珊郡主，英國首相及英國其他顯著人物。

港督戴麟趾爵士現已接獲英聯邦事務大臣之謝函。

香港警察樂隊除分遣部隊外，及蘇格蘭式之笛角樂隊，共有隊員八十人，各人均為訓練有素之樂師人員。此兩樂隊可單獨演奏，或聯合演奏。

香港警察樂隊經常在官方場合演奏外，並常舉行公開演奏，故深為市民所熟知。

昨晨旺角山東街 販管隊與小販衝突

大打出手雙方共傷六人

【本報訊】旺角山東街近廣東道，昨晨發生一宗販管隊與小販衝突事件，五名販管隊隊員與小販大打出手，結果三名小販被捕，雙方六人被傷。

受傷的包括三名販管隊員及三名小販，該三名小販將於今日以兩項罪名，解控於北九龍裁判署。

據悉：昨晨十時四十五分，五名小販管理隊員在山東街近廣東道地方執行任務，後與若干小販發生爭執，雙方互不相讓，大打出手，販管隊員曾被若干小販襲擊。打鬥結果三名小販受傷，計為一名四十七歲婦人，及兩名五十二歲和十六歲的男子。另三名販管隊員亦告受傷，他們同被送入伊利沙白醫院診治。該三名販管隊員經敷藥後出院，三名小販則被留醫。他們將於明天被控於北九龍裁判署。罪名兩項中（一）阻礙公務人員辦公，（二）毆人。

傳被擄去仍未釋五漁民 解回原籍公審

強指為「特務」並偷去船隻逃港

【本報訊】被中共炮艇越入港境擄往共區蛇口至今仍未釋放的本港五名漁民，傳說中共已把他們解回原籍公審處置，此行定然兇多吉少。

該五名被解往原籍的漁民名單為：（一）吳根（又名吳金柏），（二）吳有，（三）蘇仁，（四）梁牛。上述四人被解回東莞太平原籍，（五）譚濟，被解往番禺縣。上述五名漁民，均於上月三十日凌晨被擄的，他們是流浮山坑口或山貝涌的漁民。

他們被解回原籍的原因，據說是在一九五八年至一九五九年之間，由原籍逃亡來港，並強指他們盜用「公社」的船隻作逃亡工具，更有一次強指他們是國民黨特務的「莫須有」罪名。

尤憶去月三十日凌晨五時左右，中共炮艇率領兩艘武裝漁船，不顧國際公法，越入本港領域，強行擄去漁船十四艘，男女老幼漁民七十一人，當時本港水警輪曾加阻止，但該中共船隻不予理會，把漁船及漁民，悉數擄入共區，但曾向水警輪一警官答話，表示被擄往共區的漁民，只是「開會」而已，數天後，即可回來。透露該語，可見若干漁民曾遭五花大綁，若干人則因不「安處」而被罰款港幣二百元及尼龍魚絲七斤，亦有人遭鐵鍊綁扣，難道這就是「開會」的道理嗎？

共區蛇口的邏輯既然已作出海盜式的越境擄人暴行，據說「開會」只是一種藉口，其實乃要脅港方漁民加入「公社」，以逸其賤價「交塞」，和迫問漁民協助共區人民逃亡來港的情況。最重要的一點，假為偵查入共區工作的特務大員，所以共幹利用炮艇、武裝漁船一口氣擄去七十一人，作個別審問，然後把認為無罪可加的六十六人釋放，卻把該五名認為可疑的漁民扣留，並解回原籍公審，這顯然是一宗陰險強暴的勾當。

據悉：英方及港府當局，曾向中共提出交涉，要求釋放仍被扣留的五名漁民，並須避免以後再有同樣事件發生。中共方面對這項交涉的下文如何，刻下尚無所悉。

昨午最高氣溫 三十五度點七

等於華氏表九十六度二六 為本港有史以來第二最高紀錄

【本報訊】由於三位風姐環伺港外，帶來熱浪洶湧澎湃，氣溫連鎖式沸揚，竟到今夏最高紀錄。昨在微和東北風吹拂下，陽光掩映，氣候亢燥酷熱，午後室外氣溫達攝氏三五點七度（華氏表九十六點二六度），濕度低至百分之四三，創本港六十八年來七月份最高氣溫紀錄，亦為本港開埠以來第二最高紀錄。

按：本港最熱的一天為六十八年前（即一九〇〇年八月十九日）的最高氣溫曾達到華氏表九十七度。

由勞工處長主持授憑

廠商會工業安全班結業

【本報訊】中華廠商聯合會與勞工處工業安全訓練中心合辦之工業基本安全訓練班第一期，於昨日下午五時半在該會聯誼廳舉行結業典禮，由勞工處處長郯亮同主持授憑儀式。

獲授憑之學員四十名，名單如下：劉金明、劉全忠、李榮基、何宗發、嚴漢平、蕭強、鄧廣明、雷番徽、黃華、鄒灝、吳競初、黃瑞芬、黃鴻禧、蘇錦華、陳梓森、陳汝鵬、楊植秋、陳榮、莊新業、林道良、馮炳、容定仁、伍廣成、蘇錦釗、李志文、黎壎、何榮劍、潘充芬、黃標、林錦祥、洪克昭、李國平、梁炳鑣、應佩儀、顧嘉麟、蕭邀才、岑安民、鄒于軒、胡添羽、張南。

加簽貨客車執照 可付郵辦理

昨仍有千餘人排長龍

【本報訊】雖然交通事務處貼出通告，各報章也一致撰稿說明，凡欲加簽為駛貨客兩用車執照者，不必親到交通處辦理，可用郵政寄往加簽，但昨天上午前往交通事務處門前排長龍者，仍達千餘人。

交通部發言人一再聲明，而且貼出通告，寫明此項駕駛執照是在明年八月一日才生效，期達一年之久，何必急急在這排五點七度高熱的日子中排「不必要的長龍」？另方面，交通部為免數千人一齊擁至辦理加簽，勢將影響工作進度，故再三告訴有資格人士，可郵寄執照至交通部加簽，毋需自行前往排長龍，但他們昨仍排龍如故。記者昨曾以此問題就詢於排長龍人士，據有些答覆，則說恐防會將執照寄失，若既難查，補亦麻煩，所以不放心郵寄。有些答話更妙，祇說：「我不清楚何故，只是見人排長龍我亦照排，以免執輸而已！」

西區部分樓宇 明日暫停供水

【本報訊】港島西區部份樓宇，將於明日上午一時至六時，暫停供水，以利便水務局工程人員在附近地區作水管滲漏的測驗。

受影響的地區，包括在海旁林道，皇后大道西內，第三街及山道範圍之樓宇。

英聯邦事務部副次官 施禮寧爵士回國

行前拒絕記者訪問

【本報訊】英聯邦事務部副次官施禮寧爵士，於昨下午四時四十五分，乘泰航機離港飛曼谷，取道返回倫敦。

施禮寧爵士係於一星期前，偕同兩名英倫銀行高級職員來港，就二十二國家中央銀行貸款二十億英元與英國一事，向本港政府作出解釋。當施氏在港督副官陪同下抵達機場貴賓室時，婉拒接見在場記者訪問。

據悉：施禮寧爵士抵港時，曾向記者表示該項貸款，對香港是有利益的，但他沒有作進一步的透露。

劇烈性 頑痼性 風濕
骨痛 筋肉痛 關節炎

世界唯一斷根特效藥 德國實驗

普魯復力
PROVENA

本藥乃德國醫學博士伊勃勒 Prof. Dr. W. Bichler［illegible］

各大藥房均有代售

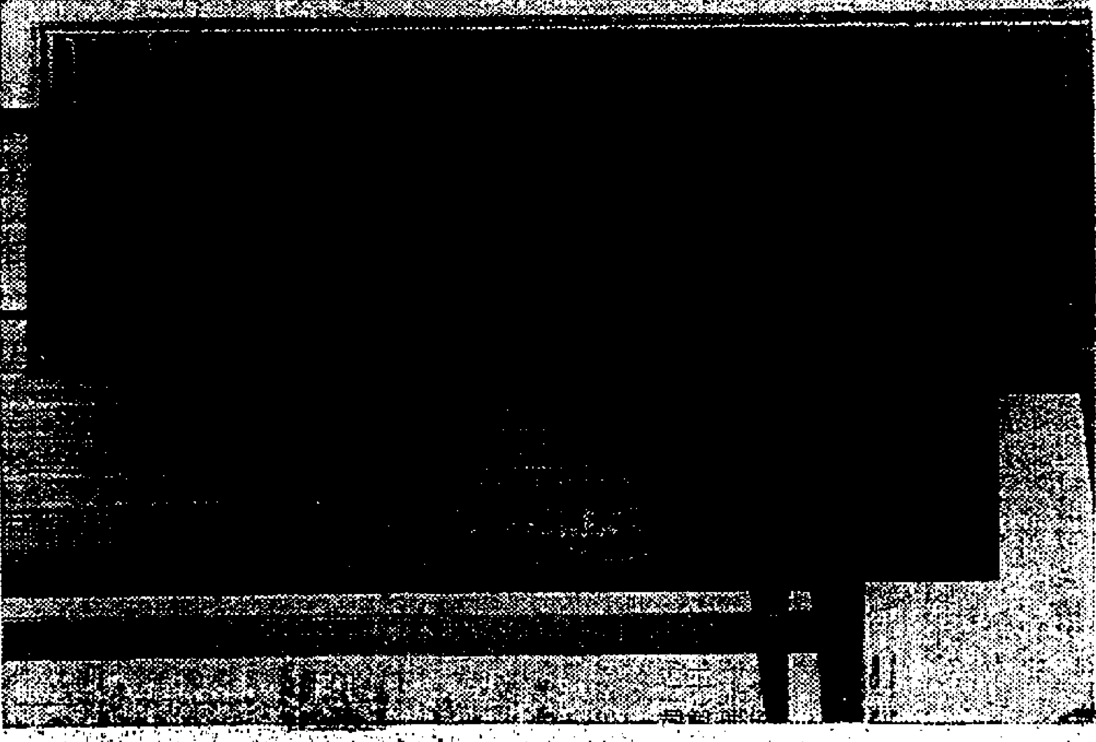
環遊美洲最近回港照常診症

吳石僑

中醫診所 專科主理

腦 頭暈痛
耳
鼻
喉
癧

［illegible］
New Address: 491A Nathan Road 3rd Floor, Kowloon Hong Kong.



根德寒華柜机

音響優美 不同凡响
清歌妙曲 不靠絕唱

根德寒華柜机播唱之樂曲確係不同凡响！高度傳真之樂聲搖揚於房之間不知平添幾許情趣。根德柜机架架均屬精品音响之美無以倫比款式設計新穎豪華無論播唱声帶或唱片效果最佳永恆不变！根德音响係高度傳真之最佳音响悦耳怡情之最高享受根德柜机卓越無比！根德柜机閣下所需！

［illegible］

JARDINES
總代理：怡和有限公司

音容並茂 世界第一
GRUNDIG

馳名兒安氏藥膏

專治□疥癬外痔□皮膚瘡痛

一搽奇效兒安氏
炎消痕痛即時止
爛肉腫痛急急移
皮膚頑症通通醫

總代理：瑞昌西藥行

大減價

大批夏季新貨·一律劃價平沽

購貨滿五元以上者
贈飲七喜或玉泉汽水

先施公司
香港總行新廈·九龍分行

三洋超風域式風扇

SANYO
達誠三洋電器有限公司 各大電器公司均有代售
TATT SING SANYO ELECTRIC CO., LTD.

老虎巖新區雙屍慘劇
男子殺舞娘後 畏罪跳樓斃命

【本報訊】九龍老虎巖徙置大廈第十九座昨日發生雙屍命案，由於男女雙方均已先後斃命，警方目前調查工作，是研究該宗慘案之動機。男女死者之屍體已移公衆殮房待驗屍官剖驗。

據悉：此宗雙屍命案，根據初步了解，主要爲桃色成份居多，被人斬殺之二十歲女子范羣英，身上刀痕達十餘處，致命傷口爲頸部。兇殺案發生後，在現場對開走廊跳樓斃命之男子郭偉良，於跳下後當場斃命，警方懷疑此男子是在樓內先將女子斬死然後畏罪跳樓自殺的。

被斬殺之范羣英，廿歲，與雙父母及一弟同住老虎巖第十九座六樓五六〇室。此宗桃色命案的前因後果，是頗爲複雜者。

范群英（右）　郭偉良（左）

據悉：女死者在三年前已下海港島某區某舞廳當舞小姐。至去年初在舞廳內結識了男死者郭偉良，兩人感情也由普通而漸變成一雙戀人，旋於去年三月間共賦同居，雙棲雙宿在港島，女因此便甚少返家。

當兩人同居了不久後，郭爲了表示對女鍾情，不再使女抛頭露面在舞廳工作，女自此便暫時脫離舞海，但好景不常，由於郭僅爲一家酸枝店之技工，收入並不豐裕，加以女平日習慣了揮霍，兩人同居了不及三月，由於經濟上原因，兩人開始經常發生口角，感情亦因此而告直線下降。至去年底，女表示再無法長此下去，返回娘家，郭精神大受刺激。至今年四月間，郭又查知女已在九龍某舞廳重穿舞衣，因此他又至該舞廳找到女，希望重拾舊歡，女對郭雖然有所不滿，仍以普通舞客一般再度與郭往來，但郭已不如以前之依順。

而在案發前的數日，郭曾至女家勸女及女之家人，希望能了解他的苦心，與女式正結成夫婦，但女對郭已表示將無可能實現他的希望，自此郭心情更加惡劣！

至昨日凌晨郭又至舞廳勸女，一同外出宵夜，後來又與女一同返女家，女一返家，即表示身體不適，需立即睡覺，便進入他們所居之小閣樓睡覺去，而郭則與女父閒談至三時許，然後表示在女家借宿一宵，女父亦同意。至昨日上午九時，女之一家人及郭起床後，郭即表示要請女一家人外出飲早茶，但當時女還在睡夢中，郭乃至閣樓將女叫醒，但爲女所拒，於是祇與女父母及女弟一同外出飲茶，直至十一時才返，當返女家途中，女母表示要順道往買菜，而女父亦在樓下與友人閒談，郭乃與女弟登樓返家時女已起床，郭見狀，乃佯稱染感冒，促女弟代往樓下買藥，女弟外出後，郭即將大門關上，直至女弟購藥返，見大門關上，於是拍門，但良久無人應，心中生疑，不久，他再到街上，希望找女父開門，但不獲，女弟再返抵家門時，見郭已將門打開，並且撥兒光，郭見女弟已返，於是衝出門外，跳上走廊欄杆上，縱身躍下街中，當時女弟不知發生何事，高聲呼救。不久，女父在樓下聞有人跳樓，趨前觀看，才知竟是郭，於是返家看發生何事，見女倒在地上，滿身鮮血，才知發生慘案。

長沙灣海面 泳客失踪

【本報訊】一名男子於昨午二時半在九龍長沙灣道近强記船廠對開海面游泳時，突然失踪，遺下衣服、一對藍色襪、一件黃色「T恤」及一對膠拖鞋。警方於昨日下午七時接報後，曾派出蛙人在該處打撈，但並無所獲。相信失踪者姓名爲陳永堂，並可能已遭溺斃。

在美被捕之前滙豐職員
涉嫌盜用公欵廿萬 將引渡解返港審訊

【本報訊】本港商業罪犯調查組兩名高級警官，現正遠赴美國，辦理引渡一名涉嫌詐騙及盜用公欵達廿餘萬港元的前香港上海滙豐銀行職員返港。

據說：該被引渡的爲一名衞籍男子，該男子在一九六六年間受職於本港上海滙豐銀行爲簿記部高級職員，在該年十一月間銀行一次例行査帳中，發覺一批公欵與賬目上數字不符，而該男子亦同時失踪。

經過警方多時的調査後，証實該男子已離開香港並已到達美國三藩市。因此，本港法庭乃於去年九月廿一日簽發通緝令，并向美國有關當局要求引渡歸案。

據說：本港警方文件，於到達美國後，美警察當局即採取行動，將該男子拘捕，并在初步調査後，解押於三藩市法庭。

可靠消息透露：經過審訊之後，三藩市法庭最近已批准引渡的要求。本港商業罪犯調査組乃於是派出兩名高級警官，前往辦理一切手續。

引渡手續已辦理完竣，該被引渡之衞籍男子，已在本港警察手中，將於月內返港，交由本港法庭審訊。

據說：該衞籍男子涉嫌詐騙及盜用公欵共達二十萬九千四百一十一元八角。

穗共軍搜捕無主紅衛兵

【本報訊】綜合從大陸回港旅客報導：廣州自日前發生大打鬥，鬧得滿城風雨，險些連駐防市區的共軍，亦受牽連，因此，在平息後，有關方面層層指責，終於召集兩派人馬，再於前日上午十時，齊集越秀山陶陶會討論，怎料和談未妥，兩派又因互相攻擊而引致爆火，幾乎再次發生槍戰，駐守附近的共軍，乘廿餘卡車抵達包圍彈壓，這場大戰方始倖免爆發。

廣州市區內的一切交通，在昨天上午十一時起，已全部封鎖，一隊一隊的武裝共軍，調防市區內各交通要衝，據說是準備作一次大包圍式的拘捕，對象是流散在市區內的無「主」紅衛兵，因爲這些無「主」紅衛兵被指爲「大革命」的渣滓，他們是在「大串連」時抵達廣州市，很多且是外省青年，及至發生兩派鬥爭槍戰時，這些青年並沒有被收容在任何一派之中，只是流浪街頭，直至目前曾一度被送下鄉去，而不旋踵這批好食懶做的傢伙又偷偷跑回廣州，寧願白天求乞，晚上强搶，故共軍奉命將這些散兵遊勇一網打盡，以剷除這些異日可能因不滿現實而作反的年青人。

北平方面在半個月前，已由共軍武裝封鎖博物館及其他名勝地區，據說也是由於有很多紅衛兵因無法回鄉，淪爲盜匪，恐防他們搶博物館中物品，所以一方面設法消除這些異鄉來客，一方面也封鎖各處以防遭受損失。

江門的「紅旗派」與「東風派」，各擁有走卒千餘衆，當「文化大革命」初期，紅衛兵奉「命」下鄉「串連」時，到達江門者僅三百餘人，其後，武鬥開始，在江門的紅衛兵也分裂成爲兩派，各據一方，招兵買馬，加上廣州大武鬥後，兩派散兵遊勇很多流散抵達江門等縣，其中攜有武器者，俱被各派收容，編入組織，而徒手者則無人理會，任由淪爲盜竊或乞丐，或充當苦力雜工等。約在一週前，這兩派在江門發生一場劇烈的武鬥，開始衝突處是在逸江大廈。雙方發生槍戰，逸江大廈、北京旅店及紅衛旅店這三個地區，都成爲戰場，劇戰將近兩小時，街頭陳屍數百，共軍雖有一連人聞訊趕至，但因雙方負隅槍戰，無法介入制止，直至雙方停火散去後，共軍始能在槍戰現場搜索。

涉嫌僞造倫大准考證及答案
四學生不認罪押候七日再提堂

【本報訊】四名學生涉嫌僞造一九六八年度夏季倫敦大學入學試普通文憑考試的准考證及純數第三部份答案，結果事敗，爲警方檢控，昨日分四案在中央裁判署提堂，各被告不認罪。官諭分別將案押候七日，候下次提堂時再定期審訊。各被告准以五百元保釋外出。

首案被告男子洪長發，廿一歲，住港島皇后大道西四百八十四號七樓。被控兩項罪名：㈠僞造文件：六月廿六日在港島般含道聖保羅書院意圖行騙，僞造一張文件，該假文件爲一九六八年夏季倫敦大學普通教育文憑試普通純數第三部試卷。㈡使用假文件：六月廿六日在港島般含道聖保羅書院意圖行騙，使用一張假文件，該文件爲一九六八年夏季倫敦大學普通教育文憑試的准考證三一七號，被告明知該文件是僞造的。

次案被告男子何鉅華，廿一歲，住港島山村道三十八號地下。被控兩項罪名：㈠僞造文件：六月某日於香港山村道三十八號地下意圖行騙，僞造一張文件，該假文件是一九六八年夏季倫敦大學普通教育文憑試的准考證，號數爲三一七。㈡協助及教唆他人使用假文件：六月廿四日於皇后大道西四百八十四號七樓E座，明知犯法而故意協助及教唆洪長發使用假文件，該假文件爲一九六八年夏季倫敦大學普通教育文憑試的准考證三一七號。

第三案被告洪鐵華，二十歲。被控兩項罪名：㈠僞造文件：六月廿二日在港島般含道八十五號地下意圖行騙，僞造一張文件，該文件是一九六八年夏季倫敦大學普通教育文憑試的准考證三二三號：㈡協助及教唆他人使用假文件，六月廿六日在港島般咸道八十五號地下，明知犯法，而故意協助及教唆馮偉金使用假文件，該假文件爲一九六八年夏季倫敦大學普通教育文憑試的准考證三二三號。

第四案被告男子馮偉金，十九歲。被控兩項罪名：㈠僞造文件：六月廿六日在港島般含道聖保羅書院意圖行騙，僞造一張文件，該文件爲一九六八年夏季倫敦大學普通教育文憑試普通純數第三部的答題：㈡使用假文件：六月廿六日在港島般含道聖保羅書院意圖行騙，使用一張假文件，該文件爲一九六八年夏季倫敦大學普通教育文憑試的准考證三二三號。

四名被告均不認罪。

共區七名青年難胞
泅水逃抵流浮山 登陸時被警截獲

【本報訊】七名青年難胞，自共區泅水逃亡來港，昨日凌晨四時，在流浮山尖鼻咀登陸時，被警方截捕，禮送警署。

該七名青年，由十八歲至廿二歲之間，他們分兩批自廣州乘火車至樟木頭下車，避過多個共軍哨站，沿山區步行至寶安縣南頭，於前晚下水，泅過后海灣抵本港邊境尖鼻咀。

據說其中多人屬「公社」社員，因鑑於近日來廣州派系武鬥慘烈，生活困難，生命亦感危險，乃相約乘機逃亡來港的，該七人現由警方審訊處理中。

共區五名難胞
逃抵澳門被捕 兩人曾受槍傷

【本報澳門訊】五名自大陸偷渡進入澳門之男女難胞，昨晨被澳門警察拘捕。

據悉：被捕之五人中，兩名身受槍傷，其中一名十九歲之男子傷頭，另一十八歲之男子傷手，警方於初步調查後，即將之轉送到山頂醫院救治。

其餘三人，則被澳警扣留。

據消息透露：該五男女，相信於一兩日間，將被澳門當局移交中共駐澳人員，解返中共大陸。

第三及第四型新區住戶
政府準備三數月內 進行改善供水系統
居民將可得到獨立食水供應

【本報訊】政府經已答允改善第三型及第四型新區的食水供應系統，使各該地居民從此可以得到獨立的食水供應。政府一位發言人昨日指出：該項食水供應系統改建工作，將於三至四個月內開始進行，屆時，第三型及第四型新區樓宇每一個居住單位，都有私家水喉及水錶的裝置。

改建供水系統的經費，將在租項內收回。屆時，每單位每月的租值，將會增加一至二元。但是，當私家水錶裝置完竣後，現時徵收的二至四元水費，將不用再繳交。換句話說，租項無形中比以前減少，但是，戶主都要另外支付他們自己所用去之食水的費用。

政府發言人又解釋說：第一型及第二型新區樓宇，因爲在設計上，每戶並未建有獨立的排水系統，所以未能裝置獨立供水設備。

工務局最近調查後，承認該等早期新區樓宇，未及得上居住標準，故經已考慮將其改建。詳細之計劃經已擬完竣，並準備施行。

最近第三型及第四型新區居民，曾私自裝設私家水喉，直達其居住單位內，據官方人士指出：這是不合法的，當新的供水系統建成後，該等私家水喉將需全部拆除。

淺水灣南灣中灣 又有鯊魚群出現

【本報訊】淺水灣、南灣、及中灣，昨日又出現鯊魚羣，其中長達十尺者約有五十尾之多，此批鯊魚羣，由英空軍直升機發現，然後通知淺水灣、南灣、及中灣之救生員。當時在淺水灣游泳之男女，較中灣及南灣爲多，聞有鯊魚羣出現，即相率離開水面，以策萬全。

淺水灣發現之鯊魚，有湧至距離保護泳客之安全浮泡僅數碼之遙，從淺水灣海灘亦可見鯊魚之背翅，露出水面，往來游弋，似是覓食者。

昨午天氣奇熱，鯊魚羣可能抵受海底熱潮不住，然後游出水面。

廠商會助會員 借欵發展

【本報訊】中華廠商聯合會在昨日下午四時舉行之廿三次會董會議中通過設立一小組委員會，協助會員推進業務向銀行借欵一案，決定交由常務會董會物色該小組委員人選。

會董會議在該會聯誼廳舉行，由會長蔡章閣主持。蔡氏於提出此一應如何協助會員推進業務向銀行借欵案討論時指出：今年各行業已進入佳境，是以資金之運用需要更多，該會應協助會員廠商向銀行借欵，推進其業務。

他又說：此舉必有困難，但如努力去做，對廠商發展工業將大有益處。

名譽會長徐季良表示，他曾以此問題與美國銀行經理黃鎮光作初步商洽，黃氏表示原則上同意，他建議會董會組一小組委員會推進工作，黃氏已允担任該小組顧問，協助廠商辦理借欵事宜。

徐氏又說：廠商如貸欵購買機器設備，均由貸欵之銀行自行負責調查工作，作爲貸欵之決定；同時他並解釋黃氏担任小組顧問，純以廠商會立場指導各廠商辦理借欵手續，不祇限於向美國銀行借欵，向其他銀行貸欵同樣協助指導。

副會長林根成及會董林浩彬，亦贊成該案及担小組委員會負責辦理，於是一致決議通過照辦，並交由常務會董會物色小組委員會人選，推進該項工作。

會議中會董洪祥佩臨時提議有關政府最近宣佈於明年一月實施汽車及水錶新法例問題，他指出：政府在未有訓練足夠適當人員時，就急急於執行此一法例，爲不合理。經各會董討論後，議決致函政府建議須訓練足夠人員，俟後才可實施此一新法例，同時並派員向政府有關當局提出交涉。會中又通過十五家新會員申請入會及五家永遠會員兩案。

天氣與潮水

吹和緩北風，日間中風，勢清新。密雲，天氣乾燥及炎熱，下午最高氣溫約爲攝氏卅四度。

昨日最高氣溫爲攝氏三五．七度。最低爲攝氏二六．六度。今晨零時氣溫爲攝氏卅三度。濕度爲百分之四十八。

高潮：上午二時五十七分　下午五時五十分
低潮：上午十時二十四分　凌晨零時二十七分

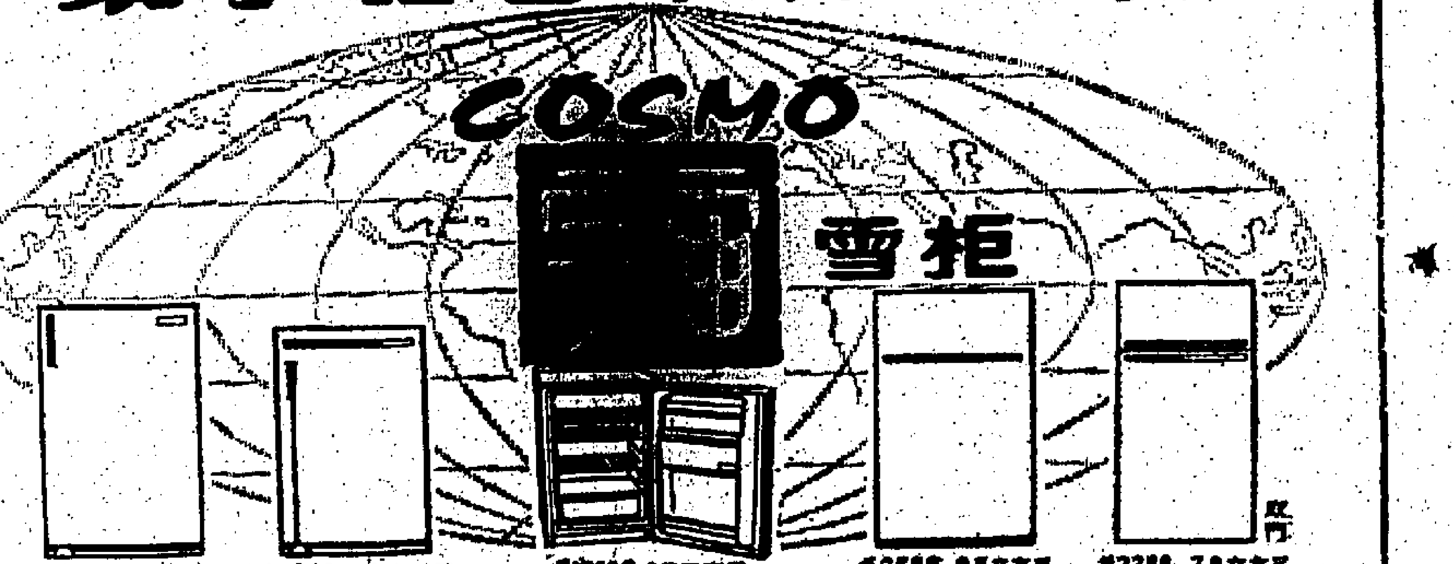
南美華僑觀光團 昨由台抵港旅遊

【本報訊】南美洲秘利華僑觀光團一行十七人，由當地僑領劉錫賢率領下，於昨下午乘日航機由台北抵港。該團預算在港停留兩個月期內，將拜訪本港僑團、總會，及有關宗親友好，並遊覽港九各處名勝。據稱：該團曾在台北一星期，對祖國建設及生活情況，留下深刻印象。

大減價大減價大減價大減價大減價大減價大減價大減價大減價大減價大減價大減價大減價

玉屋
百貨有限公司
香港德輔道中・香港德輔道中　營業時間：上午十時至下午七時　香港德輔道中・香港德輔道中

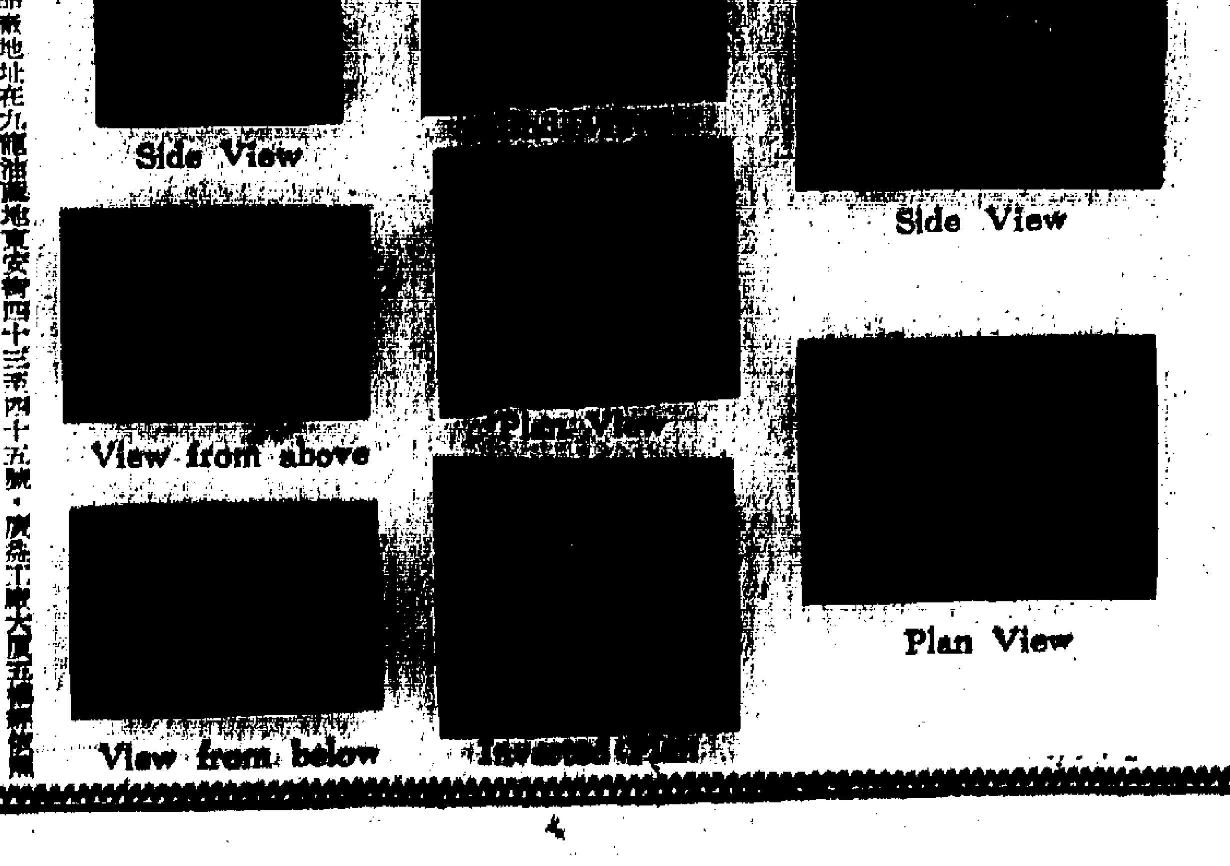
寰宇馳名・風行世界



#2066 7.5立方尺 分期月付$49
#5320 8立方尺 分期月付$44
#12088 4.3立方尺 分期月付$35
#2566 9.5立方尺 分期月付$56
#2286 7.8立方尺 分期月付$61

特約經銷處
香港：祥豐公司　佳美雪柜冷氣機市場　美昌公司　紅棉洋行　人人雪柜公司　好運洋行　大世界洋行　好運洋行
新界：聯邦公司
九龍：雪柜冷氣展覽會　好運洋行　美麗華雪柜市場　佳美公司　旺角雪柜市場　好彩雪柜公司　名牌雪柜市場　世界雪柜市場　振興利是公司　金龍洋行

爲英國設計註册第929286，929288及932067號
通告事



啓者天成塑膠製品廠地址在九龍油塘灣地東安街四十三至四十五號，廣燕工業大廈五樓所有依照一九四九年設計登記法例之規定將上開塑膠花瓶之設計在英國設計註册署獲得專利權在案，並凡設計在英國註册後其專利權之保障在香港亦同時發生效力，別人不得冒仿如任何人等仿冒針對上開設計者將受控訴此告

天成塑膠製品廠代表律師
黃乾亨律師事務所 啓
香港中環德輔道中大昌大廈十五樓

一九六八年七月廿六日

全新福特
「雅仕」型
名爲細車 實則不然

「雅仕」爲福特汽車廠的一項嶄新計劃，經三年籌備，今始行推出的一款全新房車——新於從所未有…新於款式設計…更新於採用福特汽車業最先進之引擎動力高達八十匹馬力並裝配四速同步齒合波箱，構成比例動力行車極之寧靜順暢。福特「雅仕」外形細而車廂寬大舒適，載客輕便易於控制。此外並設有福特汽車獨有之「AEROFLOW」通風系統，車內空氣每四十秒全部調換一次。請即駕臨參觀試駕這美麗之「雅仕」

Ford 夏巴有限公司

向市民報導眞確消息 粉碎港共的惡毒謠言

新聞處報告去年應付共黨挑戰情形

【本報訊】香港政府在反擊共黨的反政府宣傳和散播虛僞與惡意謠言行動時，曾經做了些什麼工作呢？

若干方面人士曾指摘，說共黨在香港的「超效能」宣傳機器被容許活動得「太久而沒有受到眞反對」。

有人曾表示恐怕左翼報紙在設法贏取「香港人心」這方面會終於獲勝，雖然他們至今仍然是失敗的。

爲甚麼共黨至今仍然失敗呢？共黨宣傳的戰無不勝神話是怎樣被摧毀的呢？

政府的反擊宣傳，於去年五月共黨展開對抗行動後不久即開始，宣傳的故事首次用文字敘述出來。

政府新聞處長華德倫在剛發表的一九六七至六八年度年報中，概述政府反擊共黨的顛覆性宣傳運動及散播虛僞與惡意謠言時所採取的指施——顛覆性宣傳運動及散播虛僞與惡意謠言，是共黨想把他們的意志強加於政府及香港人民身上時的兩大武器。

華德倫處長在他的卅六頁文字與圖片的年報中，檢討政府新聞處的各項活動。他在開始時說：半年對香港人是一段考驗時期。對於政府新聞處的職員，它是挑戰的一年，不過這些挑戰遭遇到全體職員的決心和不屈不撓地忠於職守去應付。雖然共黨的對抗行動使他們的工作繁重。

他繼續說：從這一年獲得的教訓。知道必須檢討政府在新聞與宣傳方面的需要；於是在這一年結尾的時候，向政府提議將處內的組織改組，以應付日漸增加的積極宣傳的需要，從而保障及鞏固本港與海外公衆對政府的信心。

當一九六七年初幾個月內出現的不安的勞工情況演變爲一九六七年五月六日在新蒲崗的暴亂時，共黨報紙發動一項憤懣運動和他們激烈的挑釁性宣傳，沒多久公共建築物牆壁上和路面便有着上去的煽動性標語及口號，出現爲支持。

政府新聞處的人力總動員，在隨後幾個月內，職員要做很長的工作時間，一批高級人員被派去各警察指揮室，夜以繼日地工作。

華德倫處長說：從其他政府機關借用的人員在新聞編發室協助解答各新聞記者和公衆人士所詢問的事項，因此使到正確的消息可以日夜不停加速傳播無阻，同時又頻頻邀集本地報社編輯和駐港外國記者聽取簡要報導。

共黨的宣傳努力，大都遭受非共黨報紙以及本港電台電視所不斷發表和播出的事實報導的有力反擊。

政府各機關，特別是政府新聞處又採取進一步的反擊措施，使用直接辦法像廣播，發表新聞公報以及把新聞影片送給全港各電影院放映，並且遇必需和可行時用口頭，把事實的眞相經常告知民衆。

華德倫處長的報告書接着指出：爲進行宣傳，便得採取另外一些特別方法。共黨使用播音器向政府與警察辱罵，和煽動他們的同路人去暴動。中國銀行大廈安裝的共黨播音器遭受附近樓宇安裝的更強有力的對立的播音器所反擊，播出粵劇音樂，淹沒了共黨的宣傳，使它全完聽不出來。

該報告書指出：對於共黨而言，報紙是達到政治目的的一種工具，用來吶喊一些捏造和歪曲的消息，以爲把謊言重覆說多幾遍便可以使人信以爲眞。

政府經常發表消息，使民衆不斷地和正確地知道本港每日的情形。

駐港的外國記者多人假政府新聞編發室工作，華德倫處長特別設法把本港中文報紙包括共黨的報紙刊登的新聞和評論譯成英文供給那班外國記者。

在共黨的對抗行動開始後的頭幾個月，對政府宣傳工作的需求有了迅速的改變。由於共黨干擾百計歪曲法紀和破壞民衆對政府的信心，因此便採取一種更積極的更有建設性的態度來進行宣傳工作。

爲了達到這個目的，政府新聞處設立了一個特別宣傳組，並成立一個宣傳委員會提供意見以資協助。

該組的成立，使政府新聞處能夠擔任一項極其重要的任務，一方面以最新近發生的事情的正確消息向本港和世界各地人士報導，另一方面又策劃積極的宣傳來揭露本港人民的信心和堅定他們跟政府共同抗拒顚覆份子的立場。

政府新聞處以各種方法加速通過報紙、電台和電視，列印派發招紙、報紙、傳單和小冊子以至與政府各機關、公務員、警察隊、公共團體、學校和各式各樣的社團作直接聯絡等等來傳播消息，努力應付變化無定的共黨對抗行動的挑戰。

警方繼續檢舉 忽視交通燈號

九龍違例案件遠較港島爲多

【本報訊】九龍方面駕車人士之繼續忽視警方因交通燈犯例而發出之警告者，仍遠較港島爲多。

在九龍各處於前日被檢舉之犯例者共有九十四宗，港島方面，僅得四宗。

九龍方面，警方若干個列爲「意外事件黑點」之地區，特別注意，彌敦道旺角道口，爲五月份與六月份之「黑點」，有六名駕車人士因忽視交通燈號而被傳訊，窩打老道太子道口亦爲一「黑點」，有五名駕車人士被傳訊。九龍方面，交通燈違例事件衆多之其他地點爲：彌敦道窩打老道口及彌敦道佐敦道口，上述二處各有九名駕車人士被傳訊。其餘六十五名駕車人則分別於前日在九龍不同地點因忽視交通燈而被傳訊。

港島方面之三宗犯例事件，乃在英皇道留仙街口被檢舉者；另一宗則在軒尼詩道波斯富街口被檢舉。以上兩道口在過去數月中，均爲「黑點」區。

自警方向交通燈犯例者發出警告以來，被檢舉之違例事件現有二百一十五宗，其中九龍佔二百零四宗，港島佔十一宗。

爲市民之安全計，警方將繼續採取行動，檢舉交通燈違例事件。

葛師師訓班同學會 改期歡送校長羅宗熊

【本報訊】葛師師訓班同學會，以該校校長羅宗熊，即將榮休，原定本月卅日，在大會堂酒樓，設宴歡送。惟最近羅宗熊校長有東南亞之行，無法參加該日之歡宴，同學會特通告各屆同學，將歡宴展期至羅校長歸來後始舉行，屆時再另行通知。

柏師校友定期遊河

【本報訊】柏立基師範校友會一年一度的海浴遊河，今年已定於本月卅日舉行，參加者可於是日下午一時至一時半前往九龍山東街旺角碼頭側集合，每位費用五元，有點心、汽水供應，不足之數，則由校友會津貼。遊河節目將包括集體遊戲、燈謎、海浴、抽獎、游泳競賽等項。

遊河會是租用油蔴地輪船公司小輪，載額只限三百名，歡迎各校友攜同親友參加，參加校友可通知貴校通訊員或從速與各管票站定派。

半島電力公司將在青衣投資電廠五千萬元

兩發電單位明年可啟用

【本報訊】半島電力有限公司主席嘉仕厘昨日宣佈一項五千萬港元投資的新計劃。該計劃是有關裝配該公司在青衣島的龐大發電廠的第三個發電單位，這單位將來發電十二萬瓩，預算在一九七一年四月啓用。

至於第一、二兩個發電單位每個可獨立發電十二萬瓩，將於一九六九年三、九兩月內先後啓用。照目前工作情況看來，建築將依時完成。

興建第三個新發電單位所需的五千萬元費用中，有四千萬元是用來購置鍋爐、發電機及其他輔助裝置。英國國際金巴士頓（出口）公司，將供應鍋爐，AEI公司獲訂合約，供應渦輪發電機。

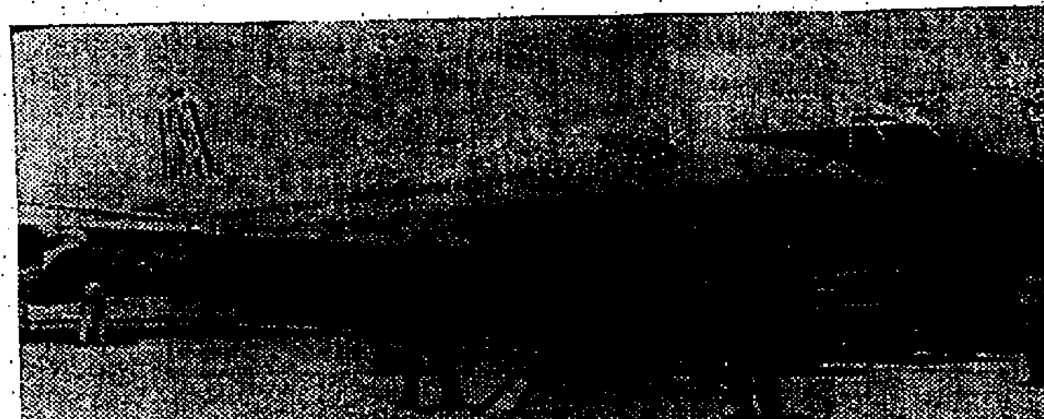
在宣佈該項計劃時，嘉氏指出：興建第三個十二萬瓩發電單位的目的，是想將港九電廠的部份負荷移至青衣的新電廠去，這計劃以前也曾提及過的。

這一來，青衣電廠將承担起「基本負荷」，去解決目前存在紅磡區內的空氣污染問題。中華電力公司在半島電力有限公司同意下，將從事建設，使用及管理青衣電廠的工作。

公教婚姻輔導會 將舉行婚前講座

【本報訊】本港公教婚姻輔導會將於下月舉行一個「婚前講座」，該講座之目的，是向一些將準備結婚之男女講述各方面的知識，參加者更可在會上提出問題討論。據悉：該講座將由一名神父及一名醫生主持，此外，更有一對已婚夫婦亦將出席講述。

此項「婚前講座」現定於八月二、六、八、十、日四天，每天由下午七時卅分至九時卅分，地點爲中區干諾道中公教進行社十八樓圖書館內舉行，如欲參加者，請撥電話會（電話：二二六五四四何家鴻小姐或二四二〇七一梁佩儀小姐）登記。



星馬航空公司新購波音七〇七航機昨日處女航抵港，圖爲該機飛抵本港啓德機場時攝。

星航下月起採用新機

港星航線三小時可抵達

該最新波音機昨抵港

【本報訊】馬來西亞星加坡航空公司轄屬的最新波音七〇七噴射客機，昨日正午由星加坡作熟習性飛行抵港。

當該新客機降抵機場，在該公司業務及市場處長侯寧陪同下，由香港旅遊協會執行幹事史教禮少校的夫人，主持一項簡短儀式，將一杯香檳酒倒在機頭，作爲慶祝。

此項儀式完畢後，該客機隨於下午二時離港，繼續飛往台北及東京，同樣作熟習性的飛行。

由於這是一次熟習性的飛行機上並沒有乘客，僅備有機師十四名，藉以認識飛行航程。

據業務及市場處長侯寧表示：該公司已定八月一日啓用該新客機，飛行星加坡經香港、台北至東京航綫；同時，該公司已計劃在明年一月，將轄屬所有彗星四號機收回，改用波音七〇七機航行各綫。

該公司啓用新客機後，星加坡至香港航綫時間，將改爲三小時，較前快了四十分鐘，但票價則依然不變。

這架波音七〇七機內部設備一流，附有酒吧一個，及八條綫路的音樂；此外，並有馬來語、國語、英語及日語等語言系統設備。

渣打總行宣佈發股息

【本報訊】渣打銀行倫敦總行宣佈：該行董事會已決定其期中股息（即決算前預發之股息）爲百分之七點五，但必須扣除所得稅八先令三便士，將於本年九月廿七日全數發付。

棉紡業續資助學生赴英深造

【本報訊】香港棉紡業同業公會，今夏繼續推行去年試辦之資助本港工業學校紡織科優秀學生出國研究紡織技術工程獎學金制度，此次獲得該項獎學金者需錦需及柳儀，均係工業學校本年紡織科名列前茅之畢業生，獎學金總數爲二萬四千元，諸、柳二生各得一萬二千元，將於九月前遄赴英國在浦耳頓紡織專門學校進一步研究紡織技術，學成回港後，將爲本港棉紡工業服務。

棉紡會此項措施，與該會編製紡織技術專刊及棉工業技術手冊之舉相互呼應。其共同目的，在加強棉工業技術人員之造就及提高本港棉工業之技術水平，使本港紡織製成品能於國際市場與其他工業國家之出品並駕齊驅。

本期獎學金之贊助者爲中央、香港、偉倫、中南、東南、聯泰、聯業、南洋、華僑、會德豐、九龍、東方、新界等紗廠。

華英女書院

考試日期：七月三十一日

英文小學（P.5—P.6）各四十名學費：廿六元　英文中一八十名學費：卅六元

英文中二八十名　學費：三十八元　英文中三八十名　學費：四十四元

（年分十期收費（按年升級至參加一九七一年英文中學會考））

（一）本校係自置校舍，絕不牟利，特廉收學費，高薪選聘一流師資由港大畢業生，及歐美留學生，女教育界，負責管教。

（二）本校經名則師設計，改建有大禮堂，理化生實驗室，圖書館，務求設備符合最高水準。

校址：灣仔皇后大道東乾亨台四號（TEL.720982）

羅馬堂天主教英文書院

ROMAN COLLEGE

校址：香港灣仔皇后大道東203號　電話：780062　729880

本校特點：

㊀本校爲天主教學校，管教嚴謹。

㊁本校註冊爲不牟利，學費爲港、九最平。

㊂本校師資爲香港大學，香港中文大學及海內外著名大學畢業生充當。

㊃本校新舍在建築中。

㊄F5學生全部保送會考。

招收班級及收費額

班級	K.G.	P.1-P.4	P.5-P.6	F.1	F.2	F.3	F.4	F.5	F.6
上午班	30	20	25	30	35	40	55	70	80
下午班	25	15	20	25	30	35	45	70	80

報名：即日開始

假期照常接受報名

考試日期：七月三十日（星期二）上午十時，下午二時。　校長：吳國良

哥倫比亞書院 擴招班生

班級：英文部P5至F6 中文部小五至中三

校址：九龍界限街一零七號

電話：八三一九〇四　八二一〇七四

考試：入學試七月卅日

校長：邵纕谷

眞理英文中學

招小學各級至F5會考班新生

暑期班：七月廿五日開課　即日開始報名

下午班：本校與香港華人足球員聯誼會合辦津貼學生學費

校址：北角英皇道繼園街38至44號地下

中學部電話：七一三七一

小學部電話：七〇八五八六

試期：在校內公佈

報名：即日開始

校長：徐虹磯

聖瑪加利女書院

ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE

1968至1969年度招考新生通告

班級：英文中學F·1至F·5（會考班）

英中五商科班

英文小學部P·1至P·6

報名：由即日起（入學試日期在校內公佈）

校址：九龍：1.九龍塘界限街118至120號（近聖德肋撒天主教堂）電話：823491

2.九龍塘太子道229至231號。電話：647485

3.九龍塘界限街105號。電話：820608

香港：薄扶林道保德街33至39號（近大學堂）電話：487621

註：本校一九六八至六九年度天主教學生獎助學額同時接受申請，新生可赴上述各校校務處領取申請表格。

珠海英文中學 招生

招收班級：F.1 F.2 F.3 F.4 F.5各級新生

報名日期：即日開始　簡章備索

考試日期：本年七月廿九日（星期一）上午九時

校址：九龍亞皆老街一二四號（電話：八四二九九三）

獎學：F.1年級設獎學金額四十名，凡入學試成績達七十分以上者獎給之

監督江可伯　校長謝士超

鳴遠中學小學（附設宿舍）招生

教育司署資助　天主教會主辦

班別：中學——中六、中四、中三各班插班生。小學——中一新生小二至小六各級插班生。

報名：自即日起，每日辦公時間接受申請。

考試：一九六八年八月十日上午九時起。

校址：九龍調景嶺村（於筲箕灣興民街乘渡海小輪）

電話：中學——（KK）八九九〇一五　小學——（KK）八九一一四六

（中學部全日上課，小學分上下午班上課，函索簡章及報名表，請附回信封及郵票。）

仁伯英文中學

招各級新生

報名：即日開始

考試：七月三十一日上午九時

校址：北角繼園（巴士公司直上）

附註

（一）凡參加升中試者得免試入學

（二）如家境清貧者得申請「陳氏助學金」

（三）F.1新生得參加暑期免費進修班

九龍鄧鏡波學校招生

班級：英小六 中六（中六大專預科，中文中學會考放榜後一星期內接受報名須攜帶會考成績表）

日期：由七月廿九日起八月二日止

考試：八月三日上午九時

報名地點本校辦事處

校址：九龍天光道十六號

電話：六二〇三四一

（聘請機械工場助教數名及高級理髮教員數名請函歷履相片合格者面約）

校長：德日新神父

西南中英文中學

FORM I 及中一擴班招生

持有升中考試證者得免筆試

中英文部小一至中六續招新生

考試日期：七月三十日（星期二）下午二時。

報　名：即日開始，星期日照常辦公。

校　址：正校——西營盤薄扶林道廿五號（李陞小學後面）電話：458750

分校——灣仔道文加里七號（國泰戲院後面）電話：717221　721682

監督：譚永成　校長：張海清

培英中學

中一擴班招生

學額：大學預科（中六）新生，凡會考成績優良者，准免筆試。中學一至四年級，小學及幼稚園各級新生。

報名：由即日起（設有學生宿舍）

考試：八月六日（星期二）上午九時起

校址：香港巴丙頓道三號

電話：中學部H四三三八七四　小學部H四三三八三六

簡章備索

校長：溫金銘

崇蘭英文夜中學

中學全科班：F1—F5（參加1969年英文中學日校會考）

英文專修部：P4—F5（參加1969年英文中學英文科會考）

入學試：校內公佈

新學期開課：八月二日

校址：香港銅鑼灣渣甸坊自建新型校舍（京華戲院後街）

校監：曾璧山

珠海書院招生

一、招生系級：

㊀經濟研究所研究生十名。

㊁本科四年制及五年制文史、外文、社會教育、社會工作、新聞、國際貿易、會計銀行、商業管理、數學、化學、土木工程及建築工程十二學系一年級新生，共五百名。

㊂本科各系二、三年級轉學生（社會工作及新聞兩系暫不招轉學生）。

㊃預科生文、理兩組日夜班各二班，共三百名。

二、報名日期：自即日起至考試前二日止。

三、考試日期：八月一日上午九時起。

四、校址：九龍亞皆老街一百二十四號

五、本院設有多種獎助學金及工讀學額凡清貧優秀學生均可申請

簡章備索

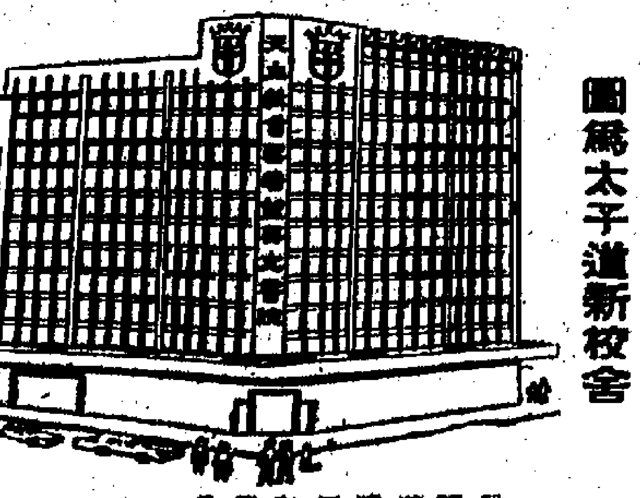
董事長李揚敬　校長江茂森　副校長蘇熊瑞

天主教聖若望英文書院 招生

本校一九六八年九月擴充校舍，增加學額多名，現在開始辦理一九六八—六九年度新生入學申請事宜。

班別：全日制男校及女校F.1至F.5，小學一至六年級及幼稚園高低班

申請手續：向本校校務處領取申請表格填妥後連同二吋半身正面照片兩張及報名費二元交同本校並於指定之日期親來校參加考試



圖爲太子道新校舍

擴校通告

本校於本年度起，除原有九龍校舍外，並新建座落……，太子道校舍……男女同校制的小學及幼稚園……人士。

校址

小學及幼稚園：九龍……十一號　電話：八三……二、八三七二四〇

男校：尖沙咀九龍……號。電話：六三七一……六三七四七一

女校：九龍城太子道三……

東南無綫電專科男女招生

[redacted]

科別：（一）高級無綫電及電視工程科一年制新生兩年制

（二）無綫電修理科（一年制）

（三）無綫電及電視修理科（夜班）

（四）無綫電……

試期：八月四日　電話：八八七一二六（四綫）

校址：旺角花園街七十五至七十七號大廈二樓

監督兼校長鄺文熾

聖伯多祿書院 招生

英文：小學P.1—P.6 中學F.1—F.5（會考班）F.6（大學預科）

中文：中英文幼稚園至小學各級至中學各級

夜中學：小學P.4—P.6 中學F.1—F.5

暑期英數補習班歡迎校外學生參加註冊新生免收補習費

校址：彌敦道五二四號（窩打老道口）　電話：八四九三八八

天主教利瑪竇書院擴校招生

本校今秋擴充校舍並增辦若干班級，現接受1968年至1969年度新生入學申請

班別：英文中學F.1至F.5　英文小學幼稚班至P.6

中文中學中一至中六　中文小學幼稚班至小六

申請入學手續：向本校校務處領取申請表格，填妥後連同兩吋半身正面照片兩張及報名費二元交回本校，並於指定之日期到場參加考試

校址：第一校（男校）：原址大坑東四三九〇號地段，由本月起遷往深水埗海壇街145—149號新建校舍（深水埗運動場附近）2A，2B，2E，4A，4B，12A，12B，16，19A，19B，26，51A，51B，53A等巴士均可到達

第二校（女校）：尖沙咀山林道十八號

第三校：（分男生部，女生部）：深水埗大埔道七十號

電話：……

港九易通英專日夜校 聯合招生通告

投考本校學生注意（一）本校以半年時間完成一年之英文課程，節省時間與費用，（二）可以在社會上獲得較優之職位（三）出洋留學可獲便利（四）凡在中文學校肄業而欲投考英文學校及升中試合格者可獲予相當年級入學。

下列各校新學期於八月六日開課招收初學班至會考班

校區	校址	電話	備註
尖沙咀	金馬倫里四至六號	K六六一八〇四	日夜校
深水埗	元洲街二三一至二三七號	K八六九八一六	日夜校
銅鑼灣	怡和街六十六號豪華大廈	H七七一三一三	日夜校
灣仔	軒尼詩道68至76號新樂大廈樓上	H七三九八〇七	日夜校

各校簡章備索

監督 王幸利

實用英專日夜校新學期招生

新學期於八月六日開課。招收初學班至會考班（本校第十屆會考班尚有少數餘額歡迎新生插班，校址已遷同校註冊）

增辦：1.英國劍橋大學英語文憑班（畢業後由劍橋發證書）

2.旅遊業員班（畢業後由旅遊會發證書）

日校：旺角西洋菜街18至24號二樓（百樂門戲院斜對面）

夜校：土瓜灣九龍城道175至177號全層（九龍東華醫院對面）（九時工餘夜班同招生）

監督 王幸利

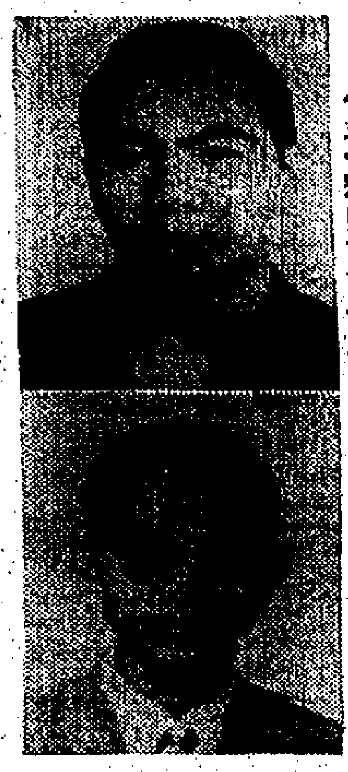
黃大仙破製毒機關兩人被拘
毒品煉成値廿萬元
酒店內搜出大蔴及迷幻藥一批
三美兵被傳訊其中一名已落案

【本報訊】警方掃毒組人員，在昨日零時及較早的數小時內，先後在九龍地區破獲一處疑是製毒機關，及在一家酒店房間內搜出一批大蔴。兩名華籍男子及兩名美國海軍陸戰隊士兵被帶返警署偵訊。

警方在較早時，已發覺在黃大仙鳳凰村翠鳳街十七號六樓，經常有神秘男子出入，疑該處是一製毒機關。至昨日零時許，掃毒組總督察杜德、副主任廖近、幫辦林英材及準探長虞邁等據報，謂該樓宇內正在提煉某種毒品，於是率領探隊至上址作突擊搜查，爲免打草驚蛇，採取夾攻行動，一組探員由翠鳳街十三號樓梯登上天台，然後越過十七號天台，將天台通道封鎖；另一組則直搗上址拍門，但警方拍門歷久無人應後，即破門而入，當時樓內有兩名男子曾企圖逃走，但卒爲警探制服監管，才展開搜查，果然發覺該樓之廚房內，正在用一個大鑊提煉海洛英，而且已提近製成階段，此外，又在房間內搜出數大箱疑是製毒器材、工具、及一批化學物品，包括咖啡精、糖精、醋酸及巴比通等。

據悉：警方共在上處搜獲海洛英重逾十磅半，價値六萬餘元，但該批海洛英製煉完成後，零售價可逾二十萬元左右。兩名男子事後被帶返警署，據說他們是父子關係，爲父者據稱是著名化學師。他們已被落案，今日在中央裁判署提堂。

另一宗毒品是掃毒組人員於前日下午五時十五分，在尖沙咀總統酒店一房間搜獲三十七支大蔴及三百四十七粒迷幻藥丸，當時該房內有三名剛由南越來港度假之美國海軍陸戰隊人員，疑與該批大蔴及迷幻藥丸有關，其中一名美軍於偵訊後被落案，控以藏有危險性毒品罪，今將在南九龍法庭提堂，另一名則尙被關查中，餘一名則被釋放。


（上）釋囚會會長廖烈武（下）主席何世柱

釋囚協會改選職員
廖烈武蟬聯會長
何世柱當選主席

【本報訊】香港釋囚協會，前日在香港大會堂北翼八樓舉行年會，改選首長，到會者共二百餘人，結果：太平紳士廖烈武蟬聯會長，陶稚禮、白傑德、潘太樑當選副會長，義務核數師羅關與，義務法律顧問白熙律師，義務司庫關超然，醫務顧問陳立僑醫生，羅安瑞醫生，執行委員會主席何世柱，新任委員羅德承、胡寶星、高福球、李東海、楊漢樞、鄭聯委員者有貝納祺、黃士德、萬鈞叔神父、安德萬、柏昇、盧法基牧師、許樂嫦醫生、施閱福牧師、葉發昌、鍾燦、關超然、楊恭懷、龐嘉夫人、沂德、楊鑑。政府代表有陳文婥林（華民政務司署）、許寶（社會福利署）、成麻廷（警務署）及監獄署代表等，婦狀委員會委員爲李比爵士夫人、亞靈漢夫人、徐家祥夫人、白傑德夫人、廖烈武夫人、楊鐵樑夫人、龐嘉夫人、威廉士夫人。

會長廖烈武在年會席上，報告一年來會務工作時，呼籲社會人士，共同協力，與政府合作，撲滅販毒份子。

廖氏指出：本會之工作人員，經常有機會接觸因吸毒而入獄之釋囚，見彼等之遭遇，使人感覺可怕與同情，諸大多數之吸毒釋囚，竟再受到販毒份子之引誘，甚至受到威迫，走上此一慢性自殺之路，因此：要根本根絕吸毒，應對販毒份子徹底掃蕩。

廖氏最後稱：本年五月該會會旗籌款，成績破過去紀錄，他感謝各界人士對釋囚協會之支持。

保良局籌募善款
今晚舉行義演大會
獲捐款已逾廿萬

【本報訊】保良局爲興建西貢大廈與籌建中學，於今晚在大會堂舉行籌募慈善經費義演大會，由港督戴麟趾爵士爲榮譽贊助人，屆時蒞場欣賞。各界熱心人士均深表同情，踴躍捐助，除經登報鳴謝外，昨又有東華三院全體當年總理合捐五千元，周耀年總理慨捐二萬元，陳仲仁慨捐一萬元，昨統計所得，已突破二十萬元大關，成績非常美滿。

該局今晚之義演大會，獲得各紅伶紅星歌星熱烈支持，參加演出，並得麗的呼聲中文節目總監鍾啓文鼎力協助，該台編導張清主理演出事宜，電視明星黃雪、梁婉玲小姐擔任司儀，屆時著名藝員義助演出，節目異常豐富。義唱大會中，更有司徒志仁夫人關佩英女士之專曲演唱，所選之曲，是由名家所特撰之「柔去怎能留」，該局全體總理特首先合捐一萬元以點唱該曲。如司徒夫人各友好之捐款點唱者，可於今日下午五時前致電話與保良局（七六二八三一號及七七〇九五六號），六時後則致電話義演大會後台（二三三五七七），造福婦孺，功德無量。

鮑思高同學會 宴總指導司鐸

香港鮑思高同學會定於明日歡宴該會總指導司鐸謝維道神父。謝神父自該會成立以來，即任總指導司鐸，至今已十四年，對鮑思高同學會之貢獻至大。現因謝神父於七月底榮升要職，鮑思高同學會會員爲表示感謝之意，特定於明日下午七時在西營盤薄扶林道聖安多尼堂小學禮堂歡宴，各校友參加者，可向各該校職員報名訂購席券，每位十五元，不足之數由會方津貼。

白蘭氏鷄精 又一飲戶中獎

【本報訊】據白蘭氏鷄精總代理和記洋行透露：又有一飲戶獲中巨獎，該幸運兒爲居住九龍土瓜灣美景街二號五樓三十三座之鄭小萍女士，彼爲本港某大商業機構之出納員，平素對於白蘭氏鷄精之強身功效，倍賴有加，其家中各人亦均爲長期飲戶。

圖爲鄭女士（左）於中獎後選擇一座名牌電視機留影。

無綫電視藝員 助銷政府獎券
一小時售出六千張

【本報訊】本年第四期政府獎券，在昨日下午十二時卅分至一時卅分短暫的一小時內，合共售出約六千張。

上述獎券由鄭君綿、沈殿霞、陳齊頌及森森四名香港電視廣播公司名藝員，在中區新填地娛樂會辦事處作推銷，雖然在緊排節目的繁忙中，仍抽出時間協助推銷獎券。

截至昨日下午五時止，共售出獎券超過四十萬張，比第三期獎券同期所發售的數目，超過二萬張。

工業總會主席鍾士元宣佈
擬設工業製品設計標準中心
將向發展基金會建議

【本報訊】「香港工業總會準備早日向『周錫年爵士工業發展基金託管委員會』提出建議，設立工業製品設計與標準中心，該基金係由香港工業總會發起成立。」工業總會主席鍾士元博士於昨日在基金託管會舉行儀式中致詞時作上項宣佈，鍾博士並擔任基金託管委員會主席。

鍾博士謂：此項計劃將包括發起人與初期支持人士所訂定的四項用途：㈠促進工業製品的品質標準；㈡工業之研究，發展與調查；㈢促進工業之設計與產品之發展；㈣中級人員與高級人員的工藝教育與訓練。

「周錫年爵士工業發展基金」係於去年二月間發起成立，捐款數目逾一百五十萬元。該項基金冠以工業總會前任主席、香港貿易發展局現任主席周錫年爵士之名，係表彰周爵士在擔任工業總會第一屆主席任期內對本港工業與貿易所作之服務。當發動此項基金募捐運動時，工商界均熱烈響應。

由於去年暴動事件發生，故該項基金的籌募工作暫告中止，現社會早已恢復安定，該基金會決定重新開始推動基金的籌募運動，以及促進基金的各種用途。基金的託管委員爲中南紡織有限公司總經理安子介、中華廠商會會長蔡章閣、和記洋行董事會主席祁德尊、工業總會副主席唐明士、渣打銀行香港經理戴南、東亞銀行總經理馮秉芬、羅兵咸會計師事務所首席合夥人高登、怡和洋行董事會主席霍德、聯業紡織有限公司總經理李震之與香港工業學院院長沈星若。

南方師生畫展 今日下午開幕

【本報訊】畫家方劍育主持下之南方畫院師生作品聯合展覽會，今起在大會堂八樓舉行，一連六天，每日由上午十時半至下午六時半開放，歡迎各界蒞場參觀。今日下午二時半，請孫秉樞先生剪綵，方劍育門人，麗的電視紅星黃淑儀小姐司儀。展出者有方劍育及其門人梁玉珍、余美琪、陳愛貞、梁慶義、黎曉鍇、許忠酒、黃潔霞、陳孟平、王歐揚、王陳儀、黃愛冰、葉如璧、陳愛美、馮幼薇、沈若倫、李柏林、梁鑑年、陳仲光、陳寶華、劉寶文等鑑理新秀之精湛作品，油畫、水彩、素描等百四十餘幀。

南方畫院師生畫展作品「山長水遠」，余美琪作。

促進道路安全
兒童遊藝大會
定明日在加山舉行

【本報訊】街坊道路安全兒童遊藝大會，定明日下午二時在加路連山南華體育會場館舉行。

遊藝大會包括以道路安全爲主題之遊戲攤位十個，於明日下午二時由警察交通部總警司薛富主持開幕。

遊藝大會由港九街坊研究會與道路安全協會及警察交通部道路安全組聯合主辦。

會中將有一項遊戲與攤位裝飾比賽，將由交通總部警司杜武道、道路安全協會公共關係小組委員會主席黃與華及港九街坊研究會主席甄子傑等担任評判。

遊藝會中將有舞獅，包括路邊操及沿斑馬線過馬路等，由陸習夫國術健身社担任。

在開始舞獅之前，薛富總警司將爲獅子點睛。

各被邀請之學生代表及童軍單位旅，於下午三時卅分抵達，四時正香港童軍總領袖港督戴麟趾爵士親臨主禮。

九龍童軍 昨日會操

【本報訊】九龍童軍大會操與香港童軍九龍地域暨東九龍地方、南九龍地方、西九龍地方、北九龍地方各會務委員會成立典禮，於昨午四時半九龍界限街警察……

本年度最靚模特兒
施丹碧赴菲受訓
將回港表演時裝

【本報訊】芳齡廿一的本年度香港最靚模特兒——澳洲霍金斯儀態學校獎學金優勝者——施丹碧小姐，已於昨下午二時乘菲航機離港飛馬尼剌。

施丹碧小姐抵達馬尼剌，即與來自澳洲、日本、夏威夷及菲律賓四位獲選的模特兒會合，接受一星期的儀態訓練。隨後這五位模特兒將聯袂來港，分別在希爾頓酒店及瑞興公司，作本年度的「東方西韻」時裝表演，其後，再飛澳洲繼續深造。

爲了介紹這位年輕漂亮的模特兒，主辦當局於昨日在菲航貴賓室安排了一項招待會。

在本港出生的施丹碧小姐，原名文麗賢，在麗的呼聲門市部，空餘時間曾多次參加瑞興公司主辦的時裝表演。

澳洲霍金斯儀態學校獎學金比賽，係由本港瑞興公司、希爾頓酒店及菲律賓航空公司等單位聯合主辦，施丹碧小姐是從四十名參加者中，所選拔出來的。

本年度最靚模特兒施丹碧離港前攝

兩名美國人捐款
購抽水機遊樂設備
贈與新界十條鄉村

【本報訊】新界十個偏僻鄉村，將於明日舉行正式接受數部抽水機及遊樂場設備之饋贈儀式。饋贈設備包括一架旋轉鞦韆及一副軒輊板，已由兩名對新界居民福利特別關懷之美國人，艾民及李永倍，所捐贈款項購置上述禮物。下列各村居民對所贈禮物將共登：吳屋村、甦芳村、井頭村、粉井村、大圍、涌口、元崗村、和生圍、東鎮圍、洲頭。

艾民將在每一項儀式中，移交裝備並爲圖額揭幕。每一項儀式進行二十分鐘，屆時新界民政署長張奇、署理理民府之薛文及元朗理民府之林志剛，均將出席是日儀式。

學校簡報

培英校友會

本港巴丙頓道三號培英中學校友會現爲歡迎應屆高中畢業同學一百二十餘人加入該會爲新會員起見，特定明日下午七時在香港大道中五號即渣打銀行隔鄰之恒昌大廈地庫馬來西亞會舉行迎新鋸舞大會，並有豐富遊藝節目，及獎品助興。音樂方面，除由該校校友溫灼光自組之六人古典大樂隊演奏外，並邀得新潮大樂隊一隊參加。該校校長溫金銘及校董會主席黃俊冰屆時亦將參加指導。

該鋸舞會之鋸舞券，每張十元，購券可向下列各位接洽：培英學校何錦光（四三七六三一）、中環華人行樓下奕利權飯店陳森藏（二三四五二六）、鄭偉志（六五三三二四）或何化……

華南三育

華南三育書院位於九龍清水灣道之上洋郊區（七一〇三三二）。據悉：該校背山面海，風景宜人，每值暑假時期，由該校所組之暑期年國主持留校各生在夏令會中之各項活動。教學方面，注重管教合一，並設有獎學金及助學金。該校仍有少數學位，並定於九月二日註冊，辦理入學手續。

兒童書院

濟仔中國兒童書院於昨日上午九時，在該院禮堂舉行本年度小學部第二十屆，幼稚園第二十一屆畢業暨結業典禮，首由董事長兼院長黃達鏗致詞勉勵各生，並由該院監督譚滌塵主持授憑及頒發各項獎品，繼由小學畢業生廖仲卿、幼稚園畢業生胡頌明，先後致答謝詞，最後由該院幼稚園學生表演各種遊藝助興，以娛嘉賓。

西南中學

本港西南中學本年度中文部中六第廿九屆、中五第四屆、小學第卅六屆、英文部中五第六屆、商科第二屆應屆畢業生，共十一班四百四十餘人，於本月廿四日在金月宮酒樓設宴謝師，出席教師五十餘人，首由中六畢業生代表羅大明、英中五畢業生代表李慧，分別以中英文致謝詞，旋請張濟時校長致訓詞，繼由梁永昂、曾閃雅、盧集禧、謝子勉各主任致訓，語多勉勵。隨即歡宴，各畢業生表演歌唱、話劇等遊藝節目助興。

道聯會萬緣勝會
擴大水陸超幽
通過聘請名譽會長及顧問等

【本報訊】香港道教聯合會，昨在會所舉行理事會議，商討籌備在荃灣圓玄學院，啓建消災解劫萬善緣勝會事宜。主席趙聿修報告物色地點，籌辦道教壇場及向有關當局申請概況。會中決議擴大水陸超幽，並增設潮州經壇。

會同時通過聘請下列社會知名人士爲該會名譽會長及顧問如次：名譽會長：周埈年、周錫年、鄧肇堅、關祖堯、馮秉芬、李耀祥、謝雨川、岑維休、李福樹、何善衡、何添、何傳耀、鄧佩瓊、鄧若瑤、陳日新、張人龍、邱德根、陳漢華、周炳南、許讓成、利國偉、張玉麟、蔡文擢、卿、湯國華、顧問：區煥森、梁淨琛、曾寶麗、葉榮昌、許達三、湛兆霖、張浦松、莫華煥、梁哲若、陳超常、區永年、關秋、鄧九宜、侯寶垣。

又一村兩戶 同時被爆竊

【本報訊】九龍又一村高尚住宅區兩間住戶，昨日上午七時，同時發覺曾被兩人潛入爆竊去財物一批，兩住戶共失去現金及飾物逾一萬元，警方接報到場調查，俱謂該兩住戶被竊案是同屬一人所爲。

被爆竊的兩住戶爲壽菊路三號A地下，被竊去貴重物品及現款共六千六百元，鄰居之三號地下亦被竊去現款三千五百元。

初步調查，疑是同屬一賊所爲，在前晚深夜十一時至昨日上午七時間，由三號A破窗爬入，得手後又將與三號之後門相通的一小門打開，再潛三號地下行竊。

教師會在崇基舉行 職工會教育研討會

【本報訊】香港教師會第一屆職工會教育研討會，昨在沙田中文大學崇基學院舉行開幕儀式，大會主席李思義、副會長李世年、研討會副主任丘世雄、主任和伯盛、鄭柏年、暨潘尼伍、張鐵林、趙垣、湛寶麗、林仁超、張偉文、恩周、廖佐平、龐德新、勞百餘人。由會長李思義主持，繼由錢世開會致詞，隨即由勞工處顧問黃健臣致開幕詞，則有助理教育司田柏士及黃夢花醫生致詞……由研討會主任……

鐵行輪船公司
增調巨輪多艘
加强遠東貨運
麒麟碧琪明日抵港廿九晚返美

【本報訊】鐵行輪船公司爲適應需求，決定將遠東貨運業務，予以加强，增調四艘載重八千五百噸之貨輪，加入遠東貨運，使該公司担任此綫貨運之貨輪增至十艘，其中有七艘時速爲十八海里，三艘時速爲廿一海里。該公司總經理戴維斯在倫敦宣佈此項新措施時稱：今後遠東區貨運業務，將由上述十艘貨輪常川往返至世界各港口，較前更趨快捷。

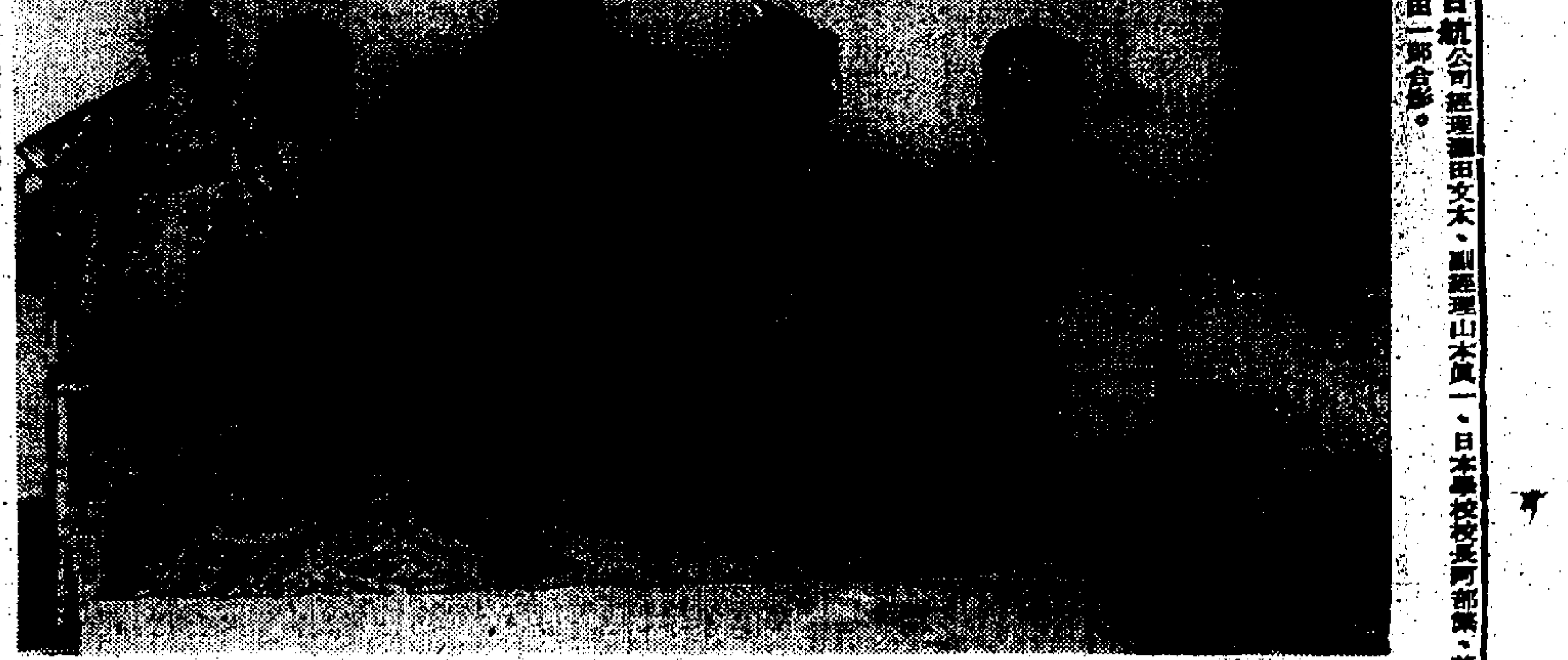
又該公司旗下貨輪麒麟碧琪號（GUDRUN BAKKE）自西歐洲回航，經星加坡航返香港，計程須於明（二十七）日下午方能航抵本埠。該輪在港逗留兩日，放碇中環海面，上落貨後，擬定本月二十九日晚間離港，經加拿大之溫哥華航返美國。

航運版

日航公司 櫥窗陳列飾物 贈日校作教材

【本報訊】日本航空公司前（廿四）日將陳列在該公司櫥窗的裝飾品：地圖、圖畫、洋娃娃及鐘飾等物，贈與香港日本學校，作爲教材之用。

贈送儀式假該校舉行，由日航公司港區經理濱田文太、副經理山本眞一，該校校長阿部繁，董事藤田一郎接受。


日航公司經理濱田文太、副經理山本眞一、日本學校校長阿部繁、董事藤田一郎合影。

新航班機 時人行踪

新西蘭航空公司香港業務經理裴令基前（廿四）日乘新航班機飛往奧克蘭出席新航總行業務會議。

紐西蘭乳業委員會主席里頓爵士與委員柯尼安，昨日在港訪問事畢，乘新航客機返紐西蘭。

紐西蘭爬山家希拉利爵士前日乘新航班機抵港，希氏最近率領一隊美國青年爬越紐西蘭科克峯，這是新航本年度……

截信時間

今（廿六）日（星期五）

空郵
- 美國東岸、加拿大　信件上午十時
- 巴西　包裹上午九時
- 菲律賓　信件上午十一時　包裹上午十時
- 泰國、寮國　包裹上午十一時　信件正午
- 台灣、日本　包裹下午十一時
- 科威特、埃及、德國　信件下午一時　包裹正午
- 美國、中南北美洲、夏威夷　信件下午二時　包裹下午一時
- 非洲、伊拉克、巴基斯坦、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、法國、義大利、瑞典、尼日利亞　信件下午一時　包裹下午一時
- 瑞士　信件下午二時　包裹下午一時
- 希臘、馬來西亞、新加坡　信件下午二時　包裹下午二時
- 澳洲、紐西蘭　信件下午三時　包裹下午二時
- 伊朗、英國　信件下午六時　包裹下午五時
- 緬甸　信件下午五時　包裹下午五時
- 印度　信件下午六時　包裹下午五時
- 南越　信件下午六時　包裹下午五時
- 沙巴　信件下午五時　包裹下午六時
- 南韓　包裹下午五時

平郵
- 美國、中南美洲、夏威夷　信件正午
- 奧國　包裹上午十一時
- 義大利、瑞士、東歐洲、法國、西班牙、黎巴嫩、敘利亞

明（廿七）日（星期六）

空郵
- 希臘、奧國、約但、葡萄牙　信件下午五時　包裹下午四時
- 南韓　信件上午九時

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三十分
泛美	雪梨耶加達	下午九時五分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
泛美	三藩市東京	下午十時卅分
英航	倫敦印度	下午三時四十分
英航	美國東京	下午三時五分
英航	悉梨達爾文	下午八時三刻
西北	東京	下午一時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時一刻
環球	巴黎孟買曼谷	下午三時十分
國泰	星加坡	中午一時一刻
國泰	金邊西貢	下午三時卅分
國泰	東京大阪台北	下午二時三刻
國泰	馬尼剌	下午六時五分
國泰	曼谷	下午九時五分
國泰	福岡台北	下午九時五十分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時三十分
澳航	倫敦印度	下午八時
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
德航	東京	下午四時十分
中航	東京大阪台北	下午三時三刻
日航	東京大阪台北	下午三時卅分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時卅五分
日航	東京	下午五時廿分
日航	東京大阪台北	下午十時四十分
印航	孟買曼谷	下午六時三刻
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	漢城台北	下午二時廿分
泰航	曼谷	下午三時十分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午十時三刻
馬航	台北	中午十二時五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午五時五十分
印尼	東京	下午三時卅五分
越航	西貢	下午五時四十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷孟買倫敦	下午五時一刻
英航	仰光倫敦	下午九時三刻
西北	東京西雅圖	上午九時
西北	東京西雅圖	下午四時
環球	曼谷羅馬巴黎	下午八時卅分
國泰	西貢金邊	上午八時
國泰	台北東京漢城	上午八時卅分
國泰	台北福岡	上午十時
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	曼谷	下午三時四十分
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	吉隆坡星加坡	下午六時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時
澳航	印度倫敦	下午九時三刻
德航	曼谷印度德國	下午五時
加航	東京溫哥華	下午一時廿分
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	台北大阪東京	下午三時廿分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	曼谷印巴倫敦	下午六時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時三刻
菲航	馬尼剌	下午二時
泰航	曼谷	上午八時卅五分
泰航	曼谷	下午二時五十五分
泰航	台北大阪東京	下午三時三刻
泰航	曼谷	下午四時三刻
印航	東京	下午六時三刻
馬航	星加坡	中午十二時三刻
馬航	台北	下午六時卅分
印尼	曼谷星洲印尼	下午四時一刻
越航	西貢	上午十一時卅分

九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6:30	7:34	6:04	7:10
7:32	8:44	6:38	7:46
8:38	9:43	7:10	8:16
9:26	10:30	7:48	8:55
10:34	11:38	8:58	10:05
11:43	12:46	10:06	11:13
12:53	13:58	11:14	12:22
13:45	14:49	12:02	13:09
14:55	15:57	13:12	14:24
16:02	17:06	14:25	15:34
17:12	18:22	15:33	16:41
17:54	18:57	16:19	17:29
18:46	19:51	17:27	18:32
20:00	21:03	18:33	19:40
21:00	22:03	19:09	20:14
21:47	22:50	20:07	21:14
22:30	23:33E	21:19	22:25
23:00	00:03S		

E班車星期日及公衆假期停開
S班於週末週日公衆假期開行

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
威爾遜總統（客）	PRES. WILSON	馬尼剌	總統	海運大厦	下午
海德（貨）	HALLDIS	星加坡	多利順	B十二	下午九時

出口船

（船名）	（西名）	（往何處）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
威爾遜總統（客）	PRES. WILSON	日本美國	總統	A十二	半夜
大安樂（貨）	DIOMED	歐洲	太古	九龍倉碼頭	下午
邊萬樂（貨）	BENVANNOCH	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	傍晚
雅羅西亞（貨）	AROSIA	歐洲	寶隆	九龍倉碼頭	晚間
荷莎締亞（貨）	HOLSATIA	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	下午

美國總統輪船公司
特別通告
威爾遜總統號
原定於今天（七月廿六日）半夜啓行之「威爾遜」總統輪，因在馬尼剌航行時，適遇惡劣天氣，因此由港開行時間，可能需要延期。敬請所有搭客在今日下午撥電話向本公司辦事處查詢
海運大厦　電話：K669977
太子大厦　電話：H220171

安慶 快輪
每逢星期四由香港開往台灣，星期一由台灣開返香港
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號

怡和有限公司
代理 美總統輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.
"HAWAII" 輪 往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥。七月廿八日到港收貨 三十日中午開行
"OREGON" 輪 往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥 八月十日到港收貨開行
"ARIZONA" 輪 往：溫高華，西雅圖，砵崙 八月十日到港收貨開行
"M.M.DANT" 輪 往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥 八月廿三日到港收貨開行
怡和有限公司船務部啓

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.
東美 往 神戶、大阪、橫濱、名古屋 八月十日收貨 十一日開行
浩生 往 山打根 斗湖 八月十一日收貨 十二日開行
東傑 往 神戶、大阪、橫濱、名古屋 八月廿二日收貨 廿三日開行
總經理怡和有限公司
電話：香港二二三〇一九號

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE (PTY.) LTD.
佐治安順 往 莫士比港、拉包爾、比利是本 七月卅一日收貨 八月一日開行
東月 往 比利是本、雪梨、墨爾砵 七月廿七日收貨 廿九日開行

"GUDRUN BAKKE" 載客貨輪
「麒麟碧琪」 七月廿六日抵港 七月廿八日啓行
經 日本往：溫哥華，砵崙，西雅圖，舊金山，洛杉磯
並轉駁加拿大美國內陸各大城市
電話H二三三〇一一內線卅四號
香港鐵行輪船公司代理
樂信輪船公司謹啓

全港華人學生游泳賽 今日舉行卅三項決賽 昨預賽四項破大會紀錄

【本報訊】華人學生個人泳賽，昨夕在港府泳池展開十四項預賽，創四項大會新猷，背泳名手陳耀邦五十公尺背泳以卅二秒九，大會新猷，為昨夕最後演出。大西洲陳耀海，亦在甲組百公尺背泳以七十七秒二大會新猷，未讓「阿弟」耀邦專美。蛙將曹錦新，二百公尺蛙泳，以三分九秒四，刷新其本人去年所締三分十秒一大會紀錄。女丙曾惠英五十蛙泳亦以四十五秒六大會新猷，為昨夕預賽超卓成就。

今午七時，續在港府泳池展開卅三項爭逐。大會最傑出泳手陳耀邦，今午十二時三刻，隨西青泳隊赴菲，未能參加決賽。今夕卅三項決賽，男甲以余健欽在自由式項目最見超卓，可取五十和百公尺自由式皇座。百公尺背泳，陳耀海可取皇座。百公尺二百公尺蛙泳，將屬曹錦新、郭其聰分佔首次兩席了。

乙組中，曾逸帆、謝景駿、曹維新，可望名列前茅。

女子甲組，孔令毅、杜雪玲，必在皇座，黃燕儀赴菲，今年將不上陣。昨男甲成績如下：

㈠五十公尺自由式預賽（分三組，八人入選決賽）

第一組：一、余健欽，廿九秒二，二、陳耀海，卅一秒六，三、劉偉強，卅六秒。

第二組：一、周耀光，卅三秒四，二、唐兆曙，卅四秒九，三、梁振燮，卅八秒六。

第三組：一、陳香江，卅五秒二，二、易洪柔，卅六秒五。

㈡百公尺自由式預賽（分三組，八人入選決賽）

第一組：一、陳耀海，七十秒二，二、鍾振聯，八十七秒八，三、劉偉強，八十八秒。

第二組：一、唐光曙，八三秒四。

第三組：一、顏英傑，七三秒五，二、陳香江，七九秒五，三、陳潤思，八六秒九，四、梁振燮。

㈢百公尺背泳預賽（分兩組，六人入選決賽）

第一組：一、陳耀海七七秒二（大會新），二、陳啓中，八四秒七，三、李耀明，八七秒七。

第二組：何銘良八四秒，二、林國銘九二秒二，三、蔡乃斌九三秒正。

㈣百公尺蛙泳預賽（分四組八人入選決賽）

第一組：一、鄭乃潤，九六秒正。

第二組：一、郭羽之，八八秒二，二、張錦榮，九十秒。

第三組：一、曹錦新，八四秒六，二、郭其聰，八九秒，三、陳良桂，九一秒五，四、余文山，九四秒六。

第四組：一、易洪柔，九四秒六。

㈤二百公尺蛙泳預賽（分三組，六人入選決賽）

第一組：一、鄭乃潤，三分卅二秒，二、陳博亮，三分五三秒五。

第二組：一、郭其聰，三分廿二秒七，二、張錦榮，三分廿三秒七。

第三組：一、曹錦新，三分九秒四（大會新），二、鍾良桂，三分廿九秒一，三、黃思勝，三分廿九秒三。

男乙五十公尺背泳 陳耀邦破大會紀錄

男子乙組

㈠五十公尺自由式預賽（分四組八人入選決賽）

第一組：一、謝景駿，卅一秒九。

第二組：一、曾逸帆，卅秒四，二、郭志明，卅秒九，三、李潤坤，卅二秒，四、黃焜明，卅二秒八。

第三組：陳耀邦，卅二，二、曹維新，卅三秒。

第四組：一、余文顯，卅六秒五。

㈡五十公尺背泳預賽（分三組，八人入選決賽）

第一組：一、趙展鴻，卅八秒五，二、司徒君賢，四十秒五，三、杜濼沖，四二秒三。

第二組：一、陳耀邦，卅二秒九（大會新），二、曹維新，四十秒六。

第三組：一、余立群，四二秒二。

㈢百公尺自由式預賽（分兩組六人入選決賽）

第一組：一、陳耀邦，六七秒三，二、謝景駿，七一秒八，三、曾逸帆，七三秒八，四、金華，七七秒三，五、黃焜明，八七秒三，六、杜濼沖，八九秒一。

第二組：一、吳俊笙，九八秒。

㈣百公尺蛙泳預賽（分四組，八人入選決賽）

第一組：一、余浦强，九八秒六。

第二組：一、曾安，八九秒四，二、鄒日洪，九二秒五。

第三組：一、陳耀邦，八八秒四，二、曹維新，八八秒四，三、趙展鴻，九七秒。

㈤五十公尺蝶泳預賽（分兩組，六人入選決賽）

第一組：一、莫偉鵬，二、陳敬業，九九秒。

第二組：一、李潤坤，卅五秒五，二、謝景駿，卅六秒四，三、郭志明，卅九秒二，四、司徒君賢，四一秒八。

男子丙組

㈠五十公尺自由式預賽（分兩組，八人入選決賽）

第一組：一、陳家聲，卅五秒六，二、陳念成，卅九秒，三、張道俊，四十秒三，四、黃國光，四六秒五，五、容炳業，四八秒三。

第二組：一、陳忠劍，四一秒四，二、卓華康，四一秒四，三、李瑞賢，四五秒。

㈡五十公尺蛙泳預賽（分三組八人入選決賽）

第一組：一、陳念成，二、米銘良，四九秒五。

第二組：一、陳家聲，四七秒一，二、黃錦鴻，四七秒一，三、鄧少坤，四八秒六。

第三組：一、陳志剛，四二秒四，二、陳忠華，四八秒九，三、吳華康，五二秒一。

女子丙組

㈠五十公尺蛙泳預賽（分兩組六人入選決賽）

第一組：一、許健雯，五六秒二，二、吳少霞，五九秒一，三、容紫娥，六一秒二，四、許健冰，七十秒四。

第二組：一、曾惠英，四五秒六（大會新），二、杜欣玲，四八秒八。

·陳氏兄弟破紀錄· 聖保小學的陳耀邦（右），昨在學生泳預賽男乙五十公尺背泳，以卅二秒九破紀錄。鄧鏡波中學的陳耀海（左），昨在男甲百公尺背泳，以七十七秒二破紀錄。

參加默賽「國腳」 決由明天起 增晚練兩日 台區三將四日來港

【本報訊】在港選出的中華民國默迪卡足球代表球員，決定由明天起，每週二、週六在南華球場舉行晚練，時間為下午四時至六時。

我國出席默迪卡足球賽，已由華協會在港選出十四球員為代表，此十四員默賽「國腳」，已展開集訓，每週二、四、六在南華球場晨操，但未有夕練。

昨天，默賽「國腳」教練郭石，鑑于馬來西亞天氣炎熱，為使各「國腳」習慣在炎熱天氣下作戰，決定將每週二、週六兩天晨操改為晚練，時間由下午四時至六時。至于週四的一次晨操，則照常沒有變動。

●所有晨操晚練均在南華球場舉行。

我國默賽國腳，除在港選出的十四人外，並有在台選出的許炳炎、林信芳及陳光雄三人，合共十七員「國腳」。據最近隨天天足球隊回國觀光歸來的中華民國默賽代表隊教練郭石稱：許炳炎、林信芳、陳光雄三人，將于下月四日來港歸隊，以便一同首途赴馬來西亞出席比賽。

有關中華民國出席默迪卡足球賽的職球員已全部確定，名單如次：領隊：沈瑞慶、秘書：吳興強、管理：胡祖堅、會議代表：鄧泰全、教練：郭石、國際球証……

亞盃女籃賽今演四仗 中國出戰泰國 香港對菲律賓 星洲大馬分鬥韓國日本

【本報訊】第三屆亞盃女子籃球賽，昨日休息一天後，今激有四場在台北舉行，下午二時半，新加坡對韓國；三時半，馬來西亞對日本；七時，香港對菲律賓；八時半，中華民國對泰國。

今日為比賽的第四天，現仍保持長勝紀錄者，日本、韓國及中華民國三隊。泰國以兩戰一勝一敗，菲律賓三戰一勝兩敗，香港及新加坡三戰皆北。……

團體乒乓賽抽籤分組

出席默賽香港隊 定下月七日出發

池畔風光

基督書院招生 F1至F5會考班 考試日期校內公佈 院址九龍城龍崗道 電話八二三一五四

廣大中學 林肯英文中學 聯合招生 廣大中學：中一至中六及下午小一至小六（下午小學十六元） 林肯英文中學：F.1至F.5會考班及P.6暨大學預科G.C.E.班 考試日期：報名通知 校址：九龍城打老道63B、65、65A、65B。補習英數並暑期康樂活動 電話：K八四四八二二·升中免費

PAULI COLLEGE 博禮英文書院 自建新校舍落成招男女生 班級：F.1—F.4（明年續辦會考班） P.1—P.6暨幼稚園 學費：鼓勵青年向學，廉收學費。 考試：七月廿八日（星期日）上午十時。 報名：每日上午九時至下午六時（假日照常） 校董會主席：黃允畋 校監：趙榮欣 校長：吳廣源 校址：深水埗鴨寮街28—36號 電話：815510

嶺南書院（專上學系） 招收大學先修班 秋季新生及轉學生 組別：文、理、商學院各系一年級新生二年級轉學生及先修班文理組 報名：七月八日起至八月三日（星期日休息） 每日上午九時至十二時，下午二時至四時 考試：八月六日至九日，每日上午九時起。 校址：香港司徒拔道十五號（六號、十五號巴士可達） 電話：H七四〇四三五 H七三二五五一

聖璐琦預科夜校招生 報名：即日開始在山邊台校舍辦理。 校址：灣仔活道。 班級：港大、倫大、中大預科班，每科收十一元，全科收三十九元。開課日期：九月二日。 附註：本夜校專為半工讀學生而設，故學費特低。現祇辦O.L.明年續辦A.L.。 監督兼校長 李福柱

聖璐琦英文書院 擴校招生 級別：（一）小學部P.5—6中學部F.1—F4各班新生 （二）香港、中文大學預科班新生現可申請入學 （FORM 5及UPPER 6）不招新生 報名：即日開始在山邊台校舍辦理 考試：七月卅一日（星期三）上午九時 校址：一、灣仔山邊台（由大道東九十九號傍邊安街直上） 二、灣仔活道（摩理臣山道） 電話：七二五零六八 七三二五五三

維新英文中學 正校：九龍荊枝道483、485、485A號 電話：八八二六九二 分校：九龍大埔道20—24號 電話：八七三二九〇（夜中學同時招生） 續招上、下午各級新生 英文部：K.G P.1—P.6 中文部：幼稚園小一至小六。中一至中三 試期：七月廿八日（星期日）上午十時 校長周覺識

萊敦英文書院 ROYDEN HOUSE COLLEGE 招考男女新生 班級：Form 1-5 & Form 5 Commercial 校址：香港麥當奴道60至62號（12A巴士直達） Tel. H241595 持有升中試准考證者，可免試入學 校長：MRS. M.I. RUDGE

崇恩書院 英文部：F1—F4（續辦至會考班） 中文部：幼稚園小一至小六（參加升中試） 校址：佐敦道19至21號自置校舍（電話）K853466 監督：李青華 校長：梁石

中西英文書院 招考新生及插班生 英文中學：中一（F·1）至英中四（分文、理組全日班） 中五商科 英中五（分文、理組全日班） 英文小學：小一（P·1）至小六（P·6參加升中試） 幼稚園：初級上午、下午班 高級上午、下午班 考試日期：七月二十七日（星期六）上午九時開始 附告：英中一錄取新生可於本週內註冊 參加先修班上課 補習英文英數 校址：九龍嘉林邊道十一號 電話：K—838540 K—826461

德明書院招生 校址：九龍旺角奶路臣街19號B 科系：文史系、英文系、工商管理系、新聞系…… 報名日期及地點 考試日期及地點 上課時間及地點 獎助學金 ……校董會主席 校長 鄺潤才

天主教 聖保祿詠思英文學校 招生 校址：九龍城嘉林邊道三十七號 電話：八三五二六四 班級：中學部：F.1—F.5（F.4 F.5分文理組） 小學部：P.1—P.6 另設男生寄宿部：P.2—F.2 報名日期：即日開始（星期一至星期六）上午九時至下午五時 報名地點：1·本校 2·大華攝影社（大華戲院側） 3·鄧鏡波學校天光道十六號 考試日期：七月廿七日（星期六） 校監：林慶捷醫生 校長：蘇曾懿碩士

濟仔 立信會計專科日夜校招生 校址：香港莊士敦道二十號三樓 電話：七二七四六四 ㈠中文部：商業簿記（教育司頒佈課程標準）、香港地方稅實務、會計學等科。 ㈡英文部：英文簿記、英文商級會計（保考倫敦商會初、高級証書） ㈢開課：八月一日 監督兼校長 倪希明

清水灣 華南三育書院 招男女寄宿生 班級：中文部：中一至中三 英文部：F1至F3 報名：每日上午九時至下午五時（星期六不辦公） 報名地點：九龍界限街五十二號九龍三育中學 香港跑馬地黃泥涌道十七號香港三育中學 九龍大埔道塘尾道角路大埔三育中學 考期：七月二十八日上午九時正 九龍清水灣道上洋本校（電話〇四二七七或二八七） 校長：李明道

天主教神父贊助 聖維德書院 ST. VICTOR'S COLLEGE 擴增F.1班額八十名 班別：F1-F5；P1-P6；英文幼稚園各級 本校1964年開始獲准參加英中會考 報名處：北角馬寶道77-87號電話715116· 考試日期：七月廿九日上午九時在北角本校 F.1新生凡持有升中試准考証者，得免試入學，並於暑期內設立英文理科及數學各科之免費先修速成班，以期提高新生水準。凡屬家境清貧，品行優良者，均可申請助學。

政府註冊 石湖中學招生 招考班級：（1）中文部：中一、中二、中三。（2）英文部：F.1、F.2、F.3。 報名日期：即日開始 報名地點：本校 校址：上水吳屋村 （本校設有助獎學金，獎勵清貧子弟） 監督：張人龍 校長：張秀賢

九龍閩南中華基督教會主辦 閩光書院 新建校舍 環境清幽 ◁擴大招生▷ ㈠班級全日制英文中學F1—F5，男女兼收 上午班英文中學 下午班中文小學一年級新生及二年至六年插班生 ㈡報名：自即日起 ㈢考試：中學報名時通知 小學七月廿七日下午二時 ㈣校址：九龍天光道十四號A ㈤電話：中學部…… 小學部…… 董事長 蘇子卿 監督 簡陽福牧師 英文中學部 中文小學部 招生

天主教 聖本篤英文書院 校址：太子道849號（近法國醫院）電話：649672 班級：中學部：F.1—F.5 1967年度起參加英文中學會考成績優異 男女校校學小 班級：F.1—F.3（明年升至會考班） 班級：P.1—P.6（男生·女生） 報名日期：即日起上午九時至下午五時·假日照常 考試日期：七月廿九日（星期一） 一·為使新生與本校水準一致起見，特設新生免費暑期補習班。 二·F1、F2增設現代數學，舊數學仍保留。 三·取錄而已繳費之F1新生可應升中試合格證，退回已繳學費 四·備有校車接送。 本校課程及師資與著名天主教學校相同，神父指導學生靈修生活，並由專責輔導員駐校教授要理及訓導學生品格。

聖培爾英文書院招生 英文部：中一（F.1）—中五（F.5會考班） 大學預科（F.6G.C.E）理組一班 中文部：幼稚班—小六（參加升中試） 考期：七月二十七日上午九時 校址：九龍窩打老道勝利道電話：八五一五八一 校長寧恩承英國牛津大學碩士

亞洲英文書院 招生 一·班級：中學部F.1—F.5（中一至中五）小學部P.1—P.6（小學一至六年）兼辦幼稚園 二·報名：由即日起，放試日期依准放榜後（持有升中試准考証者免試） 三·校址：北角英皇道537—539號（民寧大廈）電話：七一八七九 校董會主席：甄文 監督：賴賈璇 校長：PAULA.I.YANNE B.A., H.K., M.A.CANADA

八月份新班 九龍華商會計專科日夜校招生 （甲）中文部：一年制：高級會計專科：商業機構、商業數學、珠算、商業英文、會計學、成本會計、銀行會計及實務、稅制、國際貿易及實務、商業會計制度設計。 （乙）選修制：以上各科及商業成本、高級會計、政府會計等 詳章備索：上午九時至晚七時 開課日期：八月一日（八月份新開班） 校址：旺角通菜街 電話：八四四九二

天主教人士主辦 佐敦道 崇恩英專夜書院招生 班級：初學班至F.4（另收暑期各級男女新生） 上課時間：七時十五分上課（另設九時廿五分夜班） 開課日期：八月一日 校址：佐敦道十九至廿一號 電話：K八五三四六六 校長：THOMAS

從八月一日起

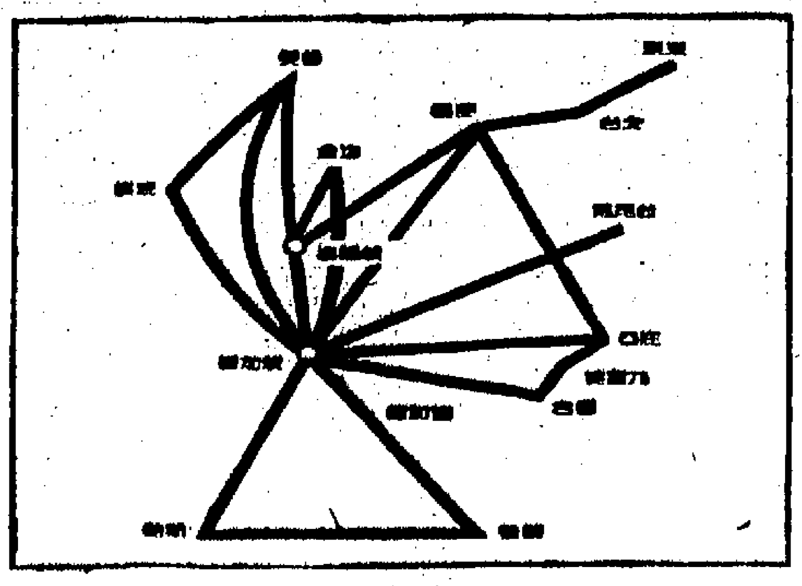
巨型
新式波音
707噴射客機
飛東京

直航班機飛台北,吉隆坡,星加坡
另有全程班機飛椰加達及澳洲！

多姿多彩的日本首都東京現在已在馬星航巨型噴射客機航線內了,每週有四次班期(明年一月十五日起每日將有班期)。前往這個櫻花爛熳的國度,請搭馬星航之世界最新,最大波音707客機,巨型噴射航機,舒適,快捷,安全!
從八月一日起波音707巨型客機亦將由香港飛往台北吉隆坡,星加坡,椰加達及澳洲,由星加坡飛往馬尼拉,馬星航可以說是突飛猛進而出,請查閱下列時間表並向各大旅行社,或馬星航空公司訂定波音707客機機位。

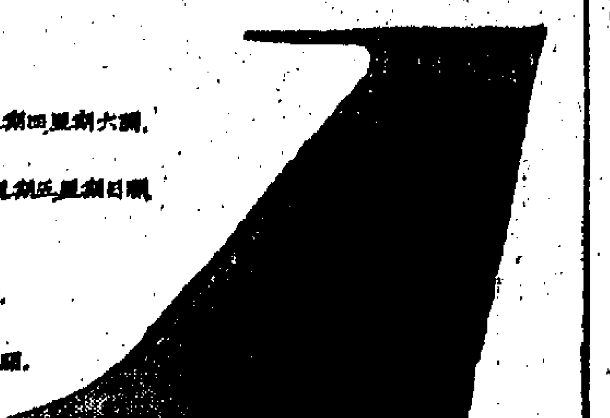
[illegible]

[illegible]



巨型波音707客機
班次時間表

飛台北及東京
香港起飛下午三時四十分,逢星期一,星期三,星期四,星期六開。
飛吉隆坡及星加坡
香港起飛下午三時二十分逢星期二,星期四*星期五,星期日開
*星期五班機 香港—星加坡直航
飛椰加達
香港起飛下午三時二十分逢星期二,星期四開。
飛澳洲
星加坡起飛下午八時逢星期二,星期四,星期六開。



馬來西亞-星加坡航空公司

連日天氣非常炎熱 港飲食業榮辱互見

嫁娶筵席銳減酒樓業務清淡 冰室餐館顧客大增生意滔滔 整個行業景況遠勝去年夏季

【本報訊】在炎夏中，原屬飲食業之淡季，但這是指一般酒家生意而言，冷飲品和西餐館生意則反爲暢旺。

昨據飲食業中人指出：今年本港局勢安穩，再加上豐春閏月，嫁娶者多，酒樓業原有機會發展，所以新近投資於飲食業者，大不乏人。近因夏氣炎熱，嫁娶筵席銳減，酒樓生意較淡，是一時的現象，也可以說是當淡的季節，預料到了秋涼，酒樓業務，便會好轉，緣以每逢豐春閏月的年份，嫁娶者特多，今年自難例外，即在春季時，各酒樓生意亦相當暢旺，到了農曆九月，結婚者多，酒樓業務，亦勢必隨之而好。

至於茶樓，餐室及小食館生意，則依然暢旺，近旬日來，因天氣特別炎熱，而各級中西學校放假，所以餐館和冰室顧客大增，茶樓，茶室和其他小食館生意也不錯，近郊外飲食館生意亦好。

總之，今夏本港飲食業景況，一般比去年同期爲佳。回溯去年今日，本港因發生動亂，各業蕭條，商業區入夜後，一片靜寂，形同死市，當時各酒樓餐館因業務不前而致倒閉者，爲數甚多，迨至局勢轉定，才紛紛復業或改組，新近開設之酒樓餐館亦多，目前酒樓生意，雖然較淡，但經常仍有筵席，學校員生聚餐及「雀局」等生意，所以仍可勉強維持，因業務不前而致倒閉或歇業等情事，已不多見。照目前情勢看來，到了冬季，本港飲食業，將會呈現蓬勃的景象。

菓汁銷流甚暢 西瓜供不應求

由本月八日起，天氣酷熱，流行性感冒病隨之而生，中西醫生都認爲多吃鮮菓，有益身心，所以連日各種時菓如：西瓜，金山橙，木瓜，蜜瓜，提子，及紅棉等均甚暢銷，尤以菓汁及西瓜最爲搶手，零沽台灣無核西瓜，每磅售七角，八角，未經零沽者，每斤六角，但是供不應求，甚少零售，間有大陸西瓜販賣，每斤亦要四角，此種大陸西瓜，核多而乏味，與台灣無核西瓜，有天淵之別。

除了鮮菓好市外，冬瓜亦因天氣炎熱而暢銷，每斤三角，四角，供應異常充裕。

英鎊市價堅挺 金鈔早揚晚挫

——K金尾盤二九九·三七五——

【本報訊】K金走勢，早市開高價隨挫，頭盤三〇一·二五，比前市（廿四日）收市價竄升·七五，旋告一路回挫，最低成二九九·五，早市收市二九九·六二五，跌幅一·七五。因貨多市「淡」，頭盤竄升原因，因倫敦金價擴升二角，去息四角半，上牌現貨交收二千司両，易水乙式。

午市開二九九·六二五，收二九九·三七五，最高二九九·六二五，最低二九九，兩市差幅二·二五（跌）。

外國金價倫敦三九·二〇（升），瑞士金價三九·一二—三九·三七（升），巴黎金價四二·五八（升），巴黎特金價三九·六五（升）。

因英鎊價見五月上旬後新高價，電鈔價不克企穩，美電六·一〇五，通天單六·〇九五，加單五·六六。大旗六·〇九一二五，大旗六·〇九五。期鈔早按六·〇九三七五（跌），平息，午按六·〇九三七五。日元期貨早按一六三·七五（穩），平息，午按一六三·七五。

告發士二·三九二五（漲），倫敦轉讓鈔二·七九二六。K金未因倫敦金價擴升而跟升，反告下跌，此係不常見的現象，市勢乃係初揚而後抑，大陸幫曾大力吸進烘托，但仍烘托不起，淡友午市炒美六月份資金儲備增加（見本報昨天晚刊第二頁電訊版）。

工商界

米市奇靜 成交千包

【本報訊】米市奇靜，昨日正式開盤成交者僅得千包左右，其價牛皮帶順，計泰國紅三寄大米每担成八十二元半，暫三杯米徠六十元零五，泰國大糙八十一元三，糯徠六十五元。美國寓貴牌絲苗八十三元八，青印絲苗七十五元，大陸洪字絲苗八十七元八，西粘八十一元。

鹹水魚疏到 猪肉價呆定

【本報訊】生猪供應前晚仍配十足，但存底甚疏，昨日大盤價猪每担一百九十元，新界猪每担二百三十元（最高價）零售市弱，價變化小。疏菜來貨續增，市價仍定。鹹水魚疏到，泥斑，鮫魚，紅魚，紅衫魚，馬頭，紅鮑全面扳升，淡水魚則稍爲下跌。

茲將昨日副食品零售價誌錄如下：

上肉	斤	四·〇〇
肉眼	斤	六·八〇
瘦肉	斤	五·八〇
膃肉	斤	四·四〇
腩肉	斤	二·四〇
猪肝	斤	七·〇〇
猪心	斤	四·四〇
猪腰	斤	七·二〇
赤排	斤	五·六〇
腩排	斤	四·四〇
肉排	斤	五·二〇
猪手	斤	一·六〇
猪脚	斤	一·二〇
牛肉	斤	四·六〇
坑腩	斤	二·六〇
羊肉	斤	七·二〇
魚蝦蟹		
竿兜	斤	一〇·〇〇
		八·〇〇
		六·八〇
鯇魚	斤	四·四〇
		四·八〇
大魚	斤	四·四〇
		三·二〇
鮫魚	斤	三·二〇
		二·八〇
細生魚	斤	二八·〇〇
		二四·〇〇
中生魚	斤	一六·〇〇
		一〇·〇〇
烏魚	斤	一四·〇〇
黃鱔	斤	二·八〇
塘虱	斤	八·〇〇
		六·四〇
水魚	斤	六·〇〇
金頭鰱	斤	二三·〇〇
		二四·〇〇
大頭鰱	斤	九·六〇
大田雞	斤	七·六〇
生蠔	斤	五·二〇
海狗魚	斤	六·四〇
響螺	斤	一三·〇〇
生鮑	斤	一二·〇〇
帶子	斤	二四·〇〇
		二三·〇〇
泥斑	斤	五·四〇
斑肉	斤	七·六〇
紅魚	斤	二·四〇
鮫魚	斤	二·三〇
大白鮨	斤	四·四〇
炎鮨	斤	四·八〇
灰鮨	斤	二·四〇
紅衫	斤	二·四〇
門蟮	斤	一·五〇
馬頭	斤	二·四〇
青根	斤	三·二〇
三泥	斤	三·〇〇
左口	斤	二·八〇
紅鮑	斤	二·八〇
		三·二〇
大花蝦	斤	九·六〇
		九·〇〇
中蝦	斤	五·〇〇
細蝦	斤	三·四〇
		二·〇〇
龍蝦	斤	一八·〇〇
膏蟹	斤	五·六〇
肉蟹	斤	四·〇〇
紅蟹	斤	四·八〇
三鳥		
龍江雞	斤	五·二〇
上雞	斤	四·二〇
閹雞	斤	四·〇〇
中雞	斤	四·〇〇
肥鵝	斤	三·八〇
殺鴨	斤	二·八〇
		二·四〇
米鴨	斤	三·二〇
瓜菜		
菜心	斤	一·二〇
芥蘭	斤	一·二〇
青豆	斤	一·二〇
白豆	斤	〇·九〇
節瓜	斤	〇·五〇
苦瓜	斤	〇·六〇
絲瓜	斤	〇·七〇
冬瓜	斤	〇·三〇
西芹	斤	二·四〇
西洋菜	斤	二·〇〇
白菜	斤	〇·八〇
芥菜	斤	〇·六〇
通菜	斤	〇·四〇
草菇	斤	六·〇〇
子薑	斤	一·八〇
蓮藕	斤	〇·八〇
番茄	斤	九·〇〇
紅椒	斤	一·六〇
青椒	斤	一·四〇
韮王	斤	六·四〇

海味雜貨局部當銷 近日市況轉呈暢爽

這是天氣炎熱特殊刺激

【本報訊】天氣炎熱，海味雜貨大部份滯市，但亦有些適合需要的貨品，反爲獲得暢銷的機會。

台灣京粉草，是每季當銷的貨品，因其他地區產品甚少供應，故其市尤爲俏秀，每担扳成一百六十元。

日本海帶片，亦爲目前旺銷之貨品，一番海帶片每担成一百六十元。

西德通心粉與實心粉，因最近流行性感冒蔓延，很多病者戒食粉飯，多吃通心粉及實心粉，通心粉每磅成價五毫四仙，實心粉每磅成價五毫八仙。

泰國及印尼生苡米，近來銷量亦告增加，因爲很多人喜煲苡米糖水吃以作解暑，泰國生苡米頭盤交貨每担成一百一十元，印尼開邊生苡米每担成七十八元及八十六元。

日本冬菇，銷量略增，來途價格趨升，本港入口商售價亦扳硬，黃井花菇每担三千四百三十元，金馬泥花厚菇每担二千六百二十元，金馬上並菇每担二千零八十元，紅KY上並菇每担二千零五十元，青KY中並菇每担一千八百元，金錢中並菇每担一千八百七十元。

西德馬克牌價掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日西德外滙獨見調整，計調整後之新滙率較前改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨日亦告調低，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

西德電滙賣出價由六五·一八七五馬克改爲六五·二五馬克，買入價亦由六六·〇六二五馬克改爲六六·一二五馬克，即每百港元均較前多兌〇·〇六二五馬克。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三九一六美元改爲二·三九二四美元，買入價亦由二·三九一八美元改爲二·三九二六美元，即每英鎊均較前多兌〇·〇〇〇八美元。

巴紗出口辦法不變 新訂盤將恢復開到

【本報訊】據棉紗貿易商消息，由於巴基斯坦棉紗出口獎勵辦法，今年內政府將維持不變，棉紗出廠稅亦照現行辦法徵收，故預料棉紗出口貿盤，近期內開港將會陸續增加。

貿易商說，由於巴紗出口獎勵辦法下半年仍維持不變，巴紗新貨盤將會恢復陸續開到，并且新訂價亦不會有多大變動。最近彼邦紗廠甚少開出貨盤，除了顧慮到下半年政府可能改變棉紗出口辦法外，紗廠早期接入訂單太多，也是原因之一。

最近，巴基斯坦棉紗仍大量源源湧至，雖然現時運港的巴紗，大部份係轉銷印尼的，但因印尼「信用証」未能依期開來，致使運銷印尼的巴紗，現時滯留在本港的愈積愈多。基於印尼商家訂購的巴紗多屬中下檔貨，而這些棉紗在本港市場又不易銷出，故情勢的發展，實堪關注。

本月來，運抵本港的巴紗，數在一萬包以上，而下月中又續有五千多包抵港，故本港市場巴紗供應，將更見充裕。最近，巴紗雖大批湧至，但因港紗價格高昂拉緊，故巴紗市價依然扳硬不墜。昨市十支鱷魚每包七三五元，十六支蜘蛛王七二〇元，九五元，二十支電話七七〇元，一〇〇元，二十支大炮車一一八〇元，卅二支電話八〇五元，卅二支馬波八三〇元，聖誕老人八三五元，太子八三五元，卅二支花籃一、一四〇元，俱站企前市價位。

本港金鈔外幣行情表

民國五十七年七月廿五日（星期四）

（九四五K金）	
開市	301.25
收市	299.375
最高	301.25
最低	299.00
（期鈔）	
開市	6.09375
收市	6.09375
最高	6.09375
最低	6.09375
（現鈔）	
大鈔	6.0975
大旗	6.095
（日元）	
最高（萬計）	168.75
最低（萬計）	168.75
（美電）	
最高	6.1075
最低	6.10625
（通天單）	
最高	6.0975
最低	6.095

（雜鈔）	
英紙（大）	1.4775
英紙（小）	1.47875
加單	5.665
加元（大）	5.675
加元（小）	5.675
大坡紙	1.982
細坡紙	1.977
新勞卑（百計）	61.50
印幣（港元）	.98
人民幣	無報價
泰幣	29.10
匯鎊	14.53
澳洲元（每鎊計）	6.78
埃及鎊	6.30
台幣（千計）	146.25
錫冷卑（百計）	50.00
印光卑（百計）	33.00
印尼紙（千計）	32.20
新法郎（百計）	111.00
瑞士法郎（百計）	141.00

星膠牛皮價跌轉穩

【本報訊】星洲樹膠市，大勢仍淡，惟行上貨價，昨晨止跌趨穩，一號烟膠，每磅爲坡幣五毫三仙半，站穩前市價位。

據此間樹膠商昨接星加坡來電稱，星洲樹膠市，情況仍淡，惟買賣稍增，昨市成價亦呈止跌轉穩，一號烟膠每磅爲五毫三仙半，二號烟膠爲五毫三仙，三號烟膠爲五毫二仙半，俱站企前市價位（以上均屬八月份花貨包落水價計）。

加拿大商業銀行首腦昨蒞港訪問

【本報訊】加拿大商業銀行總經理莎活德夫人前（二十四）日由東京乘搭汎美航空公司班機飛抵香港，參加該行香港代表辦事處正式開幕典禮，隨同前來者尚有該行國際局總經理湯成德。

香港代表辦事處爲加拿大商業銀行遠東之首間辦事處，亦爲除美國及瑞士外之唯一支行。

莎活德氏生於滿地可大學畢業，於一九五六年加入該行，任副總經理兩年半後，於一九六八年四月升任總經理。

湯成德氏爲墨尼托巴大學畢業，獲哈佛工商管理研究院碩士，一九六八年四月出任該國際局總經理，曾在安大略分行及該行駐歐洲代表辦事處任職。未出任國際局局前，彼爲該行國際局監督。

在彼等訪港期間，莎活德與湯成德將參加本星期四假希爾頓酒店舉行之香港支行開幕酒會，並會晤本港銀行工商界首要。

圖片說明：右圖爲莎活德氏，左圖爲湯成德氏近照。

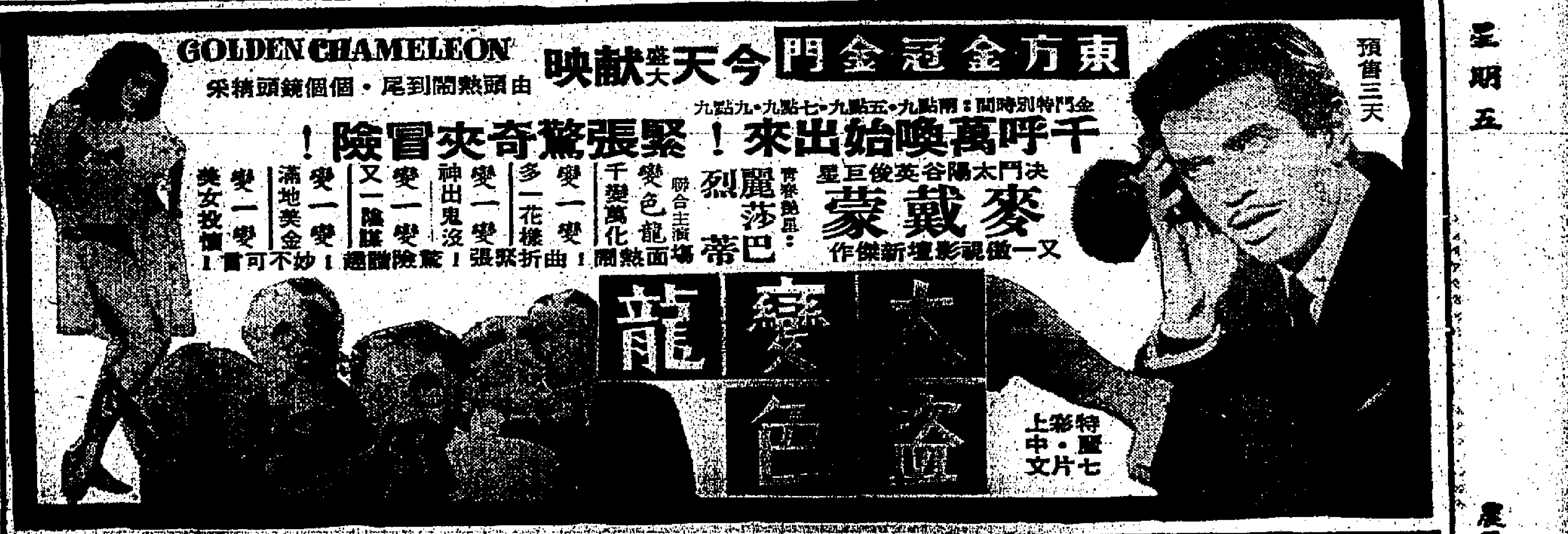
股市反覆回昇 成四五九萬元

【本報訊】昨日股市反覆回昇，成交四百五十九萬元。茲將各股交投情形表列如下：

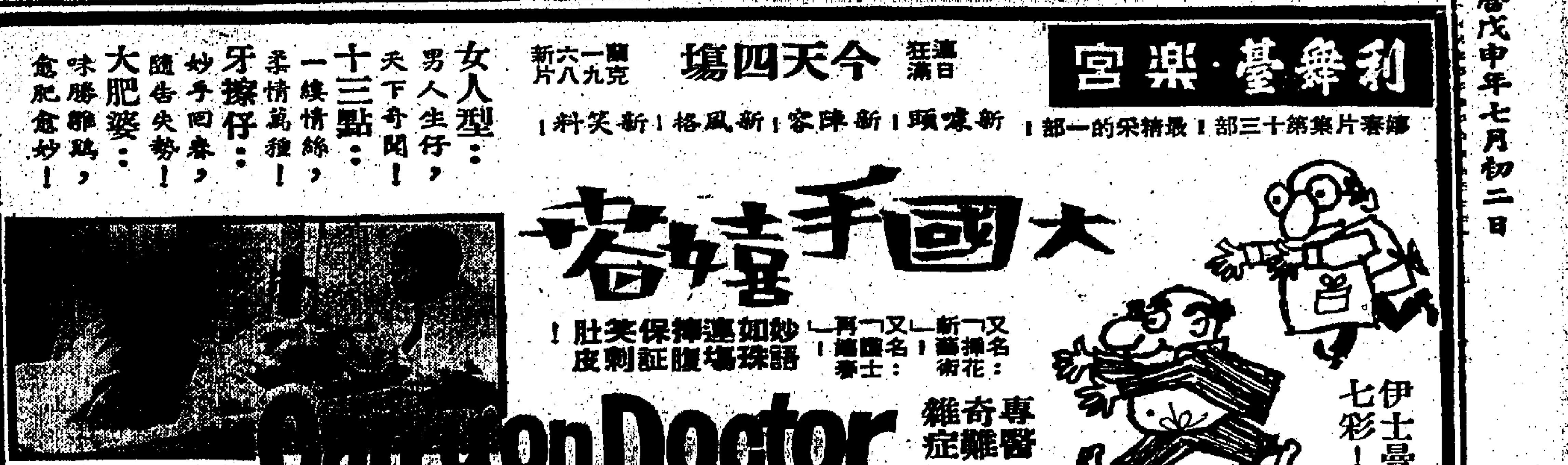
股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	二五四·〇〇	二五五·〇〇	二五四·〇〇	二、四〇七
九龍燈	二二·二〇	二二·二〇	二一·六〇	二五、四七七
香港燈	二三·五〇	二三·五〇	二三·一〇	六、六一二
（紅股）	二二·四〇	二二·四〇	二二·二〇	三八二
（股權）	七·四〇	七·四〇	七·二〇	二、四三八
電話	二三·九〇	二四·〇〇	二三·八〇	七、九七五
九龍倉	一四·四〇	一四·四〇	一四·一〇	五、九〇〇
會德豐	七·五〇	七·五〇	七·三〇	三三、五〇〇
電車	九·七〇	九·七〇	九·六〇	四、二五〇
油蔴地小輪	四一·二五	四一·二五	四〇·七五	三、一〇〇
信託	一·二七	一·二七	一·二六	三四、〇〇〇
牛奶	四二·五〇	四二·五〇	四二·〇〇	四、四〇〇
和記	七·四五	七·五〇	七·四〇	三〇、五八五
聯紡	一二·八〇	一二·八〇	一二·五〇	五、三〇〇
遠卡佛	二五·二〇	二五·二〇	二五·〇〇	三、六〇〇
南洋紗廠	七·八五	七·八五	七·五〇	三一、〇八三
南海紗廠	一四·一〇	一四·一〇	一三·八〇	六、二〇〇
港機工程	四二·五〇	四二·五〇	四二·五〇	一、六〇〇
會德豐紡織	六·七〇	六·七〇	六·七〇	二、五〇〇
鋼業	四·四〇	四·四〇	四·二五	六、七〇〇
置地	四三·〇〇	四三·〇〇	四二·五〇	七、〇〇〇
均益倉	一五·三〇	一五·三〇	一五·〇〇	二、二六二
太古船塢	一七·一〇	一七·一〇	一六·八〇	五、七〇〇
城市酒店	八·〇五	八·〇五	七·九五	二七、四七四
怡和	一五·七〇	一五·八〇	一五·七〇	六、二八四
屈臣氏	四六·〇〇	四六·〇〇	四六·〇〇	一、三〇〇
太平	三·四五	三·四五	三·四五	三三、五〇〇
聯合企業	四·二五	四·二五	四·二五	九、三〇〇
九巴	一九·五〇	一九·五〇	一八·八〇	七、五〇〇
青洲英坭	一七·一〇	一七·一〇	一七·〇〇	七、二〇〇
永安	七六·〇〇	七六·〇〇	七六·〇〇	一〇〇
隆豐	一·二〇	一·二〇	一·一六	二五、〇〇〇
大酒店	一八·五〇	一八·六〇	一八·四〇	二、八〇〇
港啤	三一·二五	三一·二五	三一·〇〇	四、四〇〇
黃埔船塢	三〇·〇〇	三〇·〇〇	三〇·〇〇	三、八〇〇
中巴	一八·四〇	一八·四〇	一八·一〇	一、七〇〇
煤氣	一二·五〇	一二·五〇	一二·四〇	九、〇五〇
其仁小輪	一三·四〇	一三·四〇	一三·〇〇	四、五〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

今天暑期特價早場
皇后 12點半選映：聯法七彩巨片 一二七勇破特務黨
麗聲 12點半選映：美高梅七彩片 綠野仙踪 明早選映：春夢淚痕
皇都 12點半選映：七彩巨片 大敵後·逃亡 明早選映：賭徒艷遇



啓德遊樂場
本場中西影畫電影院全部冷氣開放
山頂啓德大舞台 重金禮聘
大鳳凰劇團
夜演：帝女花
戲王之王·勢必擁擠·定座從速



真光
邵氏七彩武俠巨片
紅辣椒
鄭佩佩 陳亮

新華·豪華

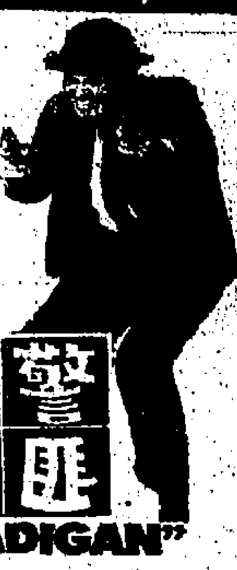
的確威水！全綫爆場

警匪槍戰片最突出的一部

李察威麥。亨利方達

兩大天王巨星最得意傑作！

由頭到尾。驚心動魄



警匪血戰摩天樓

七彩特寫

"MADIGAN"

環球巨片！

今天早場 新華 豪華

樂聲·新聲·國華

第十天

願天下有情人都成了眷屬！是前生注定事莫錯過姻緣！

預售三天

金龜婿

guess who's coming to dinner

感人至深

哥倫比亞彩片

史賓莎德里西｜嘉芙蓮協賓｜薛尼波特｜嘉芙蓮荷丹｜合演七彩巨片

今天早場 樂聲：妙人妙世界｜新聲：瘋狂將軍｜國華：八大盜

總統·大華·國寶

·今天續映·

羅賓漢英雄傳

巴利英成 姬成美頓 聯合主演

全部特麗七彩

黑魔君父奪權 沙活林英雄聚義 俏郡主險遭淫辱 比武場劍俠揚威

國寶每日五場特別時間：十二點九 兩點九 五點九 七點九 九點九

三山五岳人馬會師！五花八門橋段出齊！

今天十二點半早場 總統：花街神女｜大華：反間諜快手｜國寶：十一點半：追魂太極

東方·金冠·金門

奇妙！緊張！諧趣！

今天請早光臨欣賞

預售三天

GOLDEN CHAMELEON

金門時間：兩點九 五點九 七點九 九點九

麥戴素又一傑作

「決鬥太陽谷」巨星

特藝七彩

大盜變色龍

今天早場 東方 金冠 金門：阿飛正傳

麗都·東樂

賣座鼎盛

大華公司發行 金公司出品

樂蒂。張揚。雷震。石堅 主演

七彩銀幕

千錘百煉 不同凡響

太極門威震寰宇

今天早場 麗都：十一點九 血肉長城｜東樂

麗聲·皇后·皇都

皇都：今天獨家獻映 美高梅不朽巨片！

茶花女 Camille

嘉寶 羅拔泰萊 雙星主演

麗聲·皇后：9.45 7.30 5.10 2.30

第四週映 聯美七彩巨片！

獨行俠決鬥地獄門

THE GOOD THE BAD & THE UGLY

奇連伊士活 主演

今天早場 麗聲：綠野仙蹤｜皇后｜皇都

利舞臺·樂宮

連日滿場 今天四場請早！

大國手嬉春

Carry on Doctor in colour

伊士曼七彩

早場 利舞臺：馴悍記·樂宮：媚蝶雄兵

東城·快樂

第二週映 奇情刺激打鬥巨片

湯馬士肯迪｜瑪莉域仙妮 主演

衝破封鎖綫

ESCAPE FROM TAIGA

特藝七彩

興論觀眾讚好 由頭緊張到尾

高潮 動作最多 外景最美

今天早場 東城：百戰百勝｜快樂

港九首輪影院聯合廣告

皇都

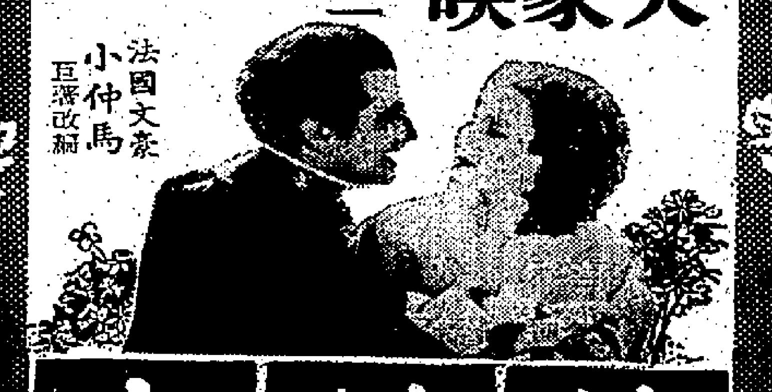
今天獨家獻映

美高梅公司傳奇千古不朽愛情巨片！

2.30 5.30 7.30 9.30

佐治古哥傑作

法國文豪小仲馬巨著改編



茶花女

CAMILLE

神秘女郎嘉寶 英俊小生羅拔泰萊 雙星主演

慧劍斬情絲，阿儂寸心苦矣！彌留病房間，問郎胡不歸來！世界影壇再難找出更合個性身份的人選！

東城

十二點半

百戰百勝

特藝七彩

ALVAREZ KILLER

戚廉荷頓 主演

票價六毫、一元、一元五毫

明早 百戰百勝

利舞臺

今早十二點三選映

哥倫比亞公司 莎氏樂府至尊喜劇

伊莉莎白泰萊·李察波頓 合演 特藝七彩

馴悍記

THE TAMING OF THE SHREW

明晚十一點半

新都 民樂 仙樂 東樂 特別先映

汪玲 金川 主演

午夜場

國泰文藝巨片

蒙妮坦日記

百樂門·新世界·麗斯·金國

今天五場續映 和路迪斯尼（不朽名片）

奪寶良緣（特藝七彩）

今起獻映 邵氏七彩武俠

怪俠

公餘七彩西片 才子佳人

鐵金剛勇破火箭嶺

辛康納利傑作 全部七彩上中文

昨滿續映

獨臂客

華樂

神鏢女俠

蕭芳芳·于素秋

火龍神珠

永華

今天續映

千面金剛 大鬧蘇格蘭場

路易迪芬尼 主演

今天早場：哪吒鬧東海

下期正場：笑面俠

紐約·大世界·麗宮

狂滿今天請早

難解春心忍不住

松竹公司肉感巨片

岡田茉莉子 主演傑作

麗聲·皇后

9.45 7.30 5.10 2.30

第四週映！

獨行俠決鬥地獄門

全部七彩聯美皇牌巨片

正牌獨行俠 犀利無比

奇連伊士活 主演傑作

"THE GOOD THE BAD & THE UGLY"

明晚午夜場

娛樂 京華 樂都 亞洲 明星 利舞台 皇后

十一點半映

十二點正映

龍門客棧

達人讚好

明晚重來購票請早

DRAGON INN

明天

WHAT A GOOD TIME

明天下午六時全線大獻映

七彩大銀幕

春光無限好

暑假最開心電影！

陳寶珠 呂奇 王天麗 譚炳文

請注意 尚有戲院廣告刊登在第十頁

刊登本報廣告 請撥電話七三〇七〇八接洽

英京

無字天書

神鵰俠侶

雙重間諜戰

血酒無名街

荔園·荃灣

冷氣開放

四郎探母 怪錯好人 妙人奇遇 木蘭從軍 霓裳艷舞

夏日荔園林蔭處處海風清涼

即日

新都 麗都 仙樂 東樂 民樂

全部七彩

精早定座

DUEL AT THE SUPREME GATE

樂蒂 張揚 雷震 主演

分類廣告

尋訪 尋人啟事

遺失 遺失聲明 遺失啟事

透明膠袋 手挽膠袋

油漆灰水

泰國 特快辦理

商業

尋胡素娥

醫藥

耳鳴耳聾丸

皮膚 癬癩

尹國良

專治 徹底根治

關伯祥

外皮

謝照光

尚有分類廣告刊在第十四頁

播音電視節目

本欄列登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千噸，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千噸，波長七十六·一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】專題新聞，海員空缺報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦專題新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告，常識解答。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專題新聞，海員特別報告，每日公眾活動及特別報告。十五分，空中問答。卅分，英語初階。五十分，天氣報告。五十八分，蔬菜價格報導。【九時】國語歌星選唱：黃清元之歌。三十分，潮語新聞，特別報告。廿分，空中小園地。【十時】點唱節目。四十五分，故事「隋唐演義」。五十八分，天氣報告。【十一時】專題新聞，專曲「蕉曲動息心」。十五分，時代曲。【十二時】專題新聞，本地及外埠生牛及生豬批發價格報導，粵語流行曲。十五分，敘舊偉人列傳。卅分，漁民天氣預告。廣播劇「一笑相逢到別離」。【一時】潮樂欣賞。十五分，粵語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，京曲。三十分，說君康健。【三時】專題新聞，專曲㊀鳳令，㊁一曲琵琶動漢皇。五十八分，中華故事㊀不食盜粥，㊁抒首祭羅。四十五分，天氣報告。【四時】南音「再生緣」。卅分，粵曲。【五時】專曲及時代曲。卅分，空中小園地。五十五分，鮮魚批發市價報告。五十八分，天氣報告。【六時】專題新聞，海員特別報告，國語、潮語、客語新聞，特別報告。廿分，空中問答。卅分，青年呼聲。【七時】專題新聞，時代曲選唱。十分，每週報章文摘。卅分，時事評論。【八時】亞洲及本港新聞報告。十五分，遊藝節目「夜夜此時聽」。四十五分，專曲「雷雨渡」。一週影評。廿五分，英語初階。四十三分，天氣報告。【九時】專語新聞。漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦專題新聞。卅分，藝術歌曲。【十時】故事「烈女冤魂」。卅分，轉播倫敦國語新聞。【十一時】專語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專題新聞。【十二時】廣播完畢。

本台每逢星期五晚，由九時至十時卅分用超短波調頻（即九十四兆赫）播出不同節目：【九時】英語課程。十分，法語講座。三十分至十時三十分，介紹芭蕾音樂欣賞。

商業第一台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

【七時】轉播香港電台新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。三十分，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，歐西曲，時代曲。【九時】新聞報告，天氣報告，時代曲點唱。【十時】南音。三十分，婦女雜誌「小茶點」。【十一時】新聞報導，報導東南亞各地天氣情況。五分，時代曲。三十分，小說「爸爸錯了」。【十二時】新聞報告，港九時事。三十分，小說「三槍恩仇」。【一時】說話說婚。十五分，轉播香港電台新聞報告，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。三十分，電影故事「飛光無限好」。【二時】小說「風雨歸閣」。三十分，時代曲。【三時】轉播香港電台新聞報導，專曲「迴紅記」。三十分，小說「萬水千山」。【四時】天氣報告，時代曲。三十分，專語流行曲。【五時】一曲寄心聲。【六時】轉播香港電台新聞簡報，港九時事，天氣報告。三十分，時代曲。【七時】新聞報告，十八樓C座。三十分，特約節目「應得金牌的人」。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，民間奇案「九命奇冤」。三十分，時代曲。【九時】新聞報告，港九時事。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，成語故事。【十時】新聞報告，少婦日記。三十分，時代曲。【十一時】新聞報告，天氣報告，歷代名離傳之「闌姬」。三十分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【七時】轉播香港電台新聞簡報，海員空缺報告，清晨音樂。十分，天氣報告。三十分，天氣預測，活用國語。四十五分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測，漁民天氣報告。十五分，祝壽節目。二十五分，天氣預測，新聞及天氣報告。十五分，街市行情。卅五分，【九時】新聞及天氣報告。十五分，嘉正字讀正音。【九時】專曲點唱。【十時卅分】少婦日記。【十一時】新聞及天氣報告，時代曲。十五分，報導東南亞各地天氣情況，專曲㊀紫釵紅淚，㊁風雪動情僧。五十分，社團活動報導。【十二時】新聞報告，怡情小叢。【一時五分】股市行情報導。十五分，轉播香港電台新聞報導，港九時事，天氣報告。【二時】報導東南亞各地天氣情況，專曲㊀牡丹紅，㊁花王之女。三十分，婦女雜誌「小樂美點」。【三時】轉播香港電台新聞報導，傳奇故事「失蹤太后」。三十分，時代曲。五十分，天氣報告，股市行情報導。【四時】下午四點鐘。【五時三十分】世界名著。【六時】轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，英文算術科。三十分，高正字讀正音。【七時】新聞報告，一九六八年歐西流行曲。【八時】轉播香港電台新聞簡報。四十五，音樂。五十分，天羅地網「三天期票」。【九時】新聞及天氣報告，體育雜談。二十分，時代曲。三十分，音樂介紹。【十時】新聞報告，中國文選「韓愈傳」。三十分，廣東音樂，天氣報告。【十一時】新聞報告，夜曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，專題新聞，節目報告。十五分，英語教授。三十分，音樂，天氣預測。五十分，談一事，長一智「流行性感冒」。【八時】新聞報導；天氣及節目報告。十五分，社會服務。廿分，金石良言「朋友之道」。卅分，專曲「九天玄女」。【九時廿分】街市行情。卅五分，時代曲。三十五分，廣東音樂。四十五分，錄轉港台空中問答。五十五分，音樂。【十時】子女管教。十五分，時代曲。三十分，兒童故事「魔法指環」。四十五分，粵語流行曲。【十一時】故事「柯倫泰」。十五分，轉播港台專語新聞。卅五分，催眠故事「春光無限好」。【十二時】新聞報導。十分，喜事重重，節目及天氣報告。三十分，小說「血灑紅樓」。【一時】時代曲點唱。三十分，播劇「國文夏令班」。【二時】專曲。三十分，南音。【三時】轉播港台粵語新聞。五十分，歌劇。四十五分，人生「飛上藍天」。三十分，粵語流行曲。四十分，行曲。四十五分，社會服務。詩人報告。五十分，喜事重重，節目報告。【四時】專曲。三十分，小說「夏日夢」。【五時】童年樂趣「紅面小女」。十五分，兒童歌曲，金價報告。三十分，說「八卦偶緣師」。【六時】歐西流行歌曲點唱。三十分，千面金剛「黑白情」。【七時】歌唱，報告。四十五分，天氣報告。【八時】新聞報導。三十分，天氣報告，轉播港台新聞。【八時】歌劇化小說「大閘蟹知府」。三十分，轉播港台新聞。四十五分，劇集「尋親記」。【九時】時代曲。三十分，聽眾點播。四十五分，鏡轉港台一週影評，教育台明日節目報告。二十分，體育消息，明日節目報告。【十時】趣劇「古惑職員」。三十分，聽眾點播小說「舞伴淚影」。【十一時】新聞報導，天氣預測。十五分，曲中情「無情海」。四十五分，時代曲。五十八分，轉播港台專語新聞。【十二時】完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，京劇。【八時】三十分，福建歌曲。【九時】新聞報導，天氣報告。三十分，潮曲。【十時三十分】社會服務。四十五分，街市行情。【十一時】客家山歌。三十分，故事「火焚宗廟」。【十二時】潮語徵智節目「原來如此」。十分，音樂。十五分，英語教授。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。【一時】潮語小說「妙探神偷」。三十分，京劇「白帝城」。【二時】潮劇「遊龍戲鳳」。卅分，越劇「紅梅記」。【三時】雜曲。廿分，潮曲，節目報告。【五時】潮語小說「古寺鐘聲」，金價報告。三十分，時代曲。【六時】京劇「鎖后關殿」。卅分，社會服務，節目報告。四十五分，小小廣播劇「母親與女兒」。五十二分，夜話。【七時】歌劇化小說「明月情懷」。三十分，閩報導，天氣報告，節目報告。【八時】潮語歌劇化小說「浮生若夢」。三十分，潮曲「銀瓶公主」。卅分，上海滑稽「男女三部曲」。【九時】歌曲漫談「武昭關換龍」。【十時】彈詞欣賞「昭君出塞」。三十分，古今談「消滅蒼蠅的新方法」。四十五分，歷代演義「三國史話」。【十一時】新聞、天氣、體育及明日節目報告。十五分，潮語說唱故事「西遊記」。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

麗的中文電視

（上午）【九時】播映測驗圖。（下午）【四時五十八分】節目簡報。【五時】新聞摘要。五分，小小樂園。三十五分，專語片「患難夫妻」，新馬仔、鄧碧雲主演。【六時三十分】英語學習。【七時】世界新聞，天氣報告。三十分，我是偵探。【八時】金玉滿堂。【九時】俠聖「愛神之眼」。【十時】國語片「合家歡」。【十一時】最後新聞，天氣報告。五十五分，閉幕曲。

無綫電視

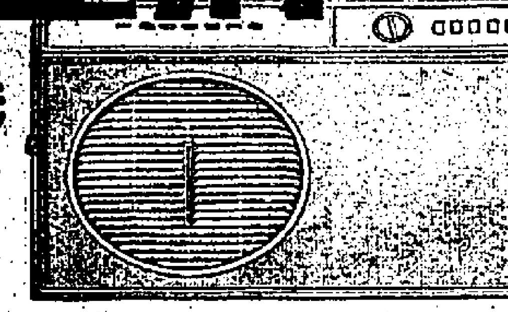
【四時三十分】翡翠台：專語片「黃飛鴻沙面伏神犬」，由關德興、曹達華、石堅主演。【六時】翡翠台：星報青年節目。三十分，翡翠台：中國武術——楚河漢界。明珠台：西片「夜總會情殺案」，加映七彩卡通。【七時三十分】翡翠台：新聞及天氣報導。【八時】翡翠台：國語長片「小昆侖」，由白帆、鮑方主演。明珠台：新聞及天氣報導。三十分，明珠台：七彩「甚利根島」片集「荒島險沉記」。【九時】明珠台：七彩西片「抗戰英雄傳」。三十分，翡翠台：歡樂今宵。【十時三十分】明珠台：七彩「充調笑史」片集。四十五分，明珠台：最後天氣報導。【十一時】翡翠台：「行劫富豪」。十五分，明珠台：「加州英傑」片集及新聞報導。四十五分，翡翠台：「為友復仇」。【十二時】十五分，明珠台播映完畢。十五分，翡翠台播映完畢。

酷熱之苦何時了!

請即購置 FEDDERS

發達牌

冷氣機



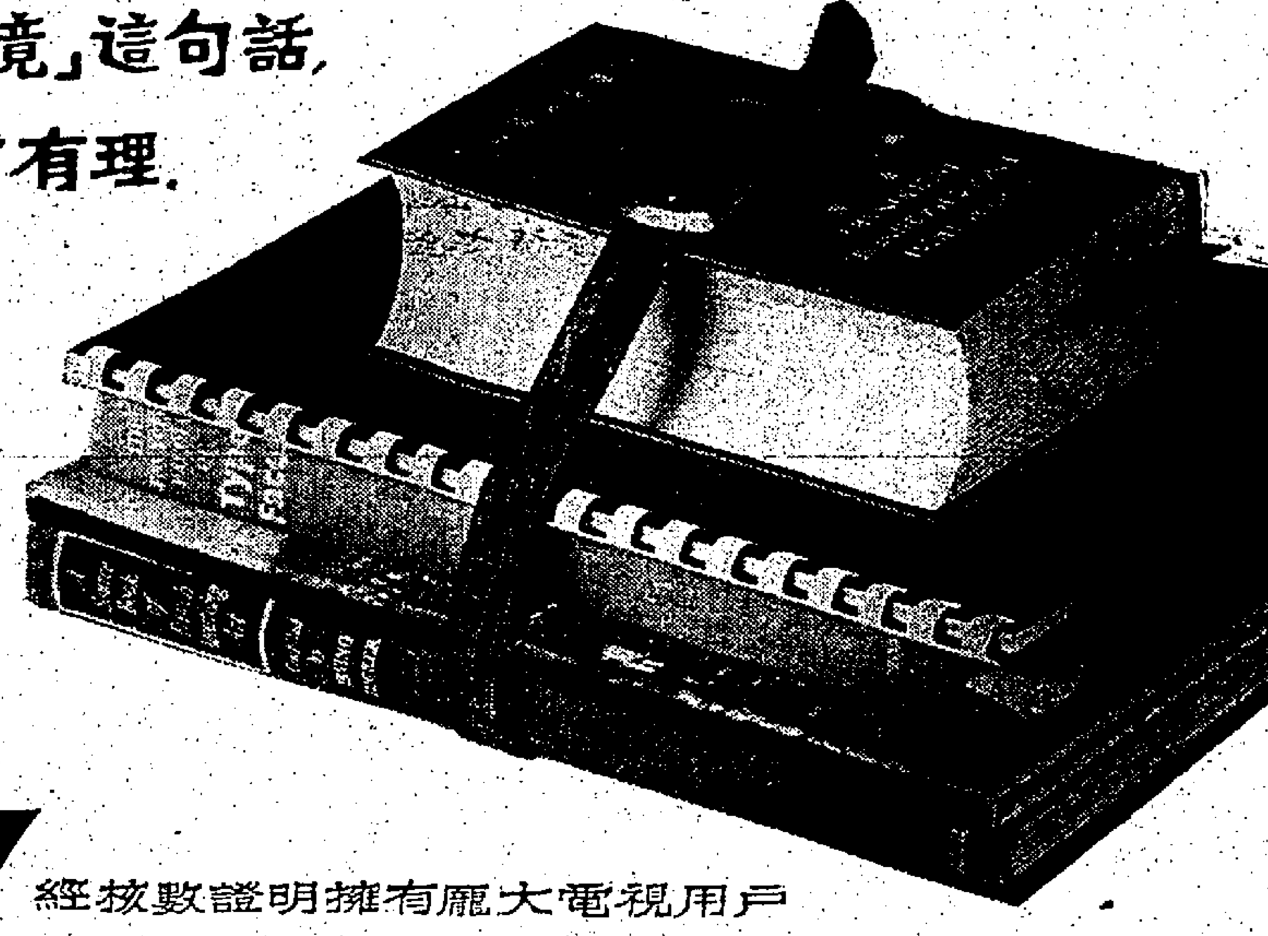
226001

通隆有限公司

香港於仁行地下商場

雪柜爐具洗衣機乾衣機抽濕機等皆可分期付款

一天繁忙的功課完畢後莘莘學子總須有些娛樂
調劑身心麗的電視許多節目為適應這個目的而設
例如「現代青年」讓你體會到其他青年的生活和思想
「快的啦」「砌圖競賽」是常識和智力的測驗
「麗的音樂會」「名画與画家」足以培養青年人對音
樂藝術的興趣「英語學習」「學以致用」則向他們
灌輸實用知識此外如「電影雜誌」「衛生與健康」等都
是特別為青年安排教育與娛樂並重的節目
令人驚奇的是這些青年節目一樣受到成年人的歡迎
「學無止境」這句話
的確相當有理



RTV 麗的電視本港第一家

經核數證明擁有龐大電視用戶

男子漢的嗜好

從**老虎**啤酒開始

虎漢最會享受人生的樂趣。他勇猛·靈巧·萬事成功。而且他知道男子漢的嗜好是從老虎啤酒開始。

當個虎漢：喝老虎啤酒

世界第一架單鏡反光機
具有最新"集中"(SPOT)測光
和"平均"(AVERAGE)測光兩用
通過鏡頭測光系統
[illegible]

最新型

MAMIYA-SEKOR 1000 & 500 DTL

各大攝影器材公司均有代售　總代理：萬方影業公司

德國最新特效

(VENCIRSULF)

頑痔消

消痔丸

專消頑痔

止痛止血　不用手術　痔瘡自消　保無復發

昔通內服痔藥，祗能伸縮於靜脈之關節，但對肝部無效治作用，故收效極微。至於手術將痔除去，則因病源伏藏體內，不久勢必復發。

主治內痔，外痔，老年頑痔，痔粒發炎劇痛，痔粒流血，大便帶血，肛門痕癢，脫肛

（德國卡爾大藥廠出品）各大藥房公司均售

耳聾機

德、美、英名廠總匯　貨式新穎　助聽清晰

英國製造　胃下垂帶　專治胃下垂　功效神奇

中環威靈頓街六十二號　獨家經售

痔漏虫病專科

黃華東　專醫

虫　痔

如刊登本報廣告者請撥電話七三〇七〇八接洽

花草蟲魚

鬱金與鬱金香

「鬱金」與「鬱金香」，在古代常分不開，這由於一字之差，和古人喜用簡稱。故很多古書中，鬱金與鬱金香，便常混作一談。

黃雲豪

當有些人患了病痛中醫，向他們的醫生訴說自己常有這樣的症狀出現：胸脘很悶，胸肋也有點脹痛，同時好像有一股無形的鬱都的逆氣在作祟。于是，醫生就為他們診斷、定處方，而在處方裡往往寫上「鬱金」這一味。鬱金正如其名，能解鬱都之氣。元、朱震亨說：鬱金性輕揚，能致達酒氣（以鬱金釀酒，故曰「鬯氣」）于高遠。古人用治鬱遏不能升者，恐命名因此也」。

在中藥裡，鬱金就是專解鬱逆之氣的一種名藥。它除了有行氣解鬱的功能，還有涼血清心、破瘀止痛的效用。

鬱金，是薑黃的變種，是蘘荷科（亦稱薑科）的草本植物。性喜溫而喜陰地。高約二三尺。葉為長橢圓形，很大，約二尺許，有長葉柄。夏秋間，自葉叢中抽出花穗，密生蒼球果狀的花簇。這小葉有少許蒼花簇。有小葉包紅暈，十分別緻。它的花是黃色，像漏斗一樣，這種密密的小黃花，倒也可愛！

到秋末冬初，鬱金長了地下莖，這地下莖就是中醫所用的「鬱金」。

藥用的頭鬱金，含有：薑黃素、精油、澱粉、草酸鉀及樟腦等。它的精油及薑黃素，是膽石醇的溶劑，可治膽石症。古說它「入肝」（肝與膽有關），亦不是無因。用鹼抽出的鬱金精油，可增進膽液分泌。薑黃素又可使膽囊收縮。

「鬱金」與「鬱金香」，在古代常分不開，這由于一字之差和古人喜用簡稱，故在很多古書中，鬱金與鬱金香便常混作一談。

鬱金香是名聞中外的植物。在西歐，過去有一段很長時期（約在一五五九年後），很多國家都掀起愛好鬱金香的狂熱。據說當時用三株鬱金香就可換得一幢房屋。甚麼，小小的鬱金香竟有這樣的價值？是的！那時在荷蘭的確有過這樣的事情。

又據傳說，海牙有一位皮匠，他種出一株罕有的奇異的鬱金香——黑色的鬱金香花。這株花曾賣得一千五百金幣。不過，這株鬱金香在當時實在不止此數；而皮匠也因它的價錢過于便宜，悲傷過度地死去。

那時人們愛好鬱金香的狂熱，迅速到法國去。許多名流、貴妻為它而傾家蕩產，大量的黃金流入盛產鬱金香的荷蘭。法國里爾的一家啤酒廠老闆，為了一種新奇的鬱金香，竟化掉了他的所有財產。

鬱金香不過是小小的草本花——百合科，山慈姑屬，高約一尺，葉為廣披針狀——這種小名花，究竟好看的程度達到怎樣呢？說出來它確是很美麗的，而且很美麗的，而且很香。花色紅、有白、有黃。它的花株雖不大，但花朵卻大，單生于花莖之端；花瓣六片，也有重瓣的。

在我國古代，早把鬱金香視為最足觀賞的植物。晉人的「鬱金香頌」說：「伊有奇草，名曰鬱金。越自殊域，厥珍來尋。芳香酷烈，悅目怡心！明德惟馨，淑人是欽！」鬱金香是這麼可愛的花！

古人認為鬱金能入藥，按唐人陳藏器說，可去「心腹間惡氣」，解毒，「入諸香藥用」。

鬱金香是夏天的花。

寂寞的荒原

雷浮

「還叫我高叔叔？」我很不自然地笑笑。

她悄悄地瞟我一眼，迅速地垂下眼皮，不說話。我們都僵住了，空氣彷彿不會流動。大家都想不出說些甚麼好。如果她是淡菊，我會抱住她，吻她，替她卸粧，替她除下那鬢邊的紅玫瑰。

可是，她是秀中——我從來沒有過吻她的念頭，要吻，也祇能吻她的額角，吻她的頭髮，像父親對女兒那樣。吻她的嘴唇，那是不可想像的。

在搖晃的燭光下，她顯得很美，身上，是一件送客時穿的水紅色薄絲旗袍，使她比較穿着校服和裙子時成熟了好些。頭髮是新燙過的，鬢角插了一朵用綢做的紅玫瑰。

這兩三個月來的憔悴，似乎都被胭脂和脂粉掩蓋了。

我想起了一首孩子們唱的歌：「紅的薔薇淺的梨。

鬢邊玫瑰多嫵媚，

金的銀的都獻上，

心知誰是我新娘，

眼前這楚楚可憐……」

的新娘是屬於我的，但是我不想佔有她，她應該是我的妹妹，我的女兒，而不是我的新娘。

我不是第一次做新郎，那時的新娘是美得可以使鮮花失色的若薇，不是淡菊那樣清雅，也不是秀中這樣天真，她是嫵媚而且柔媚，她披着白色的輕紗，光采四射，逼得別人無法呼吸。

論美麗和豐韻，她勝過淡菊，秀中更不能相比。那樣的一個叫男人豔羨，叫女人嫉妒的新娘，我得到過，又終于失去了。現在這個新娘，我不想得到，而我始終得不到的新娘，卻是我最希望得到的。

十萬噸感慨湧上我的心頭，我慢慢地踱到窗前，去瞭那無聲的寧街。

夜已經很深了，晴朗的秋空，一片空靈。風吹到面上，像冷冷的雨水，把煩躁的胸衿，輕輕地洗滌乾淨。（二四）

天梯之道

言情小說

中冊林頓原著 南汀譯作

四四：可能另換一枝手槍

盧娜娜毫無表情地站在那裏接受詢問。

「盧女士，」王元森說：「請你告訴我們，昨天早上，你曾把一些東西棄到垃圾池去，究竟是一些什麼東西呢？」

「都是用不着的東西。」盧娜娜說。

「不會是——吧？」「那些東西，不是全被杜司竹搬到那間小茅房去嗎？」

盧娜娜不能再隱瞞了，她說：「這是杜司竹的要求，他說他要在那裏做些秘密工作，所以他要我這樣做。」

「唔，」王元森問：「你是否曾向艾安寧先生借用一枝手槍？」

「是的。」盧娜娜說。

「後來，那枝手槍呢？」

「我還給艾安寧先生。」盧娜娜說：「那是五月十三日的事。」

「你為什麼又把手槍交還給他？」

「我借他的手槍，作為自衛的事，因為我的槍法不好，帶着手槍，恐怕反而惹來麻煩。」

「你可曾把那手槍給杜司竹看過嗎？」

「有的，杜先生的槍法極好，他曾把我的手槍作射擊示範，他還教我怎樣子使用手槍！」

「那麼，杜先生已使用過那枝手槍了？」

「是的。」

「唔，我告訴你，杜先生可能已另換過一枝手槍給你了。」

盧娜娜實在不發覺有這一回事，她呆呆望着他。

「這是可能的，」盧娜娜說：「不過，我還無發覺，因為他交還給我的，是一模一樣的手槍。」

「你知道杜司竹，那時正在計劃去殺死他的岳父嗎？」

「我不知道呀。」

「那麼，你後來就知道了？」

「不，我一直都不知道。」

「當你偕同艾安寧離開你的屋到律師樓時，你知道杜司竹是就在那小茅房裡了。」

「是的，他應該還在裡面。」

這時，王元森微笑着對鮑格德說：「鮑檢察官，我的反詰完畢了，你可有什麼補充嗎？」

鮑格德望着盧娜娜，然後轉向法官說：「我請求休息一下。」

「好的，」薛法官說：「我現在宣佈休息三十分鐘。」

於是，法官退庭。王元森偕同他的秘書古美玉和林克勝到休息室去。

王元森要求庭警，把被告帶到休息室談話。庭警是答應他的。

新潮

上湯文武

四九：戀愛有如作戰

麗絲不忍美美因此而傷心難過，忙不迭的說：「不，不，我和你見面是最高興的……」

「尤其是我，」美美說：「自從我認識你——之後，我便覺得你是我的姊姊，我的導師，我的知己。麗絲姊姊，今天是週末，你一定約了男朋友去消遣了，是嗎？」——

「啊，美美，你太成熟了，怪不得你想了這麼多的問題……」麗絲有意把美美的話題岔開。但，美美卻不放過這問題，說：「麗絲姊姊，如果你是有約的話，我便不阻你了。」

「沒有約會……」麗絲的樣子顯得有點不安。

「麗絲姊姊，你有了男朋友沒有？」麗絲的眼睛翻了幾翻，像不知怎樣答她才好。美美後着又含羞的說：「麗絲姊姊，聽聞你有一位很英俊的心上人呢，麗絲姊姊，他叫什麼名字？」

麗絲的心卜卜作跳，渾身有點炙熱，她又歡喜，又害怕，囁嚅的說：「我那有心上人？……美美，美美，你別聽人家胡扯！」

「麗絲姊姊，你還不認識李彼得先生？」

「彼得？你認識他嗎？」麗絲的情緒很激動，眼睛發射出驚奇的問號。

「不，不，」美美鎮定的說：「麗絲姊姊，你跟李先生是同事，當然很熟識啦。」

「美美，是不是李彼得先生怎樣說的？」麗絲佯作生氣的說：「他真多事。」

「麗絲姊姊，你準是快請吃喜酒。」

「那裡，那裡？」麗絲不知怎的，聽了美美這話，口角掛起微笑來。這，在無形中把少女的心潮洶湧起來。因為麗絲喜歡彼得，也希望能和他結婚，所以聽了人家談起這事，不由自主的歡喜起來。美美這小妮子，對于這方面是特別敏感，所以她愛上了李彼得是無各我的事實。

在美美約了麗絲在外面談話的時候，梅太太打了一個電話給彼得，說：「彼得，快下班了，你準備到那兒吃午餐？」

「天氣這樣，怕到外邊去了。」

「下午還用上班嗎？」

「不用上班。」

「啊，你真是一個最勤力的人，不用上班，也在寫字樓裡……」梅太太好像想起了什麼似的，說：「彼得，你一定是在寫字樓等人，而且等的是女孩子，哈哈，是不是？」

「哈哈……」彼得被人猜中了心事，用笑來掩飾內心的尷尬。原來，麗絲應美美之約到外邊去時，輕聲的告訴彼得，請他在寫字樓稍候，等會兒，他便回來了。

市聲

街頭歌唱家

史蒂文生著 傑克譯

三：盤太太嚇得花容失色

旅館老闆是個粗魯傢伙，頭戴闊邊大呢帽，一見盤里昂，料想是顧客，急忙從辦公桌上站起來，走近他面前，兩手齊擦地揭帽。

盤里昂開口問道：「先生，我向你問安。請問你們這裡對於賣藝的租房，怎樣收費？」盤里昂語氣之間，暗示希望來個特折，跟着深深行了一禮。

「對於賣藝的？」旅館老闆說。他馬上變了臉，剛才那副奇屑諂笑的模樣，完全消失了。「哦！賣藝的！」老闆粗聲粗氣的：「每天收費四法朗。」

老闆說罷，背過身子，向其它的顧客打招呼。

一個商販子即刻租成了房。他同樣的提出要求打折扣，老闆卻應承了——而且表示歡迎，因為商販子是老饕，要酗肥牛做菜，賣藝的可沒有那財力。

旅館老闆講的是生意經，他不理你的派頭像個豪俠少年，也不理你穿得所羅門王那麼豪華，你如果拿不出錢來押租，管你藝術家不藝術家，他祇當你一條狗，一個孤獨旅行的懦弱女人。

盤里昂這項職業，時常受人輕視，旅館老闆那種勢利樣子，他非常生氣。

「要笑麼，」他向太太說，「記着我的話，這個小市鎮，又是一條絕路了。」

「等着瞧，看我們走出甚麼活路來，」盤太太說。

「簡直走投無路，」盤里昂答說，「我們祇有飽受污辱。我有一隻通天的眼睛，我有一道通天的靈感，吉凶未來，使預知了，這是一個倒霉地方，走上絕路了。旅館老闆是勢利小人，警察局長是恃勢凌人的傢伙，聽眾方面盡是叫囂無聊的，你的嗓子會受麥而唱不出聲來。我們發了昏，才會跑到這裡來；死定了——這是第二個『西屯』！」

提起西屯這個地名，嚇得盤太太當堂花容失色，為的是西屯那地方，使他們幾乎回不得家鄉！

半靜寂地帶

丹尼

風遞五磅的新電話簿，間有漏頁或重頁。電話公司通知已領新簿的人，如有發現，可去更換。捧五磅回來，又捧着五磅去，然後再捧五磅回來。出了這身大汗，對初患流行性感冒的人，好須打針。

× × ×

流行性感冒，已經蔓延，本年來已有二十一人死於此症，據說：染上此症者已超過六十萬人。「傷風有藥醫」，染上傷風的人，過着三四天迷迷惘惘，胡胡塗塗的生活，未始不是一種「享受」。

× × ×

三股風暴，窺伺本港。但根據風暴行動軌跡，都尚並非指向本港。風詭雲譎，變化莫測。誰敢擔保風姐不翩然而來呢？

× × ×

一鑿室雜工，積下百餘元，購買一對名貴金飾，掛在額頭，遭歹徒截刼被刺斃命。喜歡以名筆、名表作裝飾的人，值得警惕。

瘋君夢

第十八回 騙衆陷堅城 殺人越貨 設謀除大患 弱幹強枝

賀士珍目送兩人走後，說道：「你要替朱老總找個愛人，也要找個像樣的，這個女孩子太難看了。」

毛澤東大笑道：「你知道什麼？這叫豬八戒玩夜貓子，什麼人玩什麼鳥，假如康克清長的似你，我就不答應了。」

賀士珍奇怪道：「他討老婆，又不是你討老婆，你怎可不答應？」

毛澤東笑道：「你不明白，我從與朱德會師那一天起，決定不讓朱德竄到我前面去，不但地位如此，包括私人生活，因此我決不允許他討的老婆比我好。」

賀士珍搖頭道：「這真是奇談，你太欺負老實人了。」

毛澤東笑道：「他表面老實，心裏奸詐的很，除非是我，換個人都制不了他。你看范石生被他害的多苦。」

經過陳毅撮合，朱德就同康克清結了婚，康克清倒也很上進，每天打槍，識字，非常用功，朱德自從吳玉蘭死後，實在感到寂寞，得到這樣一個女人，也就心滿意足，得閒就在房內廝守，大門不出。所以陳毅笑他被管死了。

朱毛在會議時決定南竄吉安，恐怕何鍵率軍尾追，留下第三軍團仍在長沙附近游擊，以牽制國軍。第一軍團就向吉安移動。

何鍵經過這次浩劫，認識了共軍的殘酷，由瀏陽回到長沙，召集會議，決定要清掃共黨份子，凡是與朱毛彭黃共軍有關係的人，限期自首，過期被查出，即以潛伏匪諜論處。

楊開慧自從在武漢與毛澤東分手，毛澤東倉皇逃走後，楊開慧在武昌自然住不下去，就收拾行李帶着三個孩子回到長沙城外板倉，這是楊昌濟的老家，有祖遺房屋，楊夫人及兒子開智自從北京扶櫬回到長沙安葬後，就住在板倉，楊開慧帶了三個小孩子來到，母兄均表歡迎，當時也就安心住下。

此時楊開慧一心掛念毛澤東，不知他到底去了何處，會不會被官軍捉去殺害。每日就注意報紙上有沒有毛澤東被正法的消息，一直過了幾個月，報紙上才刊出毛澤東已在井岡山落草，楊開慧看到了真是喜憂參半，喜的是毛澤東有了消息，憂的是毛澤東正式當了山大王，將來怎麼收場。

以後毛澤東的消息日漸增加，所率領的共軍已佔據了十幾縣地盤，楊開慧心裏又浮起一個希望，以為毛澤東會派人來接他去，就算是當山大王也好，夫妻總算團聚了。哪知一過兩年，毛澤東未曾派過一個人，也未有片言隻字來安慰她，楊開慧開始感到不妙，猜測毛澤東一定在山上又搞到了女人。有時候起來就涕泗交流，自嘆遇人不淑。

毛澤東那邊沒有消息，長沙方面知有了消息，省政府的大字佈告貼滿大小街道，限令與匪有關人員自首，過期即拘捕法辦。

楊開智在大街上看到佈告，慌慌張張回到家中向妹妹說了一遍，要她拿個主意。

楊開慧說道：「這裏情形左鄰右舍都知道，兩年來我未見過毛澤東一個字，他當他的土匪與我何干，我為什麼要自首。」（一〇〇）

曹操

新帝決定時

「唔——」曹操揉着眼，瞅着這個發脾氣的少女，忽然，大笑着從被中伸出手來：「我在睡覺，有甚麼不好呢？你陪我睡好了！」

來鶯兒一噘嘴，扭轉身子說：「我才不！為甚麼我要陪你？」

「那還有為甚麼呢？」曹操湊巧，咱們兩個在一起了！再說，你歡喜我，那是不成問題的！」

「嘻！」來鶯兒不服氣地叫出來：「祇是我歡喜你？我追上來求你的？」

「哈哈，女人就是小氣，見鬼了！我歡喜你，那用得着說嗎？倘若我不喜歡，會要誠派車來接你？」

「可是，我來了的時候，你卻見周公去了！」她也笑了！調侃着這位輕佻的貴公子。

「我在夢中先見了你，然後，你來了！我這一世也不會夢見周公的！」

於是，來鶯兒用手指刮着臉，嬌笑着說：「我不相信你在夢中見到我——說謊話！」

「我們不講夢了！講現在，我還有兩個時辰，讓我摟住你睡兩個時辰——千萬別裝腔作勢！」

「不！我不是裝腔作勢的！」她瞪了眼說：「你別強迫我！」

「那末，你就自動——呵——你的眼睛瞪大了的時候真美！」曹操坐起來，順勢把她拖倒。

洛陽城在新舊交替之間，為權力而爭鬥的人們正在忙碌中；然而，曹操卻清閑地和女人廝混在一起。

——在嘉德殿，何皇后終於接見了大將軍何進——她的長兄——宣佈劉辯為大漢皇帝！中常侍段珪和小黃門蹇碩等一羣人也都在何皇后身邊。表面上，皇后和宦官集團的人很融洽。而且，中常侍張讓，是第一個爬下去叩頭而稱何皇后為太后的。

接着，便是何太后偕同十四歲的小皇帝上朝，召集百官，宣佈新皇帝登基，並且定了新年號為光熹。

袁紹在西園，並未上朝去賀新皇帝。至於曹操，於傍晚時才驅車回西園軍部，他的車上，還載有來鶯兒。

可是，曹操並未把他公開。直到第二天上午，袁紹的弟弟虎賁中將袁術到來時，才把曹操的秘密揭穿。

袁術也是熱中於來鶯兒的，而且，他也以為來鶯兒必會屬於自己！在新皇登基的那天晚上，他得知曹操自哥哥家接走來鶯兒的消息，第二天一早，就趕到西園來問訊，他以為，曹操至多是召來鶯兒來唱歌的。

袁術和曹操極熟，他直闖入曹操的臥室，於是，他發覺來鶯兒在曹操的房間內，正為曹操梳頭。這一發現。這一發現使他跳了起來，失聲叫出：

「孟德，她是我的啊！」（三〇）

流水年華

夏諾著

李西娜羞答答地望一望他，將衣領拉下來。歐仁駿看見那些傷痕是如此清楚，不覺說道：「我一直都不知道你是個能容忍的好妻子，卻彷彿有一種被虐待的狂熱！」

「我並沒有容忍他，」李西娜解釋道：「當他的鞭子第一下落到我的身上時，我已經決定離開他了！」

「可是你又乖乖地跟他去香港？」

「那是我想擺脫他的一種手段。」

歐仁駿用手指輕輕地撫一撫那些傷痕，說道：「我但願這些傷痕在醫學檢驗上依然有效！」

「怕甚麼，我還有人服呢！」

「女傭不一定能服侍你。」

「就算那樣也沒有關係。當我的心靈脆弱的時候，做錯也鎖不住我的。」

歐仁駿見到李西娜的豐腴的胸脯，有着一種強烈的佔有慾。他用手環抱住她的身子，在她的頸子上貪婪地吻着。李西娜睜着眼睛，任由他愛撫。

「仁駿，讓我補償我的過錯吧……」她在他的耳邊說。

「西娜，你永不會知道我是多麼愛你！我對佔有你的人所懷的妒嫉心，像火一般在我的血液裏燃燒！」

「我明白你為我擔受的痛苦，我會用懺悔的心情來服侍你。」

「我對做人重新獲得信心；在過去的幾年中，我祇有半個人活着，現在我又找到了另一半！」

他們擁抱着，直到孩子啼哭的時候才回到現實中來。

三十六、

五天以後，李西娜從旅館搬進一層佔地一千八百呎的新樓，那裏面甚麼都齊全，而且全部都是新的。從這一點看，歐仁駿辦事是多麼有效率。

李西娜搬入不久，歐仁駿來看她，說道：「我事前來不及徵求你的同意，不知道你對這個住處是否滿意？」

「我覺得太滿意了。」

「把錢存在銀行裏也沒有好處。」

李西娜用手撫着光滑的新傢具，她又回到富足的環境裏來了。

「甚麼也不缺少了。」

「至少還差一個女傭，三天之內我一定替你找到。」

「我一個人不一定需要傭人。」

「你怎能一個人住這樣的大房子？你能自己煮飯？」

這層房子實在太好了，是建來賣給有錢人住的，它的價錢是十二萬，外加兩萬塊錢傢具，一共值十四萬。這種豪華的氣氛，遠出乎李西娜的料想。

「仁駿，你同律師談得怎樣了？」（一〇〇）

H762929 我力教嘉公司 蚤蝨 甲由 一次噴射 徹底消滅

毛棉針織 最新三式打錢雙面電機 △每天產磅40以上 △九秒咀自動換色 △無限間色達80吋長 東城有限公司 K805104

油漆 灰水 專門工程 保證滿意 公道取價 相宜快捷 K八四四七五三南記

買賣 修理 打字機 新機數百九十 舊機換新保養 抹油59千號 通中英文 電話445261 偏來公司

首創自動落米 如有電機合製河粉機 可以改裝電磨 新式電磨 三百餘元 電話850866 洽

永勝商行 電話H七七三一六八 七三一六八 分期付款 一先收二十元

IMPERIAL 皇牌雪櫃 意國精製 式樣美觀 耐用好使 特價推銷 平過一切

修理電視 天線安裝 收音機 錄音機 唱機 子粒上門 修理工費五元 港九電話869692新電元

NEC雪柜 現金量平！ $398元 大平寶易行

商 分類廣告

接做瓷相 佐敦道21 七樓A座 安樂大廈 牛島安相

油印 中英文打字代印講義 本公司快捷 九港通

瑞香園 代客貯貨 電話四四八八七二

電視台NEC製造 NEC電視機最清！ 12寸手提電視機 售價$398元 太平貿易行

冷氣機 修理 上門修理冷氣 有機加油 電話761663

上海壽衣 綢棉六件庄特價$50 香園同業批發特價

大雅堂

星加坡 泰國日本 旅行

萬能角鋼

電視修理

泰源冷氣

修理電視 天線安裝

台灣貿易公司 專售台灣珊瑚翠玉 手工藝品 批發零沽 K666245 656095

友誠搬屋 卅元

忠信搬屋 九：840909 港：434789 忠誠服務・大小歡迎

誠信搬屋 30元

卅元搬屋 新蒲崗852427

信任搬屋 港：766799 九：788472 廿五元起

大眾搬屋公司 九661418.666046 港：715818 大小歡迎

搬運

中文打字

日馬星越泰 特快簽證 代購機票回佣等 泰馬久居、印尼、柬埔寨、台灣、巴西出入境、美加移民或旅遊

掌紋

興隆搬屋 港711742 九672704 日夜服務・大小歡迎

安全搬屋 九675872

中聯搬屋公司 港717922・710725 九672608・667301

有利搬屋

永安搬屋

針灸贈醫 醫藥

立勝搬屋公司 九龍：848810・885280 香港：772755・773544

九龍搬運公司 專門搬屋

五新搬屋 九：878454 港：714561

大信搬屋公司 搬屋大小歡迎 三十元

福來搬屋公司 來往港九 多少歡迎

陳濟群 專醫小兒科 久咳哮喘 風濕 胃病 腎病 婦女病 暗瘡 有把握

胃病

風濕

蔡德芬 耳鼻喉

梁錦棠

敬途尿病丹

口臭丸

丁超 胃病專家

鼻喉 何守祥

男人虛弱

胃 竹林氏

面容 狐臭 曲線

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㊀中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五・二二一二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七・七三〇七〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㊃油蔴地上海街三一九號老資公司。
㊄九龍城周生生金行（太子道四三三號）
㊅青山道周生生金行（青山道三二六號）
㊆油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
㊇旺角周生生金行（上海街六三一五六三三號）。
㊈深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號E）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊市場六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶本報廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔 灣
2206, 2226, 2229, 2237, 2239, 2241, 2242, 2245, 2246, 2249, 2250, 2253, 2254, 2256, 2267, 2270, 2273, 2274, 2277, 2278, 2279, 2281, 2288

永隆大廈分層 租售
深水埗青山道220—240號 O.H.I.J.K.M.N.P.Q.R.K.
各座之十樓十一樓十二樓特價廉售每層二萬元
地下舖位及樓上住宅有電梯獨立水錶免佣平租廉售合宜：八九一三四六洽

土瓜灣 租售
高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

洗衣店讓　租售　樓宇平賣　石屋從置　六樓出售　新樓出售　新樓租售　平通港九

招租（香港）北角靚樓　石屋平賣　單邊唐樓　最後機會　唐樓廉售　旺舖特價　唐樓廉售　海景靚樓　廠房出售　急售　洋樓租售　單邊樓售

泰西工業大廈招租
西環士美非道12F——12G
東街香港知電備租有新貨運特做可每萬四設建 ……

六樓連晒場　商業二樓　太安樓租　太安樓租　全層平租　收租佳舍　旺舖平租

定昌大廈 廉租
德輔道中166—168號先施對面新型寫字樓由140至1250呎每呎一元起光管廣告位由三樓至十四樓本廈十三樓於仁有限公司洽電話436222

免頂旺舖　咀舖廉租　二樓廉租　唐樓廉租　住宅廉租　唐樓廉租　洋樓廉租　學校招租　旺角夜校　商業二樓　徙舖招租　唐樓招租　代請女工　商住廳房　商業樓宇（九龍）　大舖平租

平賣存貨
㊀兩台美國全新CURTIS水冷櫃式冷氣機 原價每台$12.000元 減售每台$8.000元
㊁兩台日本日立牌新18打庄新型汽水櫃 原價每台$2.000元 減售$1.200元
㊂萬國INTERATINL牌 TD18A推泥機一台定價萬五元平沽
㊃日本超重機原價$5.800元 減售$2.500元
祥泰行永樂西街187號電話446041

正狼狗仔　電風扇　廳房廉頂　凱旋電單車　中藥舖平讓　車換車　舖位招頂　黃大仙　公寓頂售　橫門五百　爵士鼓　餐廳廉讓　出讓

調景嶺寄宿　招寄宿生　招寄宿生　小學寄宿　小學寄宿　小學寄宿　慈幼托兒

天主教學校招寄宿生
（面對院戲麗明）

英婦 招生
立案・香港商科語言書院・安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大厦三樓電858440（大人對面）

士多廉讓　冰廳出讓　徙置舖讓　雪櫃二百

招宿生　60元寄宿

遠東打字學院
暑期速成班招生
全科40元學至畢業

學費十元

導正日文

英婦
速成英語會話學校

香港商科語言書院
立案 冷氣
安德烈博士主理・即招日夜新生・電話858440
英文拼音・日文・德文・信札　英婦會話・法文・國語・簿記　西班牙文・打字・珠算・文法
TOEFL班　模型雕刻　出入口文員班　廣告畫班
旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人公司對面）

速成 英語會話 商科語言 學校
英婦・日文・打字・信札・簿記・拼音
彌敦道717號八珍樓三、四樓 TEL. 883376 冷氣開放

海天游泳班

香港電專
HONG KONG RADIO INTITUTE 立案 招生
電視技術科・無線電工程科
即招學午晚新班及插班男女生。八月一日開課
軒尼詩道439至445號二樓三樓。電話：762071。778021

劍橋無線電　冲晒攝影

哥林比亞工程學校
無綫電工程實物函授科
無綫電及電視工程全科
九龍保安道22至26近仙樂戲院 電789115或864989

奇妙內功

初中高級 英婦 三月速成 月費十五元
特點：校舍數層。為港九規模最大會話書院
亞皆老街108至110（煥德華校內）

復旦書院　學　加拿大升學

彩色冲放　影樓照相

學廚　亞洲無線電學校 招生

陳子俊　會計　機械學徒　美林裁剪　全郵科實

元朗兒童教養院學校
立案 招寄宿生
園林校舍 管教嚴謹
1.招小一至小六。幼稚高，低班。
2.報名即日開始
3.校址：新界屏山天水圍，文塔側
電話〇—5769監督院小姐

香港補習學校
招收上下午班夜班男女新生
舊班報名後即可上課新班八月一日開課
國文珠算拼音英文（初學班至F.4）
國語英數打字會話（中英教師教授）
香港英皇道26號百利酒樓東面 H709722　九龍金巴利道76號柯士甸路口 K680895

出國 技傍身 學一宜

香港國畫　氣功拳術

信義小學部幼稚園
招各級寄宿生
校址：旺角地士道街15—19號
電話：845026
乘聘各級教師

美國語言學院

彌敦道642號
1 暑期英語發音速成班
2 暑期英語會話速成班
3 暑期英語文法速成班

美國語言學院

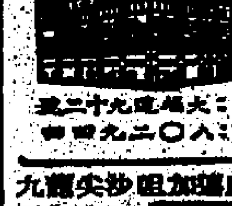
彌敦道642號
發音班

美國語言學院

彌敦道642號
會話班

美國語言學院

彌敦道642號
文法班



溫兆明授泳

香港商科語言書院招生
立案・九龍旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人公司對面）・電話：858440
英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文
簿記 會計 速記
打字全科 英語拼音 珠算全科 TOEFL班
全部新機、四十元學到畢業
香港稅制 成本會計 商業信札
出入口文員班 廣告畫裝飾班 模型雕塑班
人人可讀

九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓・電話：679856

香港 學校
註冊
日文・英婦會話・法文・英文文法・德文
打字・中英會計・速記・出入口班・國語
英婦會話・天天上課・初級15元・中級18元高級22元

學打字
由旅美華僑補助學金
全科只收35元學至畢業
即到九龍亞皆老街先施大廈十四樓1814室

牛津打字學社

美利堅中學 附小幼稚園
招中小學幼稚園各級男女寄宿生
一流設備。男女宿舍。專責管理。電視圖書
膳宿學什。九十八元。參觀比較。便知其詳
校址：深水埗福榮街92至98號
電話：872868・781725（即黃金戲院側）

精勤數學　裁剪儀容

世界打字社
打字 暑期打字 時間任擇
歡迎各學校學生參加暑期打字 電話764621

英語會話 日語會話 L.P.自修唱片
由發音至初中高級會話 電話：454146

港大生補 新界中小　家庭補習　報稅理賬　中大物理　經驗補習　香港華仁　待聘　每月十五元　新興羽毛花

陽明中學 招生
教會 津貼

速成英語

商英日法 科婦文文
尖沙咀加連威老道12號二樓。電話679856

聖雅達英專 夜校
招男女新生

徵婚

良友婚姻服務公司

實權合作　徵求醫席　印刷廠注意　徵舊唱機　誠徵合作　收買舊傢俬　徵求　崇基物理系　聖若瑟　經驗補習　報稅理賬　巴富官中　中文大學

聘嫁成工　伙頭什工　診所登記　聘請教師　聘請女傭　聘請教師　姑娘褓姆　冰室招請　時裝學徒　請五金什工　上海洋服　聘請

衛夫人介紹婚姻

真善美婚姻服務公司

徵侶

手織冷衫　聘見習文員　家庭教師　請練習生　徵聘職員　聘請經紀　招請職員　聘教師　聘請　聘女教師　男女職員

美國高薪聘請

美國加拿大英國高薪聘請各種工員

承頂聲明　承讓啟事　承頂啟事　啟事　學廠打車衣　誠聘職員　招請鞋廠管理人　隆記鐵器

鳴謝　海同鄉會　五邑同鄉　僑港南海同鄉會有限公司通告
一九六八年七月廿四日